



*Allen Einwohnern  
der Verbandsgemeinde Bellheim  
ein frohes Weihnachtsfest und  
ein gutes neues Jahr 2017!*

*Der Musikverein Bellheim lädt ein  
„Alle Jahre wieder ...“ - Weihnachtsständchen am Heiligen Abend*

**Samstag, 24. Dezember 2016**  
15.00 Uhr Rathausplatz in Bellheim  
16.00 Uhr Römerplatz in Knittelsheim

*Freiwillige Feuerwehr Bellheim*

*Einladung zur 12. Eisbären-Party*

**Freitag, 30.12.2016,  
ab 19.00 Uhr**  
am und im Feuerwehrgerätehaus Bellheim  
Mit Liquid und Groove Monkeys - Eintritt frei!

*Kath. Arbeiterverein Bellheim*

*Einladung zur Neujahrsbegegnung*

**Sonntag, 1. Januar 2017**  
Treffpunkt: Eingang Schwimmpark, 14.30 Uhr  
Anschließend gemütliches Beisammensein  
im Pfarr- und Jugendheim St. Michael

## Öffnungszeiten

### Verbandsgemeindeverwaltung Bellheim

Montag - Freitag.....08.00 - 12.30 Uhr  
Das Sozialamt ist bis auf Weiteres dienstags und donnerstags geschlossen.

Mittwoch.....14.00 - 18.00 Uhr  
Montag und Donnerstag .....14.00 - 16.00 Uhr  
Tel.: 07272/7008-0

**E-Mail-Adresse VG-Verwaltung Bellheim:**  
Verbandsgemeinde@vg-bellheim.de

**Internet-Adresse:** www.vg-bellheim.de

## Sprechstunden

### Bürgermeister Dieter Adam

Täglich nach Vereinbarung. Tel.: 07272/7008-328,  
E-Mail: d.adam@vg-bellheim.de

### 1. Beigeordneter Gerald Job

Telefonische Vereinbarung unter 07272/7008-328

### Beigeordneter Ulrich Christmann

Telefonische Vereinbarung unter 07272/7008-328

### Beigeordneter Klaus Weiß

Telefonische Vereinbarung unter 07272/7008-328

### Ortsbürgermeister Paul Gärtner

Sprechstunde: Montag und Freitag, 09.30 - 12.00  
Uhr sowie Mittwochnachmittag,  
14.00 - 18.00 Uhr, Tel.: 07272/7008-902

### 1. Beigeordnete Gertrud Trapp

Tel.: 07272/7008-903

Sprechstunde: Dienstag und Donnerstag von  
09.30 - 12.00 Uhr sowie Mittwochnachmittag von  
14.00 bis 18.00 Uhr

### Beigeordneter David Emling:

Tel.: 07272/7008-905

Sprechstunde:

Montag, 16.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch, 17.00 - 18.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

### Beigeordneter Dietmar Eßwein

Tel.: 07272/7008-904

Sprechstunde: Mittwoch von 14.00 bis 18.00 Uhr,  
weitere Termine nach Vereinbarung

### Ortsbürgermeister Ulrich Christmann

Knittelsheim - Dienstag im Gemeindehaus

19.00 bis 20.00 Uhr: Tel. 06348/251

privat: Tel. 0162/2549420

### Ortsbürgermeister Gerald Job

Ottersheim - Mittwoch im Rathaus

17.15 bis 18.00 Uhr: Tel. 06348/8600, privat: Tel.  
06348/4103

Verwaltung: 17.30 bis 18.00 Uhr.

### Ortsbürgermeister Klaus Weiß

Zeiskam - Mittwoch im Rathaus

16.45 bis 19.00 Uhr: Tel. 06347/8171

privat: Tel. 06347/1031

Die Bürgersprechstunde wird vom Ortsbürger-  
meister abgehalten.

### Schiedsmann Norbert Gschwind:

Rathaus Bellheim, Tel.: 07272/7008-330

### Behinderten-Beauftragter

Franz Horder.....Tel. 06348/7159

Sprechstunde nach Vereinbarung

### Sicherheitsberater für Senioren

Albert Conrad,

zu erreichen über Ordnungsamt

..... Tel: 07272/7008-218

## Bereitschaftsdienst

### Notfalldienst der Ärzte

#### Praxisbereich Bellheim, Knittelsheim, Ottersheim, Zeiskam

Der Kassenärztliche Bereitschaftsdienst in der  
Akslepios Südpfalzlinik, Gernersheim, An  
Fronte Karl 2, 76726 Gernersheim ist ab 1. April  
2014 unter der einheitlichen Rufnummer **116117**  
(ohne Vorwahl) zu folgenden Zeiten zu erreichen:  
Montag bis Dienstag von 19.00 - 07.00 Uhr,  
Dienstag bis Mittwoch von 19.00 - 07.00 Uhr,

Mittwoch bis Donnerstag von 14.00 - 07.00 Uhr,  
Donnerstag bis Freitag von 19.00 - 07.00 Uhr,  
Freitag bis Montag von 16.00 - 07.00 Uhr.

Tag vor einem gesetzlichen Feiertag bis nächsten  
auf den Feiertag folgender Werktag von 18.00 -  
07.00 Uhr.

#### Praxisbereich Offenbach, Hochstadt und Essingen

Bereitschaftsdienstzentrale Landau, Vinzentius-  
krankenhaus, Cornichonstraße 4, 76829 Landau,  
Tel. **116117 (ohne Vorwahl)**.

Montag bis Dienstag von 19.00 - 07.00 Uhr,

Dienstag bis Mittwoch von 19.00 - 07.00 Uhr,

Mittwoch bis Donnerstag von 14.00 - 07.00 Uhr,

Donnerstag bis Freitag von 19.00 - 07.00 Uhr,

Freitag bis Montag von 16.00 - 07.00 Uhr.

Tag vor einem gesetzlichen Feiertag bis nächsten  
auf den Feiertag folgender Werktag von 18.00 -  
07.00 Uhr.

Bei akuten lebensbedrohenden Notfällen (z.B. starke  
Herzbeschwerden, Bewusstlosigkeit, schwere Ver-  
brennungen) muss direkt der Rettungsdienst unter  
der Nr. 112 angefordert werden.

## Augenärztlicher Notdienst

**24.-26.12., 28.12., 31.12.2016 - 01.01.2017**

**Herr Dr. Hoffmann, Martin-Luther-Straße 35,  
Landau, Tel.: 06341/20969**

Offizieller Dienst jeweils Samstag von 07.00 bis  
Montag, 07.00 Uhr und Mittwoch, 14.00 bis Don-  
nerstag, 07.00 Uhr. An Feiertagen von 20.00 Uhr  
vom Vorabend bis zum Tag nach dem Feiertag,  
07.00 Uhr.

Der Dienst habende Augenarzt, außerhalb der  
Sprechstunden, ist über den Anrufbeantworter  
jeder Augenarztpraxis zu erfahren. Die Notdienst-  
sprechstunde findet jeweils am Samstag bzw.  
Sonn- oder Feiertag von 11.00 bis 12.00 Uhr in der  
jeweiligen Praxis statt. Andere Notfallbehandlun-  
gen sind mit dem Dienst habenden Arzt telefonisch  
abzusprechen.

## Zahnärztlicher Notfalldienst

Samstag von 9.00 Uhr - 12.00 Uhr, Sonntag von  
11.00 Uhr - 12.00 Uhr dienstbereit.

Der Dienst habende Zahnarzt kann unter folgen-  
der Telefonnummer erfragt werden:

.....Tel. 07272/919653.

## Apothekennotdienst

Der Apothekennotdienst ist bis 8.30 Uhr des Fol-  
getages erreichbar.

### Sonntag, 25.12.16

Mozart-Apotheke, Tel. 06348/98220,

Raiffeisenstr. 7, 76877 Offenbach

Schwanen-Apotheke, Tel. 06344/5617,

Hauptstr. 16, 67366 Weingarten

### Montag, 26.12.16

Salus-Apotheke, Tel. 07274/079807,

Konrad-Adenauer-Str. 18, 76726 Gernersheim

Sonnen-Apotheke, Tel. 07276/919744,

Untere Hauptstraße 127, 76863 Herxheim

### Dienstag, 27.12.16

Ludwig-Apotheke, Tel. 07274/94780,

Ludwigstraße 16, 76726 Gernersheim

Löwen-Apotheke, Tel. 06347/2315,

Am Turnplatz 5, 76879 Essingen

### Mittwoch, 28.12.16

Pfalz-Apotheke, Tel. 07272/3131,

Ringstraße 12-16, 76773 Kuhardt

Hainbach-Apotheke, Tel. 06344/1667,

Hauptstr. 106, 67365 Schwegenheim

### Donnerstag, 29.12.16

Kreuz-Apotheke, Tel. 07272/8352,

Mittlere Ortsstr. 123, 76761 Rülzheim

### Freitag 30.12.16

Neue Löwen-Apotheke, tel. 07272/8283,

Hauptstr. 118, 76756 Bellheim

Glöckel-Apotheke, Tel. 07272/7000185,

76777 Neuputz

### Samstag, 31.12.16

Linden-Apotheke, Tel. 06347/2443,

Hauptstr. 175, 76879 Hochstadt

Rats-Apotheke, Tel. 07272/930915,

Hauptstr. 28, 76764 Rheinzabern

### Sonntag, 01.01.17

Neue Apotheke, Tel. 07274/1081,

Königstr. 23, 76726 Gernersheim

Alte Apotheke von 1837, Tel. 07276/8278,

Obere Hauptstr. 1, 76863 Herxheim

### Montag, 02.01.17

Apotheke Lingenfeld, Tel. 06344/94560,

Gernersheimer Str. 110, 67360 Lingenfeld

### Dienstag, 03.01.17

Andreas-Apotheke, Tel. 06347/1522

oder 973000, Mozartstr. 5, 67363 Lustadt

### Mittwoch, 04.01.17

Engel-Apotheke, Tel. 06348/349,

Landauer Str. 4, 76877 Offenbach

Rhein-Apotheke, Tel. 07274/8001,

August-Keiler-Str. 10, 76726 Gernersheim

### Donnerstag, 05.01.17

Sonnen-Apotheke, Tel. 07272/7448,

Schulstr. 45, 76756 Bellheim

### Freitag, 06.01.17

Mauritius-Apotheke, Tel. 07272/8081,

Mittlere Ortsstr. 88, 76761 Rülzheim

Apotheke Hornbach-Zentrum,

Tel. 06348/610810, Hornbachstr. 17,

76879 Bornheim

### Samstag, 07.01.17

Birken-Apotheke, Tel. 06347/8686,

Jahnstr. 24, 67378 Zeiskam

### Zusätzlich Mittwochnachmittag geöffnet:

Sonnen-Apotheke, Schulstraße 45, Bellheim, Tel.:

07272/74488

Der aktuelle Stand kann sowohl aus dem Festnetz

als auch aus dem Mobilfunknetz über folgende

Rufnummer erfragt werden: 01805/258825 plus

die Postleitzahl des Standortes (Festnetz 0,14 €/

Min., Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.).

Oder über das Internet: www.lak-rlp.de

## Sozialstation Rülzheim e.V.

Kuhardter Straße 37, Tel.: 07272/919177

Fax: 07272/919178.

Bürozeiten: Montag bis Freitag 8.00 bis 16.00 Uhr

und nach Vereinbarung. Sie erreichen uns telefo-  
nisch rund um die Uhr 07272/919177.

Wir bieten: Pflegebedürftige Menschen ganzheit-  
lich zu versorgen und die Behandlung des Arztes

zu unterstützen, ambulanter Hospizdienst, haus-  
wirtschaftliche Versorgung, Verhinderungspflege,

stundenweise Betreuung zu Hause, Pflegekurse

und vieles mehr.

## Ökum. Sozialstation/AHZ Gernersheim-Lingenfeld e.V.

Haus Pamina, Bismarckstr. 12, Gernersheim

Sprechzeiten: Montag bis Freitag 09.00 - 16.00

Uhr und nach Vereinbarung Tel. 07274/7045-0

## Senioren-Zentrum

### Haus Edelberg Bellheim

Adenauerring 11

Betreutes Wohnen und Pflege

..... Tel. 07272/937-0

## Terra Mater Umwelt- und Tierhilfe

Herrenlose Tiere nimmt die Terra Mater Umwelt-

und Tierhilfe, Am Klärwerk 2, 67363 Lustadt,

Tel.: 06347/608672, an. Ansprechpartner ist

Herr Zimmermann, Telefon 0170/3157 618 oder

07255/8037.

## Notrufe

Fortsetzung siehe Seite 6

# Weihnachtsgruß

## Zur Weihnacht und zum neuen Jahr



### Weihnachten naht!

Die vierte Kerze an den Adventskränzen ist angezündet. Die Lichter der Weihnacht leuchten jetzt wieder in vollem Glanz, ergreifen Jung und Alt und erhellen das Dunkel der langen Dezemberrächte. Überall ist Weihnachtsstimmung eingekehrt und wir freuen uns auf ein paar beschauliche Festtage im Kreise unserer Familie. Das Weihnachtsfest ist mit seiner Botschaft und seinem Inhalt die Zeit der inneren Einkehr, um zur Ruhe zu kommen, etwas Abstand zu nehmen von der Hektik des Alltags. Bei aller Begeisterung und Freude müssen wir uns immer auf den Kern der Weihnacht besinnen, zu dem der Frieden auf Erden und auch das menschliche Miteinander gehört.

Mit den Weihnachtstagen neigt sich auch das Jahr seinem Ende zu und ein neues öffnet seine Pforten. Die Jahreswende gibt uns Anlass zurückzublicken auf das Vergangene und zum Ausblick auf das Kommende. Auf kommunaler Ebene sind wir auf dem vorgegebenen Weg weiter vorangeschritten. Wir haben vieles verwirklichen können, von dem, was wir uns vorgenommen hatten. Ein besonderes Anliegen war und ist uns die Förderung des Ehrenamtes, das unsere Gemeinschaft belebt.

In Kooperation mit dem Land und unserer Verbandsgemeinde haben wir die „Ehrenamtskarte“ eingeführt. Es war uns eine besondere Ehre, aus diesem Anlass unsere Ministerpräsidentin Malu Dreyer im Rathaus Bellheim zu empfangen. Die Ehrenamtskarte stärkt das Ehrenamt, gibt neue Impulse und ist ein attraktives Instrument, das unentgeltliche Engagement vieler unserer Bürgerinnen und Bürger zu würdigen.

Unsere Verbandsgemeinde verfügt über ein breit gefächertes sportliches, kulturelles und gesellschaftliches Angebot mit nahezu 110 Vereinen und Organisationen. Die Jugendarbeit hat eine hohe Priorität; jährlich erhalten unsere Vereine eine besondere Jugendförderung mit laufenden Zuschüssen von der Verbandsgemeinde in Höhe von rd. 30.000 Euro. Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, das Ehrenamt besonders auszuzeichnen und verstärkt zu fördern. Neben der Ehrenamtskarte kann unsere Jugendfeuerwehr unseren Schwimmpark ab 2017 kostenfrei nutzen; auch die aktiven Feuerwehrfrauen/-männer sollen künftig einen Bonus erhalten als kleines Zeichen des Dankes für ihren uneigennütigen Einsatz zum Schutze unserer Bevölkerung. Das große ehrenamtliche Engagement in unseren Vereinen ist für die lebendige Dorfgemeinschaft und unsere Gesellschaft unverzichtbar. Die Bereitschaft unserer Bürger hierzu ist ungebrochen groß. Viele leisten Tag für Tag unersetzbare Arbeit für unsere Gemeinden. Ohne diesen ehrenamtlichen Einsatz wäre das Gemeinschaftsleben in seiner gesellschaftlichen und kulturellen Vielfalt nicht denkbar.

Eine besondere Herausforderung für die Gemeinden ist der starke Zustrom an Flüchtlingen. Sie wird zu einer Herkules-Aufgabe bei der Unterbringung und Betreuung der geflüchteten Menschen. Deren Aufnahme hat hier bei uns eine große Hilfsbereitschaft vieler Bürgerinnen und Bürger hervorgerufen. Rund 100 Personen aus unserer VG stellen sich ehrenamtlich für Betreuungsmaßnahmen zur Verfügung. Helferkreise und viele Projekte sind entstanden (Kleiderstube, Integrations-Café, Patenschaften, Sprachkurse, Fahrrad-Werkstatt, Brillenrücknahme-Aktion usw.). In jeder unserer Ortsgemeinden ist ein Asylkoordinator aktiv, um all diese Aufgaben zu bewältigen.

Ein großes Projekt konnte in diesem Jahr in unserer Verbandsgemeinde mit der Erneuerung und dem Ausbau des Schwimmparkes vollzogen werden. Mit dem Neubau zweier Kinderplanschbecken mit Bachlauf und Sonnenschutz, einer neuen dreibahnigen Riesenrutsche und dem Umbau des Eingangsbereiches wurde das Schwimmbad modernisiert und zusätzliche Nutzungsmöglichkeiten geschaffen. Die Einführung von Tempo 30 in den Ortsdurchfahrten in Knittelsheim, Ottersheim und Bellheim konnte aus Lärmschutzgründen dank aktiver Beteiligung der Bürgerinitiativen umgesetzt werden. Auch war es erforderlich, die technische Ausstattung der Feuerwehren zu verbessern; sie kann damit ihre Einsätze wirkungsvoller gestalten. Die ehemalige Hausmeisterwohnung der Hauptschule haben wir umgebaut und als Gemein-

dehaus an die Ortsgemeinde Bellheim vermietet. Zur Förderung der Jugendpflege haben wir das Betreuer-Team personell verstärkt, um noch besser in den Ortsgemeinden präsent zu sein. Als Beitrag für den Umweltschutz wurde für die gesamte Verbandsgemeinde ein neuer und naturorientierter Gewässerpflegeplan aufgestellt. Viele andere Aufgabenbereiche könnten noch aufgezählt werden.

Dank einer ausgewogenen Finanzwirtschaft in den vergangenen Jahren haben wir Rücklagemittel ansparen können, um alle Maßnahmen zu finanzieren. Im Jahr 2016 konnten wir wieder ohne Kreditaufnahmen auskommen und sind im Kernhaushalt sogar schuldenfrei. In einer Gemeinde gibt es keinen Stillstand. Sie muss mit der Zeit gehen und den Anforderungen gerecht werden. So werden auch im kommenden Jahr weitere Projekte anstehen, die in die finanziellen Möglichkeiten eingeordnet werden müssen. Dazu zählen energieeffiziente Maßnahmen in allen öffentlichen Gebäuden, insbesondere der Austausch der Innenbeleuchtung mit Umstellung auf LED im Rathaus, die Fortschreibung des Flächennutzungsplanes sowie die Fortsetzung der geplanten Ausbaumaßnahmen im Gewässerbereich (insbesondere der Bau einer Fischaufstiegsanlage an der Fortmühle). Zu nennen wären auch der Anbau und die Sanierung des Feuerwehrgerätehauses in Ottersheim, der neue Innen- und Außenanstrich am Feuerwehrgerätehaus Bellheim, die Anschaffung neuer Fahrzeuge und Einsatzgeräte für die Wehren, auch ist die energetische Optimierung der Kläranlage mit neuen biogietechnischen Anlagen sowie die Erweiterung der Solaranlage mit Dachsanierung im Schwimmpark vorgesehen. Auf dem Programm stehen ferner der Einbau einer LED-Beleuchtung in der Spiegelbachhalle mit neuer schallschützender Akustik-Decke wie auch die Unterstützung des Breitbandausbaus in den Ortsgemeinden für ein schnelles Internet. Darüber hinaus freuen wir uns, den 1. deutsch-französischen Bauernmarkt in Bellheim zu organisieren.

Ein Großprojekt, das schon seit Jahren die Gemüter bewegt und Sorgen bereitet, ist die Verkehrsentlastung in unseren Durchgangsstraßen. Nachdem das Land nun die Südumgehung in das Straßenbauprogramm aufgenommen hat, müssen jetzt vom Land die Planungen für die Weiterführung der Südumgehung Knittelsheim und Ottersheim fortgeführt werden; dafür werden sich die Ratsgremien und die Verwaltung einsetzen.

So werden auch im kommenden Jahr manche Aufgaben auf uns zukommen, die es zu bewältigen gilt. Das wird nur gelingen, wenn wir sie in den Gremien gemeinsam anpacken und uns bemühen, mit Unterstützung der Bürgerschaft Lösungen zu finden, die den Anforderungen gerecht werden. Hervorheben möchte ich dies an dem Beispiel der Feuerwehr einschließlich der First-Responder-Gruppen, auf die man sich verlassen kann und immer bereit stehen, wenn man sie braucht.

Der Jahreswechsel ist deshalb Anlass, allen Dank und Anerkennung auszusprechen, die sich in besonderer Weise, sei es in den Vereinen und Organisationen oder als freiwillige Helferinnen und Helfer in sozialen, kirchlichen und gemeindlichen Einrichtungen zur Verfügung gestellt haben. Sie leisten Dienste, die eine Gemeinde oder Verbandsgemeinde ohne sie nicht erfüllen könnte.

In den anstehenden Weihnachtstagen wollen wir die Probleme und Sorgen zurückstellen. Wir sollten uns gemeinsam der Freude zuwenden, die uns das Fest vermittelt, um hieraus auch Kraft zu schöpfen für die Herausforderungen, die sich uns im neuen Jahr stellen werden.

In diesem Sinne wünsche ich allen Bürgerinnen und Bürgern ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr in familiärer Geborgenheit und friedlichem Miteinander.

Ihr

Dieter Adam  
Bürgermeister

# Frohe Weihnachten und

*ein glückliches und erfolgreiches Jahr 2017*

wünscht die Verbandsgemeindeverwaltung allen Einwohnern unserer Verbandsgemeinde, auch im Namen des Verbandsgemeinderates und der Ortsgemeinderäte Bellheim, Knittelsheim, Ottersheim und Zeiskam.

**Dieter Adam**  
Bürgermeister

**Gerald Job**  
1. Beigeordneter

**Ulrich Christmann**  
Beigeordneter

**Klaus Weiß**  
Beigeordneter

## *Gedanken zur Weihnacht und zum Jahreswechsel!*

*Weihnachtszeit - Besinnlichkeit  
dem grauen Alltag entrinnen,  
Zeit zur Einkehr, zum Besinnen,  
auf das was war,  
auf das was kommt  
im neuen Jahr!*

*Jahre kommen, Jahre gehen,  
alles fließt im Strom der Zeit  
treibt im Werden und Vergehen  
hin zum Meer der Ewigkeit.*

*Was vergangen kehrt nicht zurück!  
Beschau es mit Besinnlichkeit  
war es Leid, war es Glück,  
es ruht in der Vergangenheit.*

*Wir sind nur ein Rädchen  
im großen Uhrwerk dieser Welt,  
an einem dünnen Fädchen,  
das allein Gott in Händen hält.*

*Kriege von Terroristen geleitet  
haben uns große Probleme bereitet,  
die mit den zugeströmten Flüchtlingswellen  
hohe Anforderungen an unsere  
Gemeinschaft stellen.*

*Die Zukunft ist offen  
in ihrem Geschehen,  
im Streben und Hoffen  
müssen wir sie bestehen!*

*So wollen wir mit Zuversicht  
das neue Jahr beschreiten.  
Möge uns das Licht der Weihnacht  
auf diesem Weg begleiten.*

*Kurt Adam*



## *FC Phoenix Bellheim*

*Hallen-Ortsmeisterschaft 2016*

**Mittwoch, 28.12. bis Donnerstag, 29.12.2016**  
in der Spiegelbachhalle Bellheim

## *Neujahrsempfang der Gemeinde Bellheim*

**Freitag, 6. Januar 2017, 19.00 Uhr**

in der Festhalle, Zeiskamer Straße

## *Neujahrsempfang der Gemeinde Knittelsheim*

**Sonntag, 8. Januar 2017, 10.30 Uhr**  
im Gemeindehaus Knittelsheim

Ehrengast: MdB Barbara Schleicher-Rothmund

## *Der BBO e.V. lädt ein*

*X-mas-Party*

**Sonntag, 25. Dezember 2016, ab 21.00 Uhr**  
in der Oldtimerscheune Ottersheim

## *Neujahrsempfang der Gemeinde Zeiskam*

**Sonntag, 8. Januar 2017, 18.00 Uhr**  
im Fuchsbachsaal Zeiskam

## *TB Jahn Zeiskam e.V.*

*Hallenfußball-Turnier*

**Dienstag, 03.01. bis Freitag, 06.01.2017**  
in der Spiegelbachhalle in Bellheim

## Notrufe

Polizei.....	110
Feuerwehr.....	112
<b>Sonstige Rufnummern</b>	
Verbandsgemeinde-	
verwaltung.....	07272/7008-0
Gemeindeverwaltung	
Knittelsheim.....	06348/251/4364
Gemeindeverwaltung	
Ottersheim.....	06348/8600/4103
Gemeindeverwaltung Zeiskam	
(Ortsbürgermeister).....	06347/1031
Polizeiinspektion	
Germersheim.....	07274/9580
Kripo-Sicherheitsberatung	
Ludwigshafen.....	0621/9631440
Wasserzweckverband	
Nordgruppe.....	0172/7106 481
(zuständig für Zeiskam)	
Südgruppe	
(zuständig für Bellheim).....	07271/ 95 860

bei Vermittlungs-  
problemen ..... 0151/42225783  
(zuständig für Bellheim,  
Knittelsheim und Ottersheim)  
Internet-Homepage: www.wgs-jockgrim.de  
Störungsdienst Erdgas Thüga Energienetze  
GmbH  
Bellheim, Knittelsheim, Ottersheim  
Zeiskam ..... 0800/0837111  
Asklepios Südpfalz Kliniken,  
Klinik Germersheim ..... 07274/504-0  
Vinzentiuskrankenhaus  
Landau..... 06341/170  
Krankentransporte/Funktaxi (Tag und Nacht)  
Taxi Beil ..... Tel.: 07272/2959  
**Landesberatungsstelle für Vergiftungser-**  
**scheinungen Giftnotrufzentrale Berlin**  
..... Tel. 030/19240  
**Rettungsdienst/Notarzt/**  
**Feuerwehr** ..... **112**  
DRK-Krankentransport  
Servicenummer ..... 19222  
(mit jeweiliger Ortsvorwahl)

## Deutsches Rotes Kreuz - Kreisverband

Tel. 07274-2460  
- Bürozeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr, GER,  
Hans-Graf-Sponeckstr. 33  
Bereich Aus- u. Fortbildung: u.a. in Erster Hilfe,  
SM für den Führerschein, Betriebshelfer, u.v.m.  
Bereich Ambulante Dienste: Mobiler Mittags-  
tisch, Hausnotruf, Fahrdienste Tel. 07274-2460  
oder 07275-918122  
**Stromversorgung**  
Für alle Orte der Verbandsgemeinde  
Pfalzwerke NetzAG..... 06323/941 310  
Bei Störungen im  
Stromnetz: ..... 0800/7977777  
..... Telefax (06323) 941320  
**Gasentstörung** ..... 0800/0837111  
**Frauenhaus Landau**..... Tel. 06341/89626  
**Frauenhaus Speyer** ..... Tel. 06232/28835  
**Kinder- und**  
**Jugendtelefon** ..... 0800/111 0333  
**Seelsorglicher Notdienst des kath. Pfarrver-**  
**bandes Germersheim:**  
..... 0176/66024810  
**Störungsdienst Kabel**  
**RP Zeiskam** ..... 07272/9080970



# Verbandsgemeinde

## Amtliche Nachrichten

### Gartenfläche zu verpachten

Die Verbandsgemeinde Bellheim verpachtet eine Gartenfläche von ca. 570 qm. Diese befindet sich in der oberen Hauptstraße entlang des Schwabswegs.

Interessierte erhalten nähere Informationen bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bellheim, Frau Wojcik.

Tel: 07272-7008 221

E-Mail: j.wojck@vg-bellheim.de

Ihre Bewerbungen für das Pachtgrundstück richten Sie bitte an Frau Wojcik. Bitte teilen Sie uns ebenfalls den geplanten Verwendungszweck mit. Bewerbungsschluss ist der **30.12.2016**.

### Ablesung der Wasserzähler 2016/2017

Die Verbandsgemeindeverwaltung weist darauf hin, dass wie bereits in den letzten Jahren die Wasserzähler in den Ortsgemeinden Bellheim, Knittelsheim und Zeiskam nicht mehr durch Ableser abgelesen werden. Jeder Haushalt erhält ein Anschreiben sowie eine Ablesepostkarte, in welchem ausführlich dargestellt wird, wie der Wasserzählerstand an die Verbandsgemeindeverwaltung übermittelt werden kann. Der Wasserzählerstand kann weiterhin auch telefonisch unter der Tel. (07272) 7008-521 oder (07272) 7008-221 oder per E-Mail an v.betsch@vg-bellheim.de oder m.seibel@vg-bellheim.de mitgeteilt werden.

Lediglich in der Ortsgemeinde Ottersheim werden die Wasserzählerstände in der Zeit vom **12. Dezember 2016 bis 6. Januar 2017** weiterhin durch einen Ableser abgelesen. Die Verbandsgemeindeverwaltung bittet die Abnehmer, dem Ableser in diesem Zeitraum einen ungehinderten Zugang zu den Zählern zu ermöglichen. Eventuell durch Möbel oder andere Gegenstände versperrte Wasserzähler sind freizumachen. Bei Abwesenheit (z. B. Urlaub) bitten wir den Schlüssel beim Nachbarn zu hinterlegen, den Wasserzählerstand der Verwaltung telefonisch oder per E-Mail (siehe oben) mitzuteilen.

### Redaktionsschluss

#### Amtsblatt Ausgabe 1/2017

Das erste Amtsblatt im neuen Jahr erscheint am Donnerstag, dem 5. Januar 2017.

Redaktionsschluss ist am

**Montag, dem 2. Januar 2017, 17.00 Uhr.**

### Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Bellheim sucht für ihre Kindertagesstätte „Flohzirkus“ zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine **qualifizierte Sprachförderkraft (auf Honorarbasis)**

Es handelt sich um die Tätigkeit einer Sprachförderung für Kinder ohne hinreichende Deutschkenntnisse. Die Aufgaben bestehen insbesondere darin, die Kinder zu beobachten, Sprachprobleme zu erkennen sowie passende und alltagsintegrierte Fördermethoden auszuwählen. Ein verantwortungsbewusster Umgang und Spaß bei der Arbeit mit Kindern als auch die Förderung der individuellen Entwicklungen und die Pflege der Zusammenarbeit mit den Eltern sollten für Sie selbstverständlich sein. Die Beschäftigung erfolgt auf Honorarbasis, vorerst bis zum Ende des Kindergartenjahres (31.07.2017) und umfasst im Durchschnitt ca. 6 Wochenstunden.

Die Stelle ist bestens geeignet für Erzieher/-innen mit einer abgeschlossenen Berufsausbildung zur qualifizierten Sprachförderkraft, Lehrer/-innen oder für Studierende im Hauptstudium mit entsprechendem Fächerbezug etc. Ferner besteht die Möglichkeit zur Weiterbildung als Sprachförderkraft.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte **bis spätestens 16.01.2017** an die Verbandsgemeindeverwaltung - Personalabteilung - Schubertstraße 18, 76756 Bellheim oder per E-Mail an personalabteilung@vg-bellheim.de. Wir bitten von der Übersendung von Originalen sowie Bewerbungsmappen abzusehen, da eine Rücksendung der Unterlagen aus Kostengründen nicht erfolgt.

Bei Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung unter Tel.-Nr.: 07272/8009.

### Zweckverband für Wasserversorgung Germersheimer Südgruppe

Der Jahresabschluss zum 31. Dezember 2015 wurde im Amtsblatt der KW 50/2016 veröffentlicht. Der Jahresabschluss mit Lagebericht und dem Bestätigungsvermerk der Wirtschaftsprüfer liegt in der Zeit **vom 19. Dezember 2016 bis 06. Januar 2017** während der Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bellheim, Zimmer 21, öffentlich aus.

### Änderungssatzung

#### über die Friedhofsgebühren der Ortsgemeinde Ottersheim bei Landau

Die Friedhofsgebühren der Ortsgemeinde Ottersheim bei Landau müssen aufgrund des Fehlbedarfs (Abschnitt „Friedhof und Leichenhalle“ im Haushaltsplan) zum 01.01.2017 erhöht werden. Dies wurde in der Sitzung des Gemeinderats Ottersheim am 15.12.2016 beschlossen.

Künftig werden beispielsweise folgende Gebühren in Rechnung gestellt werden:

Überlassung einer Reihengrabstätte (ab vollendetem 6. Lebensjahr) von 194 € auf 213 €	
Verleihung von Nutzungsrechten an Wahlgrabstätten	
- für eine Einzelgrabstätte mit Tieferlegung	von 426 € auf 469 €
- für eine Doppelgrabstätte	von 553 € auf 608 €
Ausheben und Schließen der Gräber für Erwachsene	von 519 € auf 571 €
Benutzung der Leichenhalle	von 94 € auf 103 €
Reinigen der Leichenhalle	von 94 € auf 103 €

Weitere Einzelheiten in Sachen Friedhof Ottersheim bei Landau können Sie bei der Verbandsgemeindeverwaltung Bellheim, Zimmer 19, Tel. 07272/7008-219 erfragen.  
Nachstehend wird die Änderungssatzung über die Friedhofsgebühren der Ortsgemeinde Ottersheim bei Landau öffentlich bekanntgemacht:

### **Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren der Gemeinde Ottersheim bei Landau vom 15. Dezember 2016**

Der Gemeinderat hat aufgrund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) und der §§ 2 Abs. 1, 7 und 8 Kommunalabgabengesetzes (KAG) und des § 31 der Friedhofssatzung der Gemeinde Ottersheim bei Landau folgende Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren der Gemeinde Ottersheim bei Landau beschlossen:

#### **§ 1**

1. IN ABSCHNITT II, § 2 BUCHSTABE A WIRD DIE ZAHL „94“ DURCH DIE ZAHL „103“ ERSETZT.
2. IN ABSCHNITT II, § 2 BUCHSTABE B WIRD DIE ZAHL „ 194“ DURCH DIE ZAHL „213“ ERSETZT.
3. IN ABSCHNITT II, § 3 ZIFFER 1 BUCHSTABE A WIRD DIE ZAHL „293“ DURCH DIE ZAHL „322“ ERSETZT.
4. IN ABSCHNITT II, § 3 ZIFFER 1 BUCHSTABE B WIRD DIE ZAHL „426“ DURCH DIE ZAHL „469“ ERSETZT.
5. IN ABSCHNITT II, § 3 ZIFFER 1 BUCHSTABE C WIRD DIE ZAHL „553“ DURCH DIE ZAHL „608“ ERSETZT.
6. IN ABSCHNITT II, § 3 ZIFFER 1 BUCHSTABE D WIRD DIE ZAHL „293“ DURCH DIE ZAHL „322“ ERSETZT.
7. IN ABSCHNITT II, § 3 ZIFFER 1 BUCHSTABE E WIRD DIE ZAHL „452“ DURCH DIE ZAHL „497“ ERSETZT.
8. IN ABSCHNITT II, § 3 ZIFFER 1 BUCHSTABE F WIRD DIE ZAHL „850“ DURCH DIE ZAHL „935“ ERSETZT.
9. IN ABSCHNITT II, § 3 ZIFFER 2 BUCHSTABE A WIRD DIE ZAHL „293“ DURCH DIE ZAHL „322“ ERSETZT.
10. IN ABSCHNITT II, § 3 ZIFFER 2 BUCHSTABE B WIRD DIE ZAHL „133“ DURCH DIE ZAHL „146“ ERSETZT.
11. IN ABSCHNITT II, § 3 ZIFFER 2 BUCHSTABE C WIRD DIE ZAHL „300“ DURCH DIE ZAHL „330“ ERSETZT.
12. IN ABSCHNITT II, § 4 ZIFFER 1 BUCHSTABE A WIRD DIE ZAHL „519“ DURCH DIE ZAHL „571“ ERSETZT.
13. IN ABSCHNITT II, § 4 ZIFFER 1 BUCHSTABE B WIRD DIE ZAHL „146“ DURCH DIE ZAHL „161“ ERSETZT.
14. IN ABSCHNITT II, § 4 ZIFFER 1 BUCHSTABE C WIRD DIE ZAHL „94“ DURCH DIE ZAHL „103“ ERSETZT.
15. IN ABSCHNITT II, § 4 ZIFFER 2 WIRD DIE ZAHL „146“ DURCH DIE ZAHL „161“ ERSETZT.
16. IN ABSCHNITT II, § 4 ZIFFER 3 WIRD DIE ZAHL „146“ DURCH DIE ZAHL „161“ ERSETZT.
17. IN ABSCHNITT II, § 5 ZIFFER 1 BUCHSTABE A WIRD DIE ZAHL „506“ DURCH DIE ZAHL „557“ UND DIE ZAHL „254“ DURCH DIE ZAHL „279“ ERSETZT.
18. IN ABSCHNITT II, § 5 ZIFFER 1 BUCHSTABE B WIRD DIE ZAHL „438“ DURCH DIE ZAHL „482“ UND DIE ZAHL „188“ DURCH DIE ZAHL „207“ ERSETZT.
19. IN ABSCHNITT II, § 5 ZIFFER 1 BUCHSTABE C WIRD DIE ZAHL „410“ DURCH DIE ZAHL „451“ UND DIE ZAHL „154“ DURCH DIE ZAHL „169“ ERSETZT.
20. IN ABSCHNITT II, § 5 ZIFFER 1 BUCHSTABE D WIRD DIE ZAHL „63“ DURCH DIE ZAHL „69“ ERSETZT.
21. IN ABSCHNITT II, § 6 ZIFFER 1 WIRD DIE ZAHL „94“ DURCH DIE ZAHL „103“ ERSETZT.
22. IN ABSCHNITT II, § 6 ZIFFER 2 WIRD DIE ZAHL „32“ DURCH DIE ZAHL „35“ ERSETZT.
23. IN ABSCHNITT II, § 6 ZIFFER 3 WIRD DIE ZAHL „94“ DURCH DIE ZAHL „103“ ERSETZT.
24. IN ABSCHNITT II, § 6 ZIFFER 4 WIRD DIE ZAHL „36“ DURCH DIE ZAHL „40“ ERSETZT.
25. IN ABSCHNITT II, § 7 ZIFFER 1 WIRD DIE ZAHL „146“ DURCH DIE ZAHL „161“ UND DIE ZAHL „74“ DURCH DIE ZAHL „81“ ERSETZT.

#### **§ 2**

Die Satzung tritt am 1. Januar 2017 in Kraft.

Ottersheim bei Landau, den 15. Dezember 2016  
gez. Job, Ortsbürgermeister

#### **Hinweis:**

Nach § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder auf Grund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Verbandsgemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

### **Öffentliche Bekanntmachung**

Der Gemeinderat Knittelsheim hat in der Sitzung vom 09.12.2016 folgende Änderungssatzung beschlossen, die hiermit öffentlich bekannt gemacht wird:

### **3. Änderungssatzung vom 10.12.2016**

#### **zur Hauptsatzung der Gemeinde Knittelsheim vom 13.09.1994**

Der Gemeinderat hat auf Grund der §§ 24 und 25 der Gemeindeordnung (GemO), der §§ 7 und 8 der Landesverordnung zur Durchführung der Gemeindeordnung (GemODVO) und des § 2 der Landesverordnung über die Aufwandsentschädigung für kommunale Ehrenämter (KomAEVO) folgende Satzung beschlossen, die hiermit öffentlich bekannt gemacht wird:

#### **§ 1**

„§ 8 Aufwandsentschädigung der Beigeordneten“ wird um Abs. 4 ergänzt:

„(4) Sofern nach den steuerrechtlichen Bestimmungen die Entrichtung der Lohnsteuer nach einem Pauschsteuersatz möglich ist, wird die pauschale Lohnsteuer von der Gemeinde getragen. Die pauschale Lohnsteuer und die pauschalen Sozialversicherungsbeiträge werden auf die Aufwandsentschädigung nicht angerechnet.“

#### **§ 2**

#### **Inkrafttreten**

Diese Änderungssatzung tritt am 01.01.2017 in Kraft.

Knittelsheim, den 10.12.2016  
gez. Ulrich Christmann, Ortsbürgermeister

#### **Hinweis:**

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

## Öffentliche Bekanntmachung

Der Gemeinderat Ottersheim hat in der Sitzung vom 15.12.2016 folgende Änderungssatzung beschlossen, die hiermit öffentlich bekannt gemacht wird:

### 3. Änderungssatzung

vom 16.12.2016

#### zur Hauptsatzung der Gemeinde Ottersheim

vom 13.09.1994

Der Gemeinderat hat auf Grund der §§ 24 und 25 der Gemeindeordnung (GemO), der §§ 7 und 8 der Landesverordnung zur Durchführung der Gemeindeordnung (GemODVO) und des § 2 der Landesverordnung über die Aufwandsentschädigung für kommunale Ehrenämter (KomAEVO) folgende Satzung beschlossen, die hiermit öffentlich bekannt gemacht wird:

#### § 1

„§ 7 Aufwandsentschädigung der Ortsbeigeordneten“ wird um Abs. 4 ergänzt:

„(4) Sofern nach den steuerrechtlichen Bestimmungen die Entrichtung der Lohnsteuer nach einem Pauschsteuersatz möglich ist, wird die pauschale Lohnsteuer von der Gemeinde getragen. Die pauschale Lohnsteuer und die pauschalen Sozialversicherungsbeiträge werden auf die Aufwandsentschädigung nicht angerechnet.“

#### § 2

##### Inkrafttreten

Diese Änderungssatzung tritt am 01.01.2017 in Kraft.

Ottersheim, den 16.12.2016

gez. Gerald Job, Ortsbürgermeister

#### Hinweis:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

## Öffentliche Bekanntmachung

Der Gemeinderat Zeiskam hat in der Sitzung vom 15.12.2016 folgende Änderungssatzung beschlossen, die hiermit öffentlich bekannt gemacht wird:

### 3. Änderungssatzung

vom 16.12.2016

#### zur Hauptsatzung der Gemeinde Zeiskam

vom 13.09.1994

Der Gemeinderat hat auf Grund der §§ 24 und 25 der Gemeindeordnung (GemO), der §§ 7 und 8 der Landesverordnung zur Durchführung der Gemeindeordnung (GemODVO) und des § 2 der Landesverordnung über die Aufwandsentschädigung für kommunale Ehrenämter (KomAEVO) folgende Satzung beschlossen, die hiermit öffentlich bekannt gemacht wird:

#### § 1

„§ 7 Aufwandsentschädigung der Ortsbeigeordneten“ wird um Abs. 5 ergänzt:

„(5) Sofern nach den steuerrechtlichen Bestimmungen die Entrichtung der Lohnsteuer nach einem Pauschsteuersatz möglich ist, wird die pauschale Lohnsteuer von der Gemeinde getragen. Die pauschale Lohnsteuer und die pauschalen Sozialversicherungsbeiträge werden auf die Aufwandsentschädigung nicht angerechnet.“

#### § 2

##### Inkrafttreten

Diese Änderungssatzung tritt am 01.01.2017 in Kraft.

Zeiskam, den 16.12.2016

gez. Klaus Weiß, Ortsbürgermeister

#### Hinweis:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

## Öffentliche Bekanntmachung

Der Verbandsgemeinderat hat in der Sitzung vom 14.12.2016 beschlossen, die Aufwandsentschädigung für Ratsmitglieder und Feuerwehrangehörigen anzupassen. Folgende Änderungssatzung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht:

### 6. Änderungssatzung

vom 15.12.2016 zur Hauptsatzung

#### der Verbandsgemeinde Bellheim

vom 13.09.1994

Der Verbandsgemeinderat hat auf Grund der §§ 24 und 25 der Gemeindeordnung (GemO) folgende Satzung beschlossen, die hiermit öffentlich bekannt gemacht wird:

#### § 1

1. In § 7 „Aufwandsentschädigung für Mitglieder des Verbandsgemeinderates“ wird unter Abs. 2 der monatliche Grundbetrag von „20,00 €“ durch den monatlichen Grundbetrag von „30,00 €“ und des Sitzungsgeldes von „10,00 €“ durch das Sitzungsgeld von „15,00 €“ ersetzt.
2. Weiter wird in § 7 Abs. 2 nach Satz 1 folgender Satz 2 angefügt: „Bei Teilnahme an mehreren Sitzungen (Rats- und/oder Ausschusssitzungen) an einem Tag wird nur einmal Sitzungsgeld gewährt.“ Weiterhin wird folgender Satz 4 angefügt: „Die Aufwandsentschädigung ist halbjährlich nachträglich und längstens bis Ende des Monats zu zahlen, in dem das Mandat endet.“

#### § 2

In § 8 „Aufwandsentschädigung für Mitglieder von Ausschüssen“ wird unter Abs. 1 Sitzungsgeld in Höhe von „10,00 €“ durch Sitzungsgeld in Höhe von „15 €“ ersetzt.

#### § 3

1. In § 9 „Aufwandsentschädigung der Beigeordneten“ wird anstelle des derzeit ersatzlos gestrichenen Abs. 2 folgender Abs. 2 neu eingefügt: „Sofern nach den steuerrechtlichen Bestimmungen die Entrichtung der Lohnsteuer nach einem Pauschsteuersatz möglich ist, wird die pauschale Lohnsteuer von der Verbandsgemeinde getragen. Die pauschale Lohnsteuer und die pauschalen Sozialversicherungsbeiträge werden auf die Aufwandsentschädigung nicht angerechnet.“
2. In § 10 „Aufwandsentschädigung für ehrenamtliche Feuerwehrangehörige“ wird folgender Abs. 6 angefügt: „§ 9 Abs. 2 gilt entsprechend.“
3. In § 10a „Aufwandsentschädigung für die Tätigkeit des/der Behindertenbeauftragten“ wird folgender Satz 2 angefügt: „§ 9 Abs. 2 gilt entsprechend.“

#### § 4

1. § 10 „Aufwandsentschädigung für ehrenamtliche Feuerwehrangehörige“ wird Abs. 2 neu gefasst:
 

„(2) Eine Aufwandsentschädigung erhalten:

  1. der Wehrleiter
  2. die Wehrführer
  3. die stellvertretenden Wehrführer
  4. die Gerätewarte
  5. die Feuerwehrangehörigen für die Alarm- und Einsatzplanung
  6. die Feuerwehrangehörigen für die Bedienung, Wartung und Pflege der Informations- und Kommunikationsmittel und
  7. der Jugendfeuerwehrwart.“
2. § 10 Abs. 4 wird neu gefasst:
 

„(4) Die monatliche Aufwandsentschädigung beträgt für

1. den Wehrleiter	250,00 €
2. die Wehrführer	
a) Bellheim	105,00 €

b) Knittelsheim	75,00 €
c) Ottersheim	75,00 €
d) Zeiskam	75,00 €
3. die stellvertretenden Wehrführer	
a) Bellheim	45,00 €
b) Knittelsheim	30,00 €
c) Ottersheim	30,00 €
d) Zeiskam	30,00 €
4. Gerätewart	
a) Bellheim	75,00 €
b) Knittelsheim	37,50 €
c) Ottersheim	37,50 €
d) Zeiskam	37,50 €
5. die Feuerwehrangehörigen für die Alarm- und Einsatzplanung	75,00 €
6. die Feuerwehrangehörigen für die Bedienung, Wartung und Pflege der Informations- und Kommunikationsmittel	75,00 €
7. den Jugendfeuerwehrwart	40,00 €

## § 5

Die Änderungen treten zum 01.01.2017 in Kraft.

Bellheim, den 15.12.2016  
gez. Dieter Adam, Bürgermeister

### Hinweis:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

## Sitzungen

### Aus der Sitzung des Gemeinderates Bellheim

am 08.12.2016

#### TOP 1 Dritte Teilfortschreibung des Landesentwicklungsprogramms IV - Anhörungs- und Beteiligungsverfahren

Im September 2016 wurde seitens Ministerrat der Entwurf der dritten Teilfortschreibung des Landesentwicklungsprogramms (LEP) IV beschlossen. Im Rahmen des Anhörungs- und Beteiligungsverfahrens haben die Gemeinden nun die Möglichkeit, bis 19.01.2017 ihre Stellungnahme dazu abzugeben.

Mit der Fortschreibung des LEP IV setzt die Landesregierung die Koalitionsvereinbarung zum Thema Windkraft um. Es werden zusätzliche Gebiete definiert, in welchen keine Windkraftanlagen aufgestellt werden dürfen. In der Verbandsgemeinde Bellheim sind hiervon die Natura2000-Gebiete im Norden der Gemeinden Bellheim, Ottersheim und Knittelsheim bzw. südlich Zeiskams (Offenbacher Wald, Bellheimer Wald und Queichwiesen) betroffen.

Weiterhin werden die Mindestabstände zu Wohngebieten auf mind. 1.000m bzw. bei Anlagen über 200m auf 1.100m Entfernung erweitert. Unter gewissen Auflagen dürfen diese Abstände bei Anlagen-Erneuerung (Repowering) unterschritten werden. Verbindliches Ziel wird künftig sein, mindestens 3 Windräder im Verbund (bzw. mind. 2 bei Repowering) aufzustellen.

#### Beschluss:

Der Gemeinderat Bellheim nimmt den Entwurf der dritten Teilfortschreibung des LEP IV zur Kenntnis. Anregungen oder Einwände werden nicht vorgebracht.

#### TOP 2 Neubau Kindertagesstätte Am Hasenspiel - Beauftragung Architekten und Fachplaner

Der Gemeinderat Bellheim hat in seiner Sitzung vom 01.07.2016 den Neubau einer kommunalen Kindertagesstätte beschlossen und dazu eine Gesamtsumme von 1,5 Mio. € Bau- und Honorarkosten außerplanmäßig bereitgestellt. Weiterhin wurde Architekt Bernd Butz mit der Planung gemäß der Leistungsphasen 1- 4 nach HOAI beauftragt.

Diese Leistungen (Grundlagenermittlung, Vorplanung, Entwurfs- und Genehmigungsplanung) wurden zwischenzeitlich erfüllt. Das gemeindliche Einvernehmen wurde am 08.09. erteilt und der Bauantrag an die Kreisverwaltung weitergeleitet. Um den Planungsprozess weiter voranzutreiben wären nun die weiteren **Leistungsphasen 5-8 nach HOAI** zu beauftragen (Ausführungsplanung, Vorbereitung und Mitwirkung bei der Vergabe sowie Objekt- und Bauüberwachung). Weiterhin müssen für die weiteren Schritte Fachplaner hinzugezogen werden. Von Herrn Butz wurden vorgeschlagen:

- **Technische Gebäudeausrüstung**, Büro IBS Edenkoben

(Starkstromanlagen, informationsdienstliche Anlagen, Abwasser-, Wasser- und Gasanlagen, Wärmeversorgung und Raumlufttechnik)

- **Statik**, Hr. Stadel, Ottersheim

- **Fachbeitrag Naturschutz**, Landschaftsplaner Peter Busch, Landau  
Aufgrund der naturschutzrechtlichen Situation des Standorts (starker Bewuchs durch Hecken und Bäume – hohe Wertigkeit des Geländes v.a. für Vögel) war in Abstimmung mit der Kreisverwaltung ein Landschaftsplaner hinzuzuziehen, der eine Bestandsaufnahme des Geländes durchführte und auf dieser Grundlage die Ausgleichsmaßnahmen definiert. Erste Gespräche haben ergeben, dass der Ausgleich grundstücksintern durch eine naturnahe Gestaltung der Außenanlage mit Baumplantungen vorgenommen werden kann.

Zuletzt ist die Fläche zum Großteil noch zu roden (lediglich die größeren Bäume zum Forstamt hin bleiben erhalten). Für diese Rodung wurde ein Angebot der Fa. Keller, Lustadt eingeholt. Die Leistung wird für 1.780 € brutto angeboten.

In der nachfolgenden Beratung erklärt Fraktionsvorsitzender Schwab (CDU), dass man gerne auch etwas über die Kosten gehört hätte. In der nächsten Vorlage sollen diese ausgewiesen werden.

Daraufhin fasst der Gemeinderat einstimmig folgenden

#### Beschluss:

Der Architekt Bernd Butz wird mit den Leistungsphasen 5-8 nach HOAI beauftragt. Weiterhin wird der Beauftragung der Fachplaner für die TGA, die Statik und die Landschaftsplanung sowie der Durchführung der Rodung zugestimmt.

#### TOP 3 Neubau eines Ärztehauses

Im Gemeinderat wurde bereits mehrmals die Absicht thematisiert, auf der Freifläche „Gahnerb“ ein Ärztehaus zu installieren. Seitens Ortsgemeinde und Verwaltung wurde zunächst die Zufahrtsmöglichkeit mit dem LBM abgestimmt. Der Zufahrt wird grundsätzlich zugestimmt, die Details sind jedoch nach Vorlage eines Bebauungs- und Nutzungskonzepts bzw. in einem Bebauungsplanverfahren abschließend zu klären.

Weiterhin wurden Gespräche mit möglichen Interessenten an den Räumlichkeiten im Ärztehaus sowie an sonstigen, separaten Bebauungen im Bereich „Gahnerb“ (z.B. Hoteliers) geführt.

Für das gesamte Gebiet ist zunächst ein Bebauungsplan aufzustellen, der die Erschließung, die Nutzungen sowie die Bebauung (Baufenster und sonstige Festsetzungen) regelt. Weiterhin ist die bestehende Versickerungsfläche der Entensee-Wiesen zu erhalten bzw. unter Anpassung an die zusätzliche Bebauung zu verändern. Ein entsprechender Fachplaner ist zu gegebener Zeit hinzuzuziehen.

In einem ersten Schritt soll die Planung des Ärztehauses - als Bestandteil des Gesamtkonzepts - weiter vorangebracht werden. Hr. Weber vom gleichnamigen Bauunternehmen hat dazu ein erstes Konzept vorgelegt, welches ein 4-geschossiges Gebäude mit 6 Praxen, 3 Wohnungen (im DG) sowie 3 sonstigen Nutzungen im EG vorsieht. Mit der weiteren Planung des Gebäudes sind für den Bauträger hohe Auslagen verbunden, für die es einer gewissen Sicherheit bedarf.

Daher soll die Gemeinde zunächst eine Grundsatzentscheidung über die Reservierung des Grundstücks für Hr. Weber (verbunden mit der Veräußerung des entsprechenden Grundstücks zu gegebener Zeit - vorbehaltlich der Rechtskraft des Bebauungsplanes und der Erteilung einer Baugenehmigung) fassen.

Sofern der Zuschlag erteilt wird, soll die Planung konkretisiert und in einer der kommenden Sitzungen weiter erläutert werden.

Anmerkung: Der Beratungspunkt wurde nach TOP 10 behandelt.

#### Beschluss:

Bei 1 Enthaltung beschließt der Rat die Reservierung der Freifläche Gahnerb für das Bauunternehmen Weber für das Projekts „Ärztehaus“ (vorbehaltlich der erfolgreichen Herstellung des Baurechts).

Zudem wird bei 1 Enthaltung beschlossen, die Gemeindegrenze zu beauftragen,

- die Abstimmung mit Interessenten an den weiteren Flächen (z.B. Hotel) weiter voranzutreiben - Vorstellung derer im Laufe der kommenden Sitzungen.

- einen Stadtplaner mit der Bauleitplanung zu beauftragen.

#### TOP 4 Anpassung der Friedhofsgebühren

Die Friedhofsgebühren der Ortsgemeinde Bellheim wurden zuletzt zum 17.07.2015 aufgrund eines Ratsbeschlusses vom 09.07.2015 um ca. 10 % angehoben. Seither hat eine Gebührenanpassung nicht mehr stattgefunden.

Bei den Friedhöfen besteht grundsätzlich eine Kostenunterdeckung. Auf die Kostenunterdeckung hat die Kommunalaufsicht (Kreisverwaltung Gernersheim) in ihrem Bericht vom Mai 2016 bereits hingewiesen und um Überprüfung bzw. Anpassung der Gebühren gebeten.

Der Bauausschuss hatte dem Haupt- und Finanzausschuss vorab empfohlen, lediglich einen Teil der Friedhofsgebühren um ca. 10 % anzuheben. Es sollen demnach lediglich die Gebühren angepasst werden, welche niedriger sind als die Gebühren der übrigen Ortsgemeinden.

Die Verwaltung ist der Auffassung, dass ein Vergleich zwischen den einzelnen Ortsgemeinden lediglich hinsichtlich der Höhe der Gebühren nicht objektiv ausfällt.

Der Friedhof der Ortsgemeinde Bellheim kann schon allein wegen seiner Größe und dem sich daraus ergebenden Pflege- und Unterhaltungsaufwand nicht mit den Friedhöfen der übrigen Ortsgemeinden verglichen werden. Auch die Anzahl der Bestattungen spielt eine nicht unerhebliche Rolle bei der Bewertung des Aufwands.

In der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 23.11.2016 wurde die Empfehlung des Bauausschusses bestätigt. Ergänzend wurde beschlossen, dass eine erneute Erhöhung der Gebühren frühestens 2019 erfolgen soll.

Nach kurzer Beratung fasst der Gemeinderat einstimmig folgenden

**Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt, die Friedhofsgebühren wie in den Ausschüssen vorher beraten ab dem 01.01.2017 teilweise um ca. 10 % anzuheben. Eine erneute Erhöhung der Gebühren soll frühestens 2019 erfolgen.

**TOP 5 Ausbau der Hauptstraße (L 509) vom Bahnübergang bis Kreuzungsbereich Fortmühlstraße - Ausbau der Gehwege**

Die Beratungen über den Ausbau der Hauptstraße vom Bahnübergang bis zur Kreuzung Fortmühlstraße waren bereits in der gestrigen Ratssitzung Thema und wurden wegen noch offener Fragen auf die heutige Sitzung vertagt.

Ortsbürgermeister Gärtner informiert hierzu, dass nach Rücksprache mit dem Landesbetrieb Mobilität (LBM), evtl. Änderungen mit verkehrsberuhigenden Maßnahmen in der Ausführung erhebliche Verzögerungen bedeuten können.

Die Mehrheit im Rat ist der Auffassung, dass es nach diesem umfangreichen Ausbau der Hauptstraße auf Jahrzehnte keinen Vollausbau mehr geben werde. Deshalb sollte man sich die Zeit nehmen und auch mindestens eine Bürgerversammlung/Bürgerbefragung durchführen, auch wenn dies eine gewisse Verzögerung mit sich bringe. Wie bereits vom Planer Clade bekannt gegeben steigen auch die Kosten mit verkehrsberuhigenden Maßnahmen von kalkulierten 320.000 € auf rd. 450.000 €.

Die Bürgerversammlung sollte allerdings zügig stattfinden, um die Verzögerungen möglichst gering zu halten.

Ratsmitglied Wolff ist der Auffassung, den Ausbau so schnell wie möglich zu erreichen und deshalb nicht durch eine Bürgerversammlung zu verzögern.

Ratsmitglied Helmut Böhm gibt zu bedenken, dass die teilweise Rücknahme der Straßenbreite auf 6,10 m für eine Hauptstraße schmal sei. Nach weiterer Beratung fasst der Gemeinderat bei 4 Gegenstimmen und 1 Enthaltung folgenden

**Beschluss:**

Das Planungsbüro Clade soll die Planung für den Ausbau der Hauptstraße vom Bahnübergang bis zur Kreuzung Fortmühlstraße wie in der gestrigen Sitzung beraten, mit einer Bürgerbefragung im Januar, fortführen. Die Mehrkosten sind zu übernehmen.

**TOP 6a Zuschussangelegenheiten**

**Realschule Plus Bellheim**

Zum Schuljahr 2016/2017 wurde vom Kreis in der Realschule Plus eine neue Küche im Wert von knapp 50.000 € eingerichtet. Von der Rektorin wurde angefragt, ob sich die Ortsgemeinde finanziell an der neuen Küche bzw. der Kucheneinrichtung beteiligen würde, da die Volkshochschule (VHS) regelmäßig Kochkurse darin abhält.

Die VHS nutzt die Schulküche zur Durchführung von Kochkursen. Im Durchschnitt finden 10 bis 12 Termine bzw. zwischen 50 und 60 Unterrichtsstunden (45 Minuten) jährlich statt.

Hierfür wurde der VHS bisher ein Schrank zur Aufbewahrung von Geschirr zur Verfügung gestellt. Die VHS verfügt nur über eigenes Essgeschirr. Alle elektrischen Geräte (Kühlschrank, Herd, Spülmaschine) sowie die Kochutensilien (Töpfe, Pfannen, Schüsseln, Besteck usw.) befinden sich im Eigentum der Realschule Plus.

Nach kurzer Beratung fasst der Gemeinderat folgenden

**Beschluss:**

Ein für die Lagerung der VHS-Gegenstände entsprechender Schrank wird angeschafft oder mit ca. 500 € bezuschusst.

**TOP 6b Zuschussangelegenheiten**

**Auszahlung Vereinszuschüsse 2016**

Seit 2010 werden die Bellheimer Vereine von der Ortsgemeinde Bellheim mit jährlich rd. 5.000 € unterstützt. Die Vereinsdaten wurden 2016 neu abgefragt bzw. Meldungen eingeholt. Die Übersicht ist den Sitzungsunterlagen beigelegt. Der Zuschussbetrag ist im Haushaltsplan eingestellt.

In der nachfolgenden Beratung schlägt Fraktionsvorsitzender Dr. Meyer (FDP) vor, im nächsten Jahr vorab im Haupt- und Finanzausschuss über eine mögliche Erhöhung der Vereinszuschüsse zu beraten.

Danach fasst der Gemeinderat einstimmig folgenden

**Beschluss:**

Die Auszahlung des Zuschusses von 4.858,60 € an die Bellheimer Vereine gemäß der Übersicht wird vorgenommen. Im nächsten Jahr soll vorab der Haupt- und Finanzausschuss über eine mögliche Erhöhung der Vereinszuschüsse beraten.

**TOP 6c Zuschussangelegenheiten**

**Zuschuss Kulturverein**

Am Sonntag, den 27.11., fand im Rahmen der Kulturreihe „Quattrologie“ ein Konzert von Claus Boesser-Ferrari mit anderen Musikern im „Alten Kindergarten“ statt. Veranstalter des Konzerts waren der Kulturverein Bellheim, der Verein Kultur Rhein-Neckar e.V. ebenso wie die Gemeinde Bellheim (in den Ankündigungstexten und auf den Plakaten als „Kulturgemeinde Bellheim“ bezeichnet).

Beigeordneter Erling informiert, dass die Festhalle und die Dr. Schneider-Halle belegt waren, weshalb man in den „alten Kindergarten“ ausgewichen sei. Der Anteil der Gemeinde betrage 1.000 € und sei für einen Teil der Künstlerhonorare. Die Finanzmittel seien im Haushalt vorhanden.

In der nachfolgenden Beratung fragt Fraktionsvorsitzender Dr. Meyer (FDP), ob es für die Veranstaltung eine Abrechnung gebe, was vom Beigeordneten bestätigt wird. Schließlich reichen jedoch bei der begrenzten Raumkapazität die Eintrittsgelder bei weitem nicht aus. Die Abrechnung soll vorgelegt werden.

Aus dem Rat wird vorgeschlagen, dass die Ausgabe lediglich zur Kenntnis genommen wird.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat Bellheim nimmt die Unterstützung der o. g. Veranstaltung mit 1.000 € zur Kenntnis.

**TOP 7a Vergabe von Arbeiten**

**Schülerhort Iglus - Anschaffung eines neuen Herdes**

Im Schülerhort „Iglus“ in der Grundschule Bellheim wird täglich für ca. 40 Kinder frisch gekocht. Bei den beiden bereits über 20 Jahre alten Herden sind je eine Kochplatte und die Backöfen defekt. (Beleuchtung und ungleichmäßiges Backen) In die Fuge zwischen den Herden dringen Schmutz, Essensreste und Flüssigkeiten ein.

Da mindestens 2 große Kochfelder benötigt werden, zwei kleine Backöfen sinnvoller genutzt werden können, als ein großer, und der vorhandene Elektroanschluss nicht ausreichen würde, soll hier auf einen großen Gewerbeherd verzichtet werden. Anstatt dessen empfiehlt die Bauabteilung -auch nach Rücksprache mit der Hortleitung und der Köchin- die beiden alten Herde durch 2 Haushaltsherde mit Ceranfeldern zu ersetzen. Um eine vernünftige, hygienisch einwandfreie Abdichtung zwischen den Ceranfeldern zu schaffen, sollte die Arbeitsplatte durchgezogen werden.

Der vorhandene Elektroanschluss kann ohne bauliche Veränderungen weiter genutzt werden.

Die Kosten für die Maßnahme werden auf ca. 2.500,- € geschätzt, die sich folgendermaßen zusammensetzen:

- 2 Herde zu je ca. 750,- € brutto
- Einbauschränk, Arbeitsplatte und Abschlussleiste ringsum ca.1.000,- € brutto

Der Punkt wurde im Bauausschuss beraten.

Es wurde empfohlen, Angebote einzuholen und den Auftrag an den günstigsten Bieter zu erteilen. Die Mittel von ca. 2.500 € sollen hierfür überplanmäßig bereitgestellt werden.

Ohne weitere Aussprache fasst der Gemeinderat einstimmig folgenden

**Beschluss:**

Die benötigten Mittel von ca. 2.500 € werden überplanmäßig bereitgestellt.

**TOP 7b Vergabe von Arbeiten**

**Kindergarten Flohzirkus -**

**Erneuerung des Fußbodenbelages im KG**

Der Linoleumbelag im KG des KiGa Flohzirkus muss ausgetauscht werden. An vielen Stellen ist er gebrochen und die Nähte sind defekt. Diese Schäden treten großflächig im gesamten Bereich des Treppenhauses und des Speiseraumes auf und stellen nicht nur ein optisches, sondern auch ein hygienisches Problem dar. (Es handelt sich um insgesamt ca. 150 m<sup>2</sup> Boden.)

Der Bodenbelag wurde im Jahr 1994/95 verlegt.

Dies wurde im Bauausschuss beraten und vorgeschlagen, den Linoleumbelag zu erneuern und

die Bauabteilung zu beauftragen, Angebote einzuholen und den Auftrag an den günstigsten Bieter zu erteilen. Die Mittel von ca. 12.000 € sollten hierfür überplanmäßig bereit gestellt werden.

Nach kurzer Beratung fasst der Gemeinderat einstimmig folgenden

**Beschluss:**

Es soll wie vorgeschlagen verfahren und die Mittel von ca. 12.000 € überplanmäßig bereit gestellt werden.

**TOP 8 Annahme von Spenden**

Zur Förderung der Jugend- und Altenhilfe „Kindergerechte Neugestaltung des Bettenraums“ im KiGa Flohzirkus wird die Daimler AG, Stuttgart projektbezogen 4.000 € überweisen. Von Mitarbeitern und dem Unternehmen werden jeweils 2.000 € übernommen. Über die Annahme hat der Gemeinderat zu entscheiden.

Nach kurzer Beratung fasst der Gemeinderat einstimmig folgenden

**Beschluss:**

Die Spende der Daimler AG, Stuttgart, in Höhe von 4.000 € zur Förderung der Jugend- und Altenhilfe (Kindergerechte Neugestaltung des Bettenraums im KiGa Flohziirkus) wird gerne angenommen. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, sich bei der Daimler AG und deren Mitarbeitern zu bedanken.

**TOP 9 Ratsinformationssystem**

Die Umsetzung des Ratsinformationssystems ist für Anfang 2017 vorgesehen. In der Sitzung können sich die Ratsmitglieder, die das Ratsinformationssystem zukünftig nutzen wollen, in eine Liste eintragen.

In diesem Zusammenhang hat der Verbandsgemeinderat beschlossen, dass Ratsmitglieder, die zukünftig für die Einladung zu den kommunalen Gremien sowie der Niederschriften das Ratsinformationssystem nutzen wollen und somit auf „Papier“ verzichten, für die eigenverantwortliche Anschaffung eines Tablets oder Laptops oder für das Ausdrucken der Schriftstücke jährlich eine Pauschale von 80,- € p. P. gewährt wird. Nachdem dadurch die Verbandsgemeinde Einsparungen für Papier, Porto, Druckkosten usw. hat, übernimmt die Verbandsgemeinde auch die Aufwandsentschädigung für die Ratsmitglieder der Ortsgemeinden, die sich hierfür entscheiden. Bezüglich der Ausschüsse wird zunächst keine Regelung getroffen und die Erfahrungen abgewartet. Eine Doppelfinanzierung Kreistag/Verbandsgemeinderat/Ortsgemeinderäte ist nicht vorgesehen.

In der nachfolgenden Beratung werden verschiedene Fragen beantwortet.

Der Gemeinderat nimmt zur Kenntnis, dass ab Februar die Freischaltung für die Ratsmitglieder vorgesehen ist. Es wird zugesagt, in den ersten 2 Monaten die Unterlagen auch in Papier zusätzlich zu übersenden.

**TOP 10a Bauanträge - Bauvoranfragen - Befreiungsanträge**

**Neubau eines Einfamilienhauses, Kurt-Adam-Straße**

Der Bauausschuss hat eine Bauvoranfrage zur Errichtung eines zweigeschossigen Einfamilienwohnhauses mit Zelt Dach und Garage in der Kurt-Adam-Straße zur abschließenden Entscheidung an den Gemeinderat verwiesen.

Die Planung sah zunächst eine unterkellerte Garage mit Grundfläche von 6m x 12m vor, die - bei Einhaltung des Mindestabstandes von 5m zu Straße gem. Bebauungsplans „In den Dornen, Erw. 1“ - das Baufenster um 2m nach hinten überschritt. Weiterhin wurde das Baufenster im Kurvenbereich (Abstand von 3m) um 0,86m überschritten, sodass hier nur 2,14m verblieben.

Ähnliche Befreiungen von diesem Bebauungsplan wurden in der Umgebung bisher nicht erteilt. Lediglich im Bereich des Lärmschutzwalls wurde ein Abweichungsantrag zur Überschreitung der rückwärtigen Baugrenze durch eine Garage mit der Begründung, dass dies durch den Wall nicht sichtbar sei, bewilligt.

Die Antragsteller begründeten die Abweichungen vom Bebauungsplan mit einem großen Fahrzeugbestand die entsprechend Fläche benötigen. Weiterhin ist zur Nutzung eines Pkw-Aufzuges eine Länge des Untergeschosses von mind. 12m notwendig. Die Überschreitung des Baufensters durch die Hausecke wird mit einer altersgerechten Gebäudeplanung begründet. Mit der Verkleinerung des Raumes entsprechend Baufenster würde eine Nutzung mit z.B. einem Rollstuhl erschwert. Zuletzt sah die erste Planung einen Balkon außerhalb des Baufensters vor, hier bat der Ausschuss um Prüfung, ob auch für diesen eine Befreiung erforderlich wäre.

Die Antragsteller haben nun eine veränderte Planung mit reduzierten Abweichungen vom Bebauungsplan eingereicht:

- Die Garage wurde im EG auf 11m verkürzt. Somit wird das Baufenster im rückwärtigen Bereich durch die Garage nur noch um 1m überschritten (dies entspricht der benachbarten Garage). Im UG bleiben die 12m bestehen.

- Der Balkon wurde vollständig aus der Planung herausgenommen (er hätte gemäß Bebauungsplan ebenfalls im Baufenster liegen müssen, da er kein untergeordnetes Bauteil ist).

- Nach wie vor bestehen blieb die Gebäudeform einschließlich der Überschreitung des Baufensters durch die nordwestliche Hausecke um 0,86m.

Um erneute Beratung sowie separate Beschlussfassung zu den beiden Abweichungen wird gebeten.

In der nachfolgenden Beratung wird angesprochen, dass sich wohl einige Bauherren nicht ganz an das Baufenster gehalten haben. Auf die Frage wer dies überwacht, wird informiert, dass dies eine Selbstverpflichtung der Bauherren sei und die Kreisverwaltung die Überwachungsfunktion habe.

Die Ratsmitglieder sprechen sich für eine getrennte Abstimmung aus. Der Gemeinderat fasst daraufhin folgenden

**Beschluss:**

1. Bei 2 Gegenstimmen erteilt der Gemeinderat das gemeindliche Einvernehmen zu den beantragten Abweichungen vom Bebauungsplan hinsichtlich Überschreitung des Baufensters durch die Garage um 1m im Erd- sowie 2m im Untergeschoss.
2. Der Gemeinderat versagt das gemeindliche Einvernehmen zu den beantragten Abweichungen vom Bebauungsplan hinsichtlich Überschreitung des Baufensters durch die nordwestliche Hausecke um 0,86m. (8 Dafür-Stimmen, 11 Gegenstimmen, 4 Enthaltungen)

**TOP 11 Antrag auf Verkehrssicherung, denkmalpflegerische und landschaftsgärtnerische Instandsetzung des Gefallenenehrenalms**

Fraktionsvorsitzender Schwab (CDU) erläutert den Antrag. Die CDU-Fraktion schlägt vor, das Gefallenenehrenalms der Gemeinde Bellheim in einen verkehrssicheren Zustand zu versetzen und bei der erforderlichen Renovierung auch denkmalpflegerische und landschaftsgärtnerische Gesichtspunkte zu berücksichtigen.

Nach kurzer Beratung fasst der Gemeinderat einstimmig folgenden

**Beschluss:**

Die Verwaltung wird beauftragt, mit der Denkmalpflege Kontakt aufzunehmen und die Bedingungen für eine Renovierung zu erfahren, u.a. die mögliche Beseitigung der Reste des Hakenkreuzes. Zudem soll eventuell durch ein geeignetes Ingenieurbüro die Standfestigkeit der Anlage geprüft werden. Das Baumkataster in diesem Bereich und naher Umgebung wird festgestellt. Der Kulturausschuss soll das Vorhaben zunächst weiter begleiten.

**TOP 12 Informationen - Anfragen**

**a) Steuerangelegenheit**

Fraktionsvorsitzender Dr. Meyer (FDP) fragt nach, ob ein Beschluss ein Beschluss des Haupt- und Finanzausschusses bezüglich eines Stundungsantrages noch mal überdacht werden könnte. Hier wird informiert, dass der Ausschuss diesen Beschluss gefasst habe und es damit belassen werden sollte.

**b) Brandverhütungsschau Dr. Schneider-Halle**

Ratsmitglied Metz schlägt vor, dass bei der kommenden Brandverhütungsschau in der Dr. Schneider-Halle, ein Feuerwehrfachmann als Berater der Gemeinde teilnimmt. Er werde die Kontaktdaten mitteilen.

**c) Radweg in den Dornen**

Ratsmitglied Metz informiert, dass am Radweg in den Dornen Richtung Westen aufgefüllt und Hecken zurückgeschnitten werden sollten. Es soll geprüft werden, ob diese Arbeiten bereits beauftragt sind.

**d) Hallensituation**

Fraktionsvorsitzende Weiler teilt mit, dass sie die Kostenaufstellung der Bienwaldhalle Kandel den Fraktionsvorsitzenden zukommen lasse.

**e) Ausgleichsmaßnahmen Windräder**

Ratsmitglied Böhm informiert, dass als Ausgleichsmaßnahme für die Windräder ausgemacht war, dass dort 2x im Jahr gemulcht werde. Dies erfolgt nicht mehr.

Ortsbürgermeister Gärtner informiert, dass die Fa. Juwi der zuständige Betreiber sei, an die man sich wenden könne. Vermutlich sei das Mulchen nicht vertraglich festgehalten.

**Impressum:**

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil: Verbandsgemeindeverwaltung Bellheim,

Tel. (07272) 7008-0, Telefax (07272) 7008-555, www.bellheim.de

Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240, Fax 06502/9147-250

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Angelika Johann, Verbandsgemeindeverwaltung, Tel. (07272) 7008-334, E-Mail: a.johann@vg-bellheim.de

Verantwortlich für die Anzeigen: Thomas Blees, unter der Anschrift des Verlages

Anzeigenannahme: Ullmer & Brüggemann OHG, Norbert Ullmer, Alexander Brüggemann, Spanierstr. 70, 76879 Essingen, Telefon: 06347/972080,

Fax: 06347/9720810, Mobil 0170/1862290, E-Mail: info@u-b-werbung.de

Redaktion im Verlag (verantwortlich): Dietmar Kaupp, Föhren; E-Mail: redaktion@wittich-foehren.de; Internet: www.wittich.de, Tel. 06502/9147-213

Zustellreklamationen: Bei Zustellreklamationen wenden Sie sich bitte an Telefon 06502-9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Erscheint wöchentlich donnerstags. Zustellung erfolgt durch den Verlag kostenlos an alle Haushalte im Verbandsgemeindegebiet.

Einzelstücke sind zum Preis von 0,50 Euro zzgl. Versandkosten vom Verlag erhältlich.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

**f) Begehung Hauptstraße**

Bei der Begehung der Hauptstraße durch Bau- und Ortsentwicklungsausschuss wurde festgestellt, dass beim Bauvorhaben auf dem Gelände „Sefrin“ eine Mauer sei, die vermutlich nicht im Plan stehe. Die Verwaltung soll dies überprüfen.

**g) Seniorennachmittag**

Die Gemeindegripitze bedankt sich bei den Gemeinderäten für die tatkräftige Unterstützung beim Seniorennachmittag

**h) Nikolausmarkt**

Beigeordnete Trapp bedankt sich bei den vielen Helfern beim Nikolausmarkt und hebt einige hervor. Auch der Bauhof der Gemeinde habe die Veranstaltung tatkräftig unterstützt. Ohne diese Mithilfe wäre der Nikolausmarkt nicht durchführbar.

**TOP 13 Einwohnerfragestunde****a) Akustik im Ratssaal**

Ein Zuhörer beklagt die Akustik im Ratssaal. Einige Beiträge der Ratsmitglieder sind für die Zuhörer schwer zu verstehen.

**b) Abrissarbeiten Hauptstraße 136/138**

Ein Anwohner beklagt, dass die Abrissfirma keinerlei Sicherheitsmaßnahmen beachtet. Die benachbarten Gebäude werden hierdurch sehr verschmutzt.

Ortsbürgermeister Gärtner sagt zu, sich die Arbeiten anzusehen und wenn möglich einzuwirken.

**TOP 17 Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Ortsbürgermeister Gärtner gibt die in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse wie folgt bekannt:

14 a) Einer Zufahrt zur Hammerstraße wird nicht zugestimmt.

14 b) Ein Vorkaufsrecht in der Gustav-Ullrich-Straße wird nicht geltend gemacht.

14 c) Ein Vorkaufsrecht in Wünschelstraße wird nicht geltend gemacht.

14 d) Dem Verkauf eines Gewergrundstücks an ein Rastatter Unternehmen wird zugestimmt.

14 e) Dem Kauf eines Anwesens in der Hauptstraße wird nicht zugestimmt.

15. Der Übernahme eines Bauhofmitarbeiters in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis wird zugestimmt.

## Veranstaltungskalender

OG	Tag von Tag bis	Veranstalter	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Uhrzeit
Bellheim	Mi., 28.12.16 Do., 29.12.16	FC Phönix Bellheim	Hallen-Ortsmeisterschaft 2016	Spiegelbachhalle	jeweils 18.00
Bellheim	Sa., 24.12.16	Musikverein Bellheim	Musikalische Einstimmung zum Heilig Abend	Platz vor Rathaus Bellheim	15.00
Bellheim	Fr., 30.12.16	Feuerwehr Bellheim	Eisbärenparty		
Bellheim	Fr., 06.01.17	Gemeinde Bellheim	Neujahrsempfang	Festhalle, Zeiskamer Straße	19.00
Bellheim	Fr., 06.01.17	Sternwarte Bellheim	Beobachtungsabend	Sternwarte	20.00
Bellheim	Fr., 06.01.17 Sa., 07.01.17	Kath. Kirchengemeinde	Sternsingeraktion		
Bellheim	Sa., 07.01.17	FC Phoenix	35. AH Fußballspiel	Spiegelbachhalle	08.00 - 20.00
Bellheim	Sa., 07.01.17	KGB	Rathausstürmung	Rathaus Bellheim	
Bellheim	So., 08.01.17	FC Phönix Bellheim e.V. 1930	Junioren- Hallenkreismeisterschaft	Spiegelbach Halle	08.00 - 20.00
Bellheim	Mi., 11.01.17	Kulturverein Bellheim	Offene Bühne	Kulturwerkstatt „Alter Kindergarten“	20.00 (Einlass 19.00)
Bellheim	Sa., 14.01.17 So., 15.01.17	FC Phönix Bellheim e.V. 1931	Junioren- Hallenkreismeisterschaft	Spiegelbach Halle	08.00 - 20.00
Bellheim	Sa., 14.01.17	CDU	Christbaum-Sammelaktion		
Bellheim	So., 15.01.17	Pfälzer Waldverein	Neujahrswanderung		
Knittelsheim	Sa., 24.12.16	Musikverein Bellheim / Kirchenchor	Weihnachtsständchen	Römerplatz	16.00
Knittelsheim	Sa., 07.01.17	CDU	Christbaum-Sammelaktion		ab 12.00
Knittelsheim	So., 08.01.17	Gemeinde	Neujahrsempfang	Gemeindehaus	10.30
Ottersheim	Di., 20.12.16	Vereinigte Sänger/ GeichKlang	Weihnachtsfeier	Bürgerhaus	19.00
Ottersheim	So., 25.12.16	BBO	X-mas Party	Oldtimerscheune	21.00
Ottersheim	Fr., 13.01.17	BC'81	Mitgliederversammlung	Bareschuwler-Heis'1	
Ottersheim	Sa., 14.01.17	Vereinigte Sänger	Vereinsball	Schul- und Kulturhalle	
Ottersheim	Sa., 14.01.17	Feuerwehr	Weihnachtsbaumsammlung		
Zeiskam	Di., 03.01.17 Fr., 06.01.17	TB Jahn Zeiskam	Hallen-Fußballturnier	Spiegelbachhalle	
Zeiskam	Sa., 07.01.17	Gesangverein Lieder- kranz Zeiskam 1863 e.V.	Großer Gesellschaftsball	Fuchsbachhalle	20.00
Zeiskam	So., 08.01.17	Gemeinde	Neujahrsempfang	Fuchsbachsaal	18.00
Zeiskam	Sa., 14.01.17	Kirchbauverein	Schlachtfest	Fuchsbachsaal	

## Aktuelles aus dem Rathaus

### Geschenkideen zu Weihnachten und sonstigen Gelegenheiten

Schwimmpark Bellheim - Geschenkgutschein für Saisonkarte  
**Bellheim: Sonderaktion - 20 Euro Preisnachlass für Ortschronik Bellheim, jetzt nur noch 15 Euro!** (vorher 35 Euro)

Ortschronik „Bewegte Zeiten“, 1999, 871 Seiten, Redaktion: Hans-Joachim Heinz	15,00 Euro
Bildband „Bellheim - einst und heute, 1987, 243 Seiten, Verfasser: Heinz Settelmeier	15,00 Euro
Bildbandbiographie „Millione haw ich froh gemacht“, 1991, 185 Seiten, Verfasser: Hans Blinn	27,00 Euro
Dokumentation „Feindflug von England bis Bellheim“, 2005, 32 Seiten, Verfasser: Edgar Schnell	5,00 Euro
<b>Knittelsheim:</b>	
„808-2008: Fest- und Heimatbuch“, 2008, 304 Seiten, Verfasser: Peter Sinn	19,80 Euro
Bildband zum Heimatbuch	5,00 Euro
Jubiläumsmünzen (Silber inkl. Etui und Zertifikat)	22,50 Euro
Messing, Kupfer oder Euro-Layout	5,00 Euro
<b>Ottersheim:</b>	
„Daheim in Ottersheim“ - Geschichte und Geschichten, 2000, 495 Seiten, Verfasser: Berthold Feldmann	20,00 Euro
Bildband „Liebe zu einem kleinen Dorf“, 100 Seiten, Verfasser: Werner Heidenreich	17,00 Euro
Ottersheimer Spiel	4,50 Euro
CD „Odderschemer Lied von de Bärekiner“	5,00 Euro
<b>Zeiskam:</b>	
„Zeiskam im Dritten Reich“, 1995, 112 Seiten, Verfasser: Edgar Schnell	8,00 Euro
Ortschronik „Zeiskam in Vergangenheit und Gegenwart“, 1999, 524 Seiten, Verfasser: Edgar Schnell	16,00 Euro
„Ewiger Kalender“ mit 24 Farb-Großaufnahmen von Zeiskam, 1999, Gestaltung: Werner Heidenreich	13,00 Euro
„Zeiskamer unter Napoleons Fahnen“, 2009, 168 Seiten, ca. 75 Fotos, Verfasser: Edgar Schnell - zur Zeit vergriffen	
„Zeiskam in der guten alten Zeit“, 2. Auflage 2014, 178 Seiten, Verfasser: Edgar Schnell (Restexemplare)	13,50 Euro

### bellA Bellheim



**bellA- die Anlaufstelle für alle Eltern und Familien in der Verbandsgemeinde Bellheim bietet Ihnen:**

- vertrauliche Beratungsgespräche zu Themen wie Erziehung, Zusammenleben

und Konflikte in der Familie usw.

- Unterstützung im Umgang mit Institutionen und Behörden
- Kontakt- und Austauschmöglichkeiten mit anderen Müttern und Vätern aus der Verbandsgemeinde
- Informationen zu weiteren Hilfs- und Unterstützungsangeboten
- Informationsangebote zu den verschiedensten Themen

Die Beratung ist kostenlos und kann sowohl in unseren Räumlichkeiten als auch bei Ihnen zu Hause stattfinden. Sie können telefonisch, per Mail oder SMS flexibel einen Termin vereinbaren oder zu den **offenen Sprechzeiten mittwochs von 09:30 bis 13:00 Uhr** kommen. Ich freue mich darauf Sie kennen zu lernen!

### Projekt Willkomm

**Willkomm - Willkommen in unseren Kommunen im Landkreis Germersheim**

Unser Familienbüro bellA wird seit Mitte Oktober 2016 erweitert um ein Angebot zur Unterstützung für neu ankommende Asylbewerber in der Verbandsgemeinde Bellheim. Wir begrüßen die neuen Familien schon bei ihrer Ankunft und begleiten sie zu ihrem Wohnort. Dort erhalten sie erste Informationen über Kontakt- und Unterstützungsmöglichkeiten vor Ort. Bei Bedarf beraten und unterstützen wir nach der Ankunft und bauen Brücken zu weiteren Hilfs- und Beratungsangeboten.

**Offene Sprechzeiten: dienstags von 09:30 - 12:30 Uhr.**

**Kontakt bellA Bellheim**, Träger: AGFJ gGmbH  
 Silke Burger-Magin und Tatjana Franke (Projekt Willkomm)  
 Schulstr. 4 (Im Schulgebäude der Realschule Plus Bellheim, 2. Stock, Raum 213), 76756 Bellheim  
 Handy Frau Burger-Magin: 0152 - 56444366  
 Handy Frau Franke: 0162 - 2614571  
 Email: bellabellheim@agfj-pfalz.de



### Tourismus

#### Aussteller für den

#### 1. Deutsch-Französischen Bauernmarkt in Bellheim gesucht

Am Sonntag, dem 21. Mai 2017 wird der 1. Deutsch-Französische Bauern- und Genussmarkt in Bellheim stattfinden. Auf dem Dorfplatz (Jahnstraße) wird den Ausstellern die Gelegenheit gegeben, Spezialitäten und regionaltypische Erzeugnisse sowie Kunsthandwerk anzubieten.

Erfreulicherweise haben sich bereits über 40 Aussteller angemeldet. Der ein oder andere Stellplatz ist jedoch noch frei.

Falls Interesse besteht, als Aussteller auf dem Bauern- und Genussmarkt teilzunehmen, können Sie sich gerne beim Tourismusverein Südpfalz VG Bellheim melden (z.Hd. Herrn Weinand, Tel: 07272 / 7008-101 oder per E-Mail: j.weinand@vg-bellheim.de).

#### Fotowettbewerb „Sehenswert - VG Bellheim“

**Der Südpfalz Tourismusverein der Verbandsgemeinde Bellheim ruft noch bis Ende 2016 zu einem Fotowettbewerb auf.**

Wir suchen authentische und lebendige Bilder, die die Schönheit der Verbandsgemeinde Bellheim spürbar werden lassen.

Dies können Bilder in der Natur, in den einzelnen Ortsgemeinden oder auch von Festen und Veranstaltungen sein.



Mitmachen lohnt sich, denn die drei schönsten Bilder gewinnen einen attraktiven Preis.

Die schönsten Fotos des Wettbewerbs werden ebenfalls zur Erstellung von Ansichtskarten verwendet.

Mitmachen können alle, ob Profi oder Hobbyfotograf, Bürger der Verbandsgemeinde, Besucher und Touristen, die Spaß am Fotografieren haben.

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Webseite [www.suedpfalz-tourismus-vg-bellheim.de](http://www.suedpfalz-tourismus-vg-bellheim.de), per E-Mail: [kontakt@suedpfalz-tourismus-vg-bellheim.de](mailto:kontakt@suedpfalz-tourismus-vg-bellheim.de) oder telefonisch unter 07272 / 7008-101.

### WICHTIGER HINWEIS

an alle Einsender von

**FOTOS**

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Fotos mit folgender Mindestgröße druckbar sind:

**Bei 90 mm Breite (1-spaltig) mind. 850 Pixel in der Breite**

**Bei 185 mm Breite (2-spaltig) mind. 1.750 Pixel in der Breite.**

Das entspricht einer Bildauflösung von 240 dpi.

Fotos mit geringerer Auflösung werden nicht mehr abgedruckt.

Hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Redaktion





# Großer Fotowettbewerb 2016



Sehenswert – VG Bellheim  
01. Januar 2016 bis 31. Dezember 2016



*Mitmachen lohnt sich!*



Zum Wohl. Die Pfalz.



Herausgeber: Süd-Pfalz-Tourismus VG Bellheim e.V.  
Schubertstr. 18, 76756 Bellheim  
kontakt@suedpfalz-tourismus-vg-bellheim.de

## Aus der Jugendarbeit

### Schließzeiten in den Weihnachtsferien

#### Juze H99 Bellheim, Jugendheisel Ottersheim und Jugendtreff Knittelsheim

##### Liebe Kinder, Jugendliche und Eltern,

ab Montag den 19.12.2016 sind unsere oben genannten Treffs geschlossen. Wir wünschen allen erholsame und besinnliche Weihnachtsfeiertage und natürlich einen guten Rutsch ins neue Jahr 2017. Ab Montag, den 09.01.2017 sind alle Treffs wie folgt für Euch geöffnet:

##### Jugendheisel Ottersheim

ab Montag, 09.01.2017 16.00 Uhr - 18.30 Uhr

##### Kidstreff Knittelsheim

ab Mittwoch, 11.01.2017 16.30 Uhr - 19.00 Uhr

##### Juze H99 / Bellheim

ab Montag 09.01.2017

Achtung neue Öffnungszeiten:

Montag: 16.30 Uhr - 19.00 Uhr Neu Mädchentag

Dienstag: 15.00 Uhr - 20.00 Uhr

Mittwoch: 16.00 Uhr - 19.00 Uhr

Donnerstag: 15.00 Uhr - 20.00 Uhr

##### Jugendtreff Zeiskam

ab 06.01.2017

Mittwoch: 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

Freitag: 16.00 Uhr - 19.00 Uhr

## Kirchen

### Kath. Kirchengemeinde Heilige Hildegard von Bingen

#### Kath. Kirchengemeinde St. Bartholomäus Zeiskam mit den Gemeinden St. Nikolaus Bellheim, St. Georg Knittelsheim, St. Martin Ottersheim, St. Bartholomäus Zeiskam, St. Johannes Lustadt, St. Laurentius Lustadt, St. Michael Weingarten

Weihnachten ist oft ein lautes Fest:

Es tut uns aber gut,  
ein wenig still zu werden,  
um die Stimme der Liebe zu hören

(Papst Franziskus)

Eine besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes Jahr 2017 wünscht Ihnen und Ihrer Familie das Pastoralteam der Pfarrei Heilige Hildegard von Bingen

Thomas Buchert, Pfr.  
Sebastian Bieberich, Kaplan  
Hanspeter Imhoff, Diakon  
Marianne Hettrich, Pastoralassistentin

##### Do., 22.12.

Ott 17.00 Rosenkranzgebet

Bellh 18.00 Rosenkranzgebet

Kn 18.00 Rosenkranzgebet

18.30 hl. Messe zu Ehren der Muttergottes von der immerwährenden Hilfe

Zeisk 19.00 O-Antiphon, mit musikalischer Gestaltung

##### Fr., 23.12.

Ott 17.00 Rosenkranzgebet

Bellh 18.30 hl. Messe

Zeisk 18.30 hl. Messe

Kn 19.00 O-Antiphon, mit musikalischer Gestaltung

##### In der Christmette und am Ersten Weihnachtstag Adveniat-Kollekte für die Kirche in Lateinamerika

In allen Gemeinden werden vor den Gottesdiensten Kerzen zum Preis von 1 € angeboten, mit denen das „Friedenslicht von Bethlehem“ mit nach Hause genommen werden kann.

##### Sa., 24.12. - Heiliger Abend

Bellh 16.00 Krippenfeier

Ott 16.00 Krippenfeier

Weing 16.00 Krippenfeier

Kn 17.00 Messe am Hl. Abend

Zeisk 17.00 Messe am Hl. Abend

Ott 22.00 Christmette

Lu/Oberd 22.00 Christmette

Bellh 22.30 Christmette



Bellh 09.00 Hirtenmesse,

Amt für Albert Eichmann

Kn 09.30 Hochamt

Weing 10.30 Hochamt

Bellh 11.00 Taufe der Kinder Finn,

Sohn von Florian und Sandra

Gadinger, und Aurelia, Tochter von

Thomas und Tamara Bauer

Weing 17.00 Vesper

Bellh 18.30 Abendmesse, Amt für Peter Wilczek, Fam. Pyttel und Fam.

Michalczyk; f. Anna Marie Wolff (Jgd.), mitgestaltet vom GV Frohsinn

(Pfr. Buchert)

##### Mo., 26.12. - Zweiter Weihnachtstag - Hl. Stephanus

Weitmissionstag der Kinder - Segnung des Johannisweins

Bellh 09.00 Amt

Ott 09.30 Amt für Richard und Hildegard Föhlinger

Bellh 10.00 Gottesdienst im Haus Edelberg

Lu/Oberd 10.30 Amt für Edmund Spielberger, mitgestaltet vom Män-

nergesangverein

##### Di., 27.12. - Hl. Johannes, Apostel und Evangelist

Bellh 18.30 hl. Messe

Lu/Oberd 18.30 hl. Messe

##### Mi., 28.12. - unschuldige Kinder

Ott 09.00 hl. Messe

Zeisk 09.00 hl. Messe

Ott 17.00 Rosenkranzgebet

##### Do., 29.12. 5. Tag der Weihnachtsoktav

Ott 17.00 Anbetung

Bellh 18.00 Rosenkranzgebet

Kn 18.00 Rosenkranzgebet

18.30 hl. Messe



##### Fr., 30.12. - Fest der Hl. Familie

Ott 17.00 Rosenkranzgebet

Bellh 18.30 Amt für Albert Eichmann

Weing 18.30 Amt



##### Sa., 31.12. 7. Tag der Weihnachtsoktav, Hl. Silvester I., Papst

Bellh 17.00 Jahresschlussgottesdienst

Zeisk 17.00 Wort-Gottes-Feier mit sakramentalem Segen

Kn 17.00 Jahresschlussgottesdienst



Ott 09.30 Amt für Ludwig Gadinger

Bellh 10.00 Gottesdienst im Haus

Edelberg

Weing 10.30 Amt

Ott 17.00 Rosenkranzgebet

Bellh 18.30 Abendmesse

##### Mo., 2.1. Hl. Basilius der Große u. hl. Gregor von Nazianz, Bischöfe

Ott 17.00 Rosenkranzgebet

Bellh 18.30 hl. Messe

##### Di., 3.1.

Ott 17.00 Rosenkranzgebet

Bellh 18.30 Amt zu Ehren der Mutter Gottes

von der immerwährenden Hilfe

Lu/Oberd 18.30 hl. Messe

##### Mi., 4.1.

Ott 09.00 hl. Messe für Leo und Hildegard Lutz;

für Roland Winkelblech, Eltern und ver-storbene Angehörige

Weing 09.00 hl. Messe

Ott 17.00 Rosenkranzgebet

Bellh 18.00 Anbetung mit Beichtgelegenheit

##### Do., 5.1.

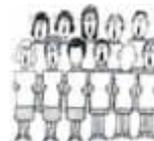
Ott 17.00 Anbetung

Bellh 18.00 Rosenkranzgebet

Kn 18.00 Rosenkranzgebet

18.30 hl. Messe

### Veranstaltungen in unseren Gemeinden:



##### Singstunden der Kirchenchöre:

Bellheim Mo., 19.30 Pfarrheim St. Michael Bell-

heim

Knittelsheim Do., 19.30 Dorfgemeinschaftshaus

Weingarten Di., 20.15 Pfarrheim St. Michael Wein-

garten

Ottersheim Mo., 19.30 Bürgerhaus Ottersheim

**Kath. öffentliche Büchereien:**

Kath. Öffentliche Bücherei St. Michael, Hauptstraße 46, Weingarten:  
 Öffnungszeiten: So., 13.00-14.00 Uhr - Di., 16.00-17.00 Uhr  
 Katholische Öffentliche Bücherei Zeiskam, Kronstraße 39:  
 Öffnungszeiten: jeden 1. Mittwoch im Monat v. 16.00-18.00 Uhr  
 Für unsere Kinder:



Bellheim: Donnerstags 16.15 Kindergottesdienstgruppe im Untergeschoss der Kita St. Joseph (für Kinder von 5-8 Jahren)



**Herzliche Einladung zur diesjährigen Kinderkrippenfeier am 24.12.16:**

Bellheim 16.00 Uhr  
 Ottersheim 16.00 Uhr  
 Weingarten 16.00 Uhr

**Aktion Dreikönigssingen 2017:**

Anfang Januar ist es wieder soweit. Sternsinger im ganzen Land ziehen von Haus zu Haus, bringen den Segen Gottes in die Häuser der einzelnen Orte und sammeln Spenden für die Kinder in ärmeren Ländern. Dieses Jahr besonders für Kenia und Haiti. Die Aktion „Dreikönigssingen“ ist weltweit die größte Aktion von Kindern für Kinder!

Wenn du auch dabei sein willst, achte auf Folgendes:

Die Aktion findet in allen Orten am Samstag, den 7. Januar statt. Bellheim startet aufgrund seiner Größe bereits einen Tag vorher, am 6. Januar. Wann du wo startest und wann wo welches Vortreffen stattfindet, erfährst du über den Anmeldezettel des jeweiligen Ortes.

Anmelden kannst du dich im Pfarrbüro Bellheim bis 28. Dezember 2017 (Tel.: 07272/973050). Wir freuen uns auf dich!

Die Sternsingerteams der Gemeinden der Pfarrei Heilige Hildegard Ps: Falls deine Eltern in irgendeiner Weise mitmachen möchten - jedes Team aus jeder Gemeinde freut sich natürlich sehr über ihre Unterstützung!

Sternsinger-Besuch 2017 in Bellheim nur nach vorheriger Anmeldung! Für die Aktion 2017 gilt folgende Regelung:

Alle Haushalte, die im Jahr 2016 besucht wurden, brauchen sich für das Jahr 2017 nicht mehr anzumelden. Sie werden automatisch von den Sternsängern besucht.

Es besteht noch die Möglichkeit, sich in den in der Kirche ausgelegten Listen einzutragen. Wir bitten um Verständnis, dass nur durch eine vorherige Anmeldung der Besuch der Sternsinger garantiert wird.

An welchem Tag die Sternsinger in den einzelnen Straßen unterwegs sind, wird im Amtsblatt Nr. 1/2017 veröffentlicht!

**Für unsere Senioren:**

Bellh Do, 5.1. 14.30 Uhr Seniorennachmittag des Kath. Arbeitervereins im Pfarr- u. Jugendheim

**Krankenkommunion, Bellheim, Knittelsheim, Ottersheim:**

Freitag, 23.12. ab 09.00 Uhr

Die nächste Krankenkommunion ist dann zum gewohnten Rhythmus am 3. Februar!

**Krankenkommunion, Lustadt, Weingarten, Zeiskam:**

Fr. 06.01., 09.00 Uhr

**Für unsere Gebetskreise:**

Bellheim: jeden Donnerstag 19.30 Uhr Gebetskreis charismatische Gemeindeerneuerung im Pfarrheim

**Licht von Bethlehem**

Das Friedenslicht aus Bethlehem ist in unserer Pfarrei angekommen. Ab Heilig Abend kann dann das Licht aus Bethlehem aus unseren Kirchen mit nach Hause genommen werden.

Kerzen in windgeschützten Bechern werden zum Preis von 1,- € zur Mitnahme des Lichtes angeboten.

**In eigener Sache:****Sterbeseegen - ein christliches Ritual zur Begleitung Sterbender und ihrer Angehörigen**

Die Begleitung Sterbender und ihrer Angehörigen ist der Kirche im Bistum Speyer ein Herzensanliegen, denn sie gehört seit alters her zum Kern der Seelsorge. Weder die Sterbenden noch die Angehörigen dürfen in dieser menschlich herausfordernden Grenzsituation zwischen Leben und Tod allein gelassen werden. Deshalb hat Bischof Wiesemann eine Arbeitsgruppe beauftragt, einen Sterbeseegen für das Bistum Speyer zu entwickeln, denn in allem Schmerz und aller Trauer, die durch den Tod hervorgerufen werden, können Sterbende und ihre Begleiter durch die Hoffnung der christlichen Botschaft auch tiefen Trost erfahren. Er ist ein christliches Ritual für den Übergang vom Leben zum Tod. Der Sterbeseegen ist ein Abschiedsritual, das von allen Christen geleitet werden kann. Der eigentliche Spender eines Segens ist immer Gott selber.

Gott spendet den Segen, den alle Beteiligten in dieser Situation so dringend brauchen, und den sie einander aufgrund von Taufe und Firmung zusagen können.

Hauptamtliche und nebenamtliche Diakone können aufgrund ihrer Beauftragung durch den Bischof den Sterbeseegen spenden.

Ehrenamtliche, die im Namen der Kirche den Sterbeseegen spenden, bedürfen einer entsprechenden Ausbildung sowie einer bischöflichen Beauftragung.

Aus der Taufberufung heraus ist es jedoch auch möglich, dass Angehörige im Kreise ihrer Familie den Sterbeseegen feiern.

Diese Form des Sterbeseegens eignet sich auch für eine ökumenische Segensfeier.

Wenn Sie eine Spende des Sterbeseegens wünschen, wenden Sie sich bitte an uns (Pfarramt Heilige Hildegard von Bingen, Bellheim).

Haben Sie weitere Fragen zur Ausbildung von Ehrenamtlichen zur Spende des Sterbeseegens, so wenden Sie sich bitte an die Verantwortlichen des Bischöflichen Ordinariates: Sekretariat der Hospiz- und Trauerseelsorge, Tel. 06232-102288 oder hospiz-trauerseelsorge@bistum-speyer.de.

Weitere Informationen zum Sterbeseegen finden Sie auf der Bistums-homepage unter: [www.sterbeseegen.bistum-speyer.de](http://www.sterbeseegen.bistum-speyer.de)

**So erreichen Sie uns:****Pfarramt (Fr. Holl/Fr. Kramer/Fr. Satler)**

Hintere Straße 1, 76756 Bellheim, Tel.Nr. 07272/973050 / Fax.Nr. 07272/9730519

Öffnungszeiten: Das Pfarrbüro ist vom 27.-30.12.2016 geschlossen.

Telefonisch und per Mail sind wir erreichbar.

**Sprechstunde Lustadt-Weingarten:** findet immer am ersten Mittwoch, wenn in Weingarten die Werktagsmesse gefeiert wird, statt.

**Ottersheim:** Mittwoch, 4.1.2017, nach der 09.00 Uhr Messe in der Sakristei

Messen können jederzeit auch telefonisch im Pfarramt Bellheim sowie persönlich in den Sakristeien in Knittelsheim, Lustadt, Weingarten und Zeiskam bestellt u. bezahlt werden. In Knittelsheim auch weiterhin bei Herrn Starck.

E-Mailadressen:

**Pfarramt:** [pfarramt.bellheim@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.bellheim@bistum-speyer.de)

**Pfarrer Thomas Buchert:** [thomas.buchert@bistum-speyer.de](mailto:thomas.buchert@bistum-speyer.de)

**Kaplan Sebastian Bieberich:** [sebastian.bieberich@gmx.de](mailto:sebastian.bieberich@gmx.de)

**Diakon Hanspeter Imhoff:** [hanspeter.imhoff@bistum-speyer.de](mailto:hanspeter.imhoff@bistum-speyer.de)

**Pastoralassistentin Marianne Hettrich:**

[marianne.hettrich@bistum-speyer.de](mailto:marianne.hettrich@bistum-speyer.de)

In dringenden seelsorglichen Notfällen, in denen im Pfarramt niemand erreichbar ist, melden Sie sich bitte beim **seelsorglichen Notdienst der Pfarreien Bellheim, Germersheim und Rülzheim: 0176/66024810**

Kontaktdaten der Sozialstation Rülzheim:

Kuhardter Straße 37, 76761 Rülzheim, Tel. 07272/919177

## Vereinsnachrichten aus der VG

### Sternwarte Bellheim e.V.

#### Öffentlicher Beobachtungsabend am 6. Januar 2017

Der Verein Sternwarte Bellheim e. V. lädt zu einem öffentlichen Beobachtungsabend mit Sternführung am Freitag, dem 6. Januar 2017, in die Sternwarte Bellheim ein (Nähe Schwimmpark, Zeiskamer Straße). Der Eintritt ist frei. Die Führung dauert ca. eine Stunde, danach ist aber weiteres Beobachten möglich. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Beginn: 20.00 Uhr. Die Veranstaltung findet nur bei klarem und wolkenlosem Himmel statt.

Objekte der Beobachtung: Wintersternhimmel, Mond, viele offene Sternhaufen, Gasnebel (Orionnebel), Doppelsterne und Kometen.

## IN EIGENER SACHE

Wenn Sie kein

“Amtsblatt Verbandsgemeinde Bellheim”

bekommen haben ...

Reklamationen wegen Nichtzustellung des

“Amtsblatt Verbandsgemeinde Bellheim”

nimmt der Verlag entgegen unter folgender Nummer:

**06502/9147-335, -336, -713 und -716**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

**[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)**



## Helferkreis Integration

In den letzten 12 Monaten hat sich in Sachen Flüchtlingsarbeit eine Menge geändert. Die Zahl der Ankömmlinge ist deutlich gesunken und das Problem der Unterbringung und Erstversorgung in den

Wohnungen ist überschaubar geworden. Das heißt aber nicht, dass schon alles gut wäre und die Flüchtlingsarbeit einfacher oder weniger geworden wäre. Jetzt erst beginnt für diejenigen, die per Gerichtsentscheid hier bleiben können, der lange Weg der Integration. Auch hierbei werden Paten und andere Helfer und Helferinnen dringend benötigt. Helfen tut nicht weh, ganz im Gegenteil! Undankbarkeit oder Fehlverhalten einzelner sind für die Aktiven des Helferkreises in der VG kein Grund, die Masse der hilfesuchenden und teilweise traumatisierten Menschen im Stich zu lassen. Allen Helferinnen und Helfern sei an dieser Stelle für ihr Engagement im Jahr 2016 herzlich gedankt, auch denjenigen Bürgerinnen und Bürgern, die ohne jedes Aufsehen und völlig anonym den Flüchtlingen ihre Hilfe in vielfältiger Weise anbieten. Ämter sind in der Bevölkerung wie auch bei Flüchtlingen nicht immer heiß geliebt. Trotzdem ein großes Dankeschön an die Mitarbeiter/-innen des Sozialamtes der Gemeinde und an unsere Bürgermeister für ihr Entgegenkommen und jedes Engagement, das über deren Dienstpflicht hinausgeht.

Allen Bürgerinnen und Bürgern der Verbandsgemeinde wünscht der Helferkreis ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2017.

**Kleiderstube:** Sie öffnet/erst wieder im neuen Jahr, am **Montag, 9. Januar, 15.00 - 17.00 Uhr**

Freitags werden die Öffnungszeiten um eine Stunde gekürzt, also neu: 11.00 - 15.00 Uhr!

Die Stube ist während ihrer Öffnungszeiten telefonisch zu erreichen unter: 0173 3430 666

Auch Sozialhilfe- und Grundsicherungsempfänger haben Zugang zu der Einrichtung!

### Spendenkonto Flüchtlingshilfe

Helferkreis Integration VG Bellheim

VR-Bank Südpfalz, IBAN: DE59 5486 2500 0001 5212 84, BIC: GENODE61SUW

## 3. Weihnachtspäckchenaktion

### Gewonnen hat bei

#### Aral Tankstelle Kfz Meisterbetrieb Michael Klein

- Frey Anja, Hochstadt

#### Wäschemode Theobald

- Irmgrad Mildenerger, Bellheim

- Irmgard Fluhrer, Jockgrim

- M. Eschenbach, Hört

#### Bleistift Schreibwaren

- Tanja Ritter, Bellheim

- Frau May, Bellheim

- Kirstin Frank, Bellheim

#### Elektro Lutz

- Yvonne Kaiser-Bähr, Offenbach

#### Optik & Hörsysteme Kuntz

- Dorothea Weber, Neupotz

- C. Gatzke, Zeiskam

- Schwab Pia, Bellheim

#### Sellinger & Werling

- L. Hoffmann, Bellheim

- Fam. Weigel, Bellheim

- Erich Jetter, Bellheim

#### A&T Computer

- Moritz Reichling, Bellheim

- Marco Schreiner, Zeiskam

- Familie Kaluza, Bellheim

#### Fliesen Städtler

- Claudia & Boris Olschwitz

#### Mode Müller Bellheim

- Susanna Kaiser, Ottersheim

- Ingrid Hartmann, Lustadt

- Cornelia Seelinger, Rülzheim

- Fam. Sentürk, Wörth

- Katharina Vlach, Jockgrim

- Renate Buhler, Lauterbourg

- Ursula Linnenmörken, Leimersheim

- Sonja Weishäupl, Wörth

- Claudia Werling, Hatzenbühl

#### Fit & Vital

- Dagmar Becht, Bellheim

#### Strohmeier & Gilb Bellheim

- Oliver Horder, Landau

- B. Kramer, Ottersheim

- Ruhsan Lektömür, Bellheim

### Foto Malthaner

- Julia Grill, Berg

- Erika Gaab, Bellheim

- Ilse Zwißler, Bellheim

### Grüner Baum

- Peter Sand, Bellheim

### Landmetzgerei Benz

- Anna Ortler, Ottersheim

- Gerhard Kreiner, Ottersheim

- Karl Damm, Ottersheim



## SG Ottersheim-Bellheim-Zeiskam

### Herren 1: Jens Zwißler wird neuer Trainer der Herren 1 zur kommenden Saison



Im Umfeld der Spielgemeinschaft hielt sich das Gerücht nun schon seit einiger Zeit beharrlich, aber erst seit letztem Sonntag ist es Fakt:

Der neue Trainer der Herren 1 zur kommenden Saison heißt Jens Zwißler!

Jens suchte nach seinem Ausstieg bei den Damen 1 eine neue sportliche Herausforderung, vorzugsweise im Herrenbereich. Die SG wiederum plante parallel einen Neuanfang bei den Herren 1 zur kommenden Saison mit der nun auch im Aktivenbereich vereinigten Spielgemeinschaft aus Ottersheim, Bellheim, Kuhardt und Zeiskam. Da war es natürlich naheliegend, dass sich beide Seiten über die Möglichkeit einer Zusammenarbeit austauschten. Ähnlich wie bei den Damen konnte mit Jens der Wunschkandidat für das Projekt „Zusammenschluss der Herren 1 SG OBZ/TSV Kuhardt“ gewonnen werden.

Dass Jens bei den Damen ausgezeichnete Arbeit ablieferte und es bis zum Saisonende noch tut, ist bekannt. Daher war er unser erster Ansprechpartner. Die Aufgabe ist auf der einen Seite nicht einfach, steckt aber auf der anderen Seite voller Chancen und ist daher auch für Jens sehr reizvoll, um sich als Trainer weiter zu entwickeln. Wir trauen Jens absolut zu, dass er den Aufschwung auch bei den Herren maßgeblich mitgestalten kann und die Entwicklung im Herrenbereich in die richtigen Bahnen lenkt.

Die Voraussetzungen sind gut, wir werden zur kommenden Saison einen starken Pfalzliga-Kader haben. Die Hauptaufgabe wird sein, daraus auch ein geschlossen auftretendes Team zu formen. Es kommen nun auch die Jahre, wo unsere gut ausgebildeten Nachwuchstalente nachdrängen und das sportliche Niveau nachhaltig steigern werden. Es steckt enorm viel Entwicklungspotential im Herrenbereich, welches nun genutzt werden soll.

Darüber hinaus sind wir natürlich generell froh, dass Jens der SG erhalten bleibt und freuen uns auf die weitere, vertrauensvolle Zusammenarbeit mit ihm.

### wB-Jgd: HSG Dudenhofen-Schifferstadt -

### JSG OBZKH 11: 23 (6:11)

Zu unserem letzten Rundenspiel bei der HSG ging es um die Herbstmeisterschaft unserer Mädels. Ersatzgeschwächt durch das Fehlen der Kranken Celine und Luisa aufgrund einer nicht gerechtfertigten Sperre des PFHV, sowie unsere Verletzten Jana, Maria, Lara Gsell und Alina war der Kader auf 8 Mädels geschrumpft. Mariella und Lara Sengel spielten noch angeschlagen und so waren wir dankbar, dass uns Mona Reichling aus der C-Jugend ausgeholfen hat.

Das Trainerteam stand vor der Aufgabe eine Mannschaft aufzustellen, wie sie noch nie auf dem Platz gestanden hat. Leonie war wieder unsere Geheimwaffe im Tor. Die ungewohnte Mannschaftaufstellung zeigte sich auch in den Anfangsminuten, bis die Mädels zusammengefunden hatten. Es dauerte bis in die 3. Spielminute, bis das 0:1 für uns fiel. Aber es entwickelte sich jedoch ein ungleiches Spiel. Die HSG im Angriff ideenlos, sodass sehr oft Zeitspiel angezeigt wurde. Unsere Mädels hingen, konnten ihre Überlegenheit nicht ausspielen und die ungenauen Torwürfe waren für die HSG-Torfrau ein Leichtes sie zu parieren. Es dauerte bis zur 10. Min. (Spielstand 4:4) bis wir uns gefunden hatten und die Mädels konnten sich Tor um Tor absetzen, sodass es zur Halbzeit 6:10 für uns stand.

Der 2. Halbzeit startete mit einem 7 m Tor für die HSG, doch dann konnten unsere Mädels 7 Tore in Folge erzielen. Die Abwehr stand besser, das Spiel nach vorne war besser und im Angriff wurde schnell gespielt und unsere Geheimwaffe im Tor, Leonie, konnte einige Bälle im Tor einfach fangen. Das gewohnte schnelle Angriffs- und Konter-spiel wurde wieder gezeigt. Respekt von den Mädels der HSG, welche bei jedem Konter unser Mädels mitließen und so einige regelgerecht kurz vor dem Abschluss zunichte machten. Aber die HSG konnte unserer Truppe nichts entgegen setzen, sodass am Ende ein klarer 11:23 Sieg herausgespielt wurde.

Das Trainerteam, die Betreuer und alle Eltern gratulieren den Mädels zur Herbstmeisterschaft mit 14:0 Punkten und 213:103 Toren und zu der super Leistung unserer Truppe!

Es spielten: Mariella Uzelac; Sabrina Leuthner; Lisa Bantele; Lara Sengel; Lena Schlindwein; Leonie Kinsler (Tor); Lara Sohl, Flora Schilling und Mona Reichling aus der C-Jugend

Wir wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2017, sodass wir uns gesund und erholt zum Trainingsstart am 03.01.2017 um 17.00 Uhr in der Fortmühlhalle/Bellheim begrüßen können.

#### wC Jugend: Pfalzgas Cup

Im Halbfinale des diesjährigen Final Four trafen wir auf Rheingönheim. Unser Gegner war enttäuschend in die Oberligasaison gestartet und konnte noch keine Punkte holen. Auch gegen uns verloren sie im Hinspiel, allerdings auch nicht besonders deutlich. Im Halbfinale des Pfalzgas Cup war es anders. Von der ersten Minute an wurde die SG ihrer Favoritenrolle gerecht und führte nach 15 Minuten mit 6:1. In Hälfte 2 spielten wir dann noch befreiter auf und setzten uns am Ende verdient mit 15:2 durch. Das Finale war erreicht.

Wie zu erwarten war, hieß dort unser Gegner TSG Friesenheim. Diese setzten sich vor allem aufgrund einer starken Anfangsphase gegen Wörth durch und erreichten ebenso ungefährdet das Endspiel wie wir. Nach der knappen und etwas unglücklichen Niederlage in der Vorrunde der Oberliga Saison wollten wir heute zeigen, dass das keine Eintagsfliege war und wir Friesenheim ein spannendes Spiel liefern können. Dementsprechend motiviert gingen die Mädchen aufs Feld. Und wir starteten gut. Friesenheim stand kompakt und langte ordentlich zu. Doch unsere Mädels ließen sich anfangs nicht beirren. Immer wenn sie mit Power zum Tor zogen, konnten sie nur regelwidrig gestoppt werden. Zumindest den Strafwurf bekamen wir zugesprochen, auch wenn die progressive Bestrafung meist ausblieb. 6 Strafwürfe bekamen wir in der ersten Hälfte zugesprochen, wovon Mona 5 verwandeln konnte. Nach 8 Minuten stand es 5:3 für die SG und es schien sich ein enges Spiel zu entwickeln. Die TSG kam wieder ran und traf viermal in Folge, so dass wir zum ersten Mal in Rückstand gerieten. Wieder waren es Strafwürfe, die uns zum 6:7 und 7:8 in Schlagdistanz hielten. Doch die aggressive Abwehr von Friesenheim zeigte Wirkung. Unsere Mädchen trauten sich auf einmal nicht mehr dahin, wo es im wörtlichen Sinne weh tut. Durch die mangelnde Torgefahr aus unserem Rückraum wurde Friesenheim nun offener in der Deckung. Doch anstatt dies durch Schnelligkeit auszunutzen, ließen wir uns nur zurück drängen und verloren den Ball ein ums andere Mal bereits im Spielaufbau. Das nutzte die TSG konsequent. Nun rollte die Konterwelle des Gegners und innerhalb weniger Minuten gaben wir das Spiel aus der Hand. Es folgte das 7:13 und nur durch einen weiteren verwandelten Strafwurf von Mona gelang uns noch ein Tor zum 8:13 Halbzeitstand.

Wir hatten nicht mehr den Mut, uns in der zweiten Hälfte heran zu kämpfen und auch unser Wille war nicht ausreichend, um das Spiel noch einmal zu drehen. Zu viele Ballverluste im Aufbau und mangelnder Glaube an die eigene Stärke ließen eine Aufholjagd nicht zu. Sicher kam auch noch die noch nicht ausgeheilte Verletzung von Lara Frey dazu, auch mit den Schiedsrichterentscheidungen konnte man etwas hadern, aber das war nicht der Grund für die Niederlage. Wir ließen uns einfach den Schneid abkaufen und hatten am Ende dann eben doch nicht das Selbstvertrauen und den unbändigen Willen, den Favoriten zu schlagen. Die TSG Friesenheim gewinnt am Ende mit 25:15 und gewinnt das Final Four auch völlig verdient. Glückwunsch! Für die SG dabei waren: Mona Reichling, Emily Hagenbucher, Lara Frey, Zoé Hesse, Lara Motz, Adina Wörner, Lena Dettling (Tor), Zoe Zürker, Maja Blumenschein und Philine Janssen

#### mD-Jgd: JSG OBZK mD1 - HSG Trifels 35:11 (18:5)

##### Gelungener Vorrundenabschluss der mD1

Im letzten Vorrundenspiel ist besonders die verbesserte Abwehr lobend hervorzuheben. Teilweise wurde der Gegner fast in jedem Angriff so unter Druck gesetzt, dass kaum noch Anspielstationen da waren und aufgrund technischer Fehler oder Fehlabspielen der Ball erobert werden konnte. Das haben die Jungs in diesem Spiel richtig gut umgesetzt! Im Angriff fielen die Tore gegen eine nicht in Bestbesetzung angetretene HSG zu einfach. Es wird Zeit, dass in der Rückrunde die Teams leistungsmäßig neu eingeteilt werden und wir dann in der Verbandsliga stärkere Gegner bekommen.

Fazit: Die Mannschaft hat sich unter geänderter sportlicher Führung kontinuierlich weiterentwickelt und ist auf einem guten Weg. Schade, dass das Potential des Teams anfänglich nicht richtig eingeschätzt wurde, denn die mD1 hätte in der Pfalzliga sicher gut mitspielen und dort mehr lernen können. Die Verbandsliga ist nach der Neueinteilung in der Rückrunde hoffentlich besser geeignet, um die Jungs fordern und fördern zu können. Schön ist, dass sich alle Spieler auf einem annähernd gleich guten Niveau bewegen, so dass die Einsatzzeitenverteilung kein Problem darstellt, weil gut durchgewechselt werden kann, ohne jemand zu überfordern.

Dabei waren im letzten Vorrundenspiel: Felix Dettbarn, Max Mürrle (beide TW), Marc Messemer (4), Lars Seiller (2), Luca Mariani (8/1), Philipp Bentz (3), Nick Offenbacher (6), Jakob Yüksel (3), Jonas Drumm (3/2), Matthias Ortlieb, Robin Müller (2), Justin Kehl (4).

## PFALZPOKAL HERREN



gegen

## TSG Friesenheim 2

Sonntag 08.01.2017 18:00 Uhr

Rheinberghalle Kuhardt

Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung und wünschen Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr!

### Termine der Parteien

#### CDU - Thomas Gebhart

##### Bürgersprechstunde in Bellheim

Der direkt gewählte Bundestagsabgeordnete der Südpfalz Dr. Thomas Gebhart (CDU) lädt am **Dienstag, den 3. Januar um 15.00 Uhr** zur Bürgersprechstunde nach Bellheim ein. Interessierte Bürgerinnen und Bürger können sich mit ihren Anliegen an Thomas Gebhart wenden. Die Sprechstunde findet in der Verbandsgemeindeverwaltung, Schulerbstr. 18, statt. Um vorherige Anmeldung unter 06341-93 46 23 wird gebeten. Weitere Informationen im Internet unter [www.thomasgebhart.de](http://www.thomasgebhart.de)

## IN EIGENER SACHE

Wenn Sie kein  
"Amtsblatt Verbandsgemeinde  
Bellheim"  
bekommen haben ...

Reklamationen wegen Nichtzustellung des  
"Amtsblatt Verbandsgemeinde Bellheim"  
nimmt der Verlag entgegen unter folgender  
Nummer:

**06502/9147-335, -336, -713 und  
-716**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:  
**[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)**



# Ortsgemeinde Bellheim

## Unsere Glückwünsche

26.12.16	Böhm Helmut	80 Jahre
29.12.16	Reiß Manfred	70 Jahre
02.01.17	Eckenfels Franz	70 Jahre
03.01.17	Kessel Edith	90 Jahre
05.01.17	Lindner Franz	70 Jahre
05.01.17	Säuberlich Gerald	70 Jahre

## Aus der Gemeinde

### Gemeindebücherei Bellheim Schulstr. 2 c, Tel: 07272/7008-605

Unser Bestand im Internet unter: [www.bibliotheken-rlp.de](http://www.bibliotheken-rlp.de),  
E-Mail-Adresse: [r.best@vg-bellheim.de](mailto:r.best@vg-bellheim.de)



#### Öffnungszeiten:

Montag:		14.30 - 18.00 Uhr
Dienstag:	09.00 - 12.30 Uhr	14.30 - 19.00 Uhr
Mittwoch:	geschlossen	
Donnerstag:		14.30 - 18.00 Uhr
Freitag:	09.00 - 12.30 Uhr	14.30 - 18.00 Uhr



## GEMEINDEBÜCHEREI BELLHEIM

Die Gemeindebücherei /  
Geschäftsstelle der VHS  
ist vom  
**24. Dezember 2016 bis zum  
01. Januar 2017 geschlossen!**

**Ab dem 02. Januar 2017 sind  
wir wieder für Sie da!**

# Weihnachtsgruß



## **Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger.**

Die Advents- und Weihnachtszeit, eigentlich die „stillste Zeit“ im Jahr, war sicher auch bei vielen von Ihnen von Hektik und Einkaufsstress geprägt. Dennoch hoffe ich, dass auch Sie nun ein paar Tage der Ruhe und Besinnung erleben. Weihnachten erinnert uns daran, dass wir uns um einander kümmern sollten - nicht nur in der Familie oder im Freundes- und Bekanntenkreis.

Es gibt viele Möglichkeiten, für andere etwas zu tun und sei es nur ein offenes Ohr oder ein Lächeln, das wir unseren Mitmenschen schenken. Besonders im vergangenen Jahr gab es in unserer Gemeinde viele hervorragende Beispiele der Mitmenschlichkeit, die uns Mut machen.

Dennoch sind die Aufgaben und Probleme, die es zu bewältigen gilt, auch in diesem Jahr nicht geringer geworden. Die Arbeitswelt ist in ständiger Bewegung und es ist unser aller Aufgabe nicht nur für uns selbst, sondern auch für die Schwachen und Notleidenden Verantwortung zu übernehmen. In einer Gemeinschaft ist man aufeinander angewiesen und eine Gemeinde ist immer mehr als nur die Summe ihrer Bürger. Die Botschaft von Weihnachten ist in erster Linie auch eine Botschaft von Nächstenliebe und vom Frieden, dem äußeren Frieden und dem Frieden in uns.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedvolles neues Jahr 2017.

Ihr Paul Gärtner  
Ortsbürgermeister



# „Das Projekt Bürgerbus“

**Was ist das:**

Senioren/Innen aus Bellheim können jeden Donnerstag einen Fahrdienst nutzen

**Wo:**

zu Zielen in Bellheim

**Wohin genau:**

zu Ärzten, Therapeuten, Apotheken, Verwaltung, Friedhof, Geschäften, Friseur, Bahnhof, Bushaltestellen, etc.

*Dieser neue 8-Sitzer (plus Fahrer) kann noch einige ehrenamtliche Fahrer gebrauchen*

**Rückfahrt:**

ist natürlich möglich, wenn Sie dies wünschen und es vereinbart ist

**Wer fährt:**

ehrenamtliche Fahrer/Innen im Auftrag der Ortsgemeinde Bellheim

**Womit:**

mit dem neuen Gemeindebus, in dem Rollatoren gut mitgenommen werden können

**Versicherung:**

während der Fahrt sind Fahrgäste über die Ortsgemeinde Bellheim versichert

**Fahrzeiten:**

jeweils Donnerstags zwischen 9 und 12 Uhr und zwischen 14:30 und 17:30 Uhr

**Ausnahme:**

bei schlechten Straßenverhältnissen entscheiden die Fahrer/Innen selber, ob gefahren wird

**Anmeldung:**

**jeweils am Vortag (Mittwoch) zwischen 14:30 - 17:30 Uhr unter 0172/2601622**

**Wichtig:**

1. Fahrgäste müssen selber in den Bus ein- und aussteigen können
2. Anweisungen der Fahrer/Innen müssen befolgt werden



# Volkshochschule Bellheim

## in der Kreisvolkshochschule Germersheim.

### Gitarre Aufbaukurs III

Der Aufbaukurs vertieft und erweitert die Kenntnisse des vorangegangenen Kurses. Die Teilnehmer erlernen vorrangig weitere Akkorde und Schlagmuster.

Leitung: Walter Schindwein  
**Beginn:** Montag, 09. Januar 2017, 18:00 – 19:30 Uhr  
 Ort: Bellheim, Realschule Plus, Klassensaal  
 Gebühr: 64,80 Euro, 12 Termine, 24 Ustd.  
 Arbeitsmaterial: Gitarre, DIN A4-Ordner und Klarsichtfolien  
 Kursnummer: b-2017-1-044

### Gitarre Aufbaukurs IV

Liedbegleitung durch Erlernen ausgewählter Griffe, Schlagarten und Zupfmuster; mit CD-Unterstützung.

Leitung: Walter Schindwein  
**Beginn:** Montag, 09. Januar 2017, 19:30 – 21:00 Uhr  
 Ort: Bellheim, Realschule Plus, Klassensaal  
 Gebühr: 64,80 Euro, 12 Termine, 24 Ustd.  
 Arbeitsmaterial: Gitarre, DIN A4-Ordner und Klarsichtfolien  
 Kursnummer: b-2017-1-045

### Orientalischer Tanz

Orientalischer Tanz erhöht die Lebensfreude und ist gleichzeitig eine ausgezeichnete Tanztherapie. Als Mutter aller Tänze sorgt er durch sanfte Gymnastik für Anmut und Schönheit aber auch für Selbstsicherheit. Auf körperlicher Ebene verhilft er zur Verbesserung der Körperformen durch die Straffung des Bindegewebes. Orientalischer Tanz kann ebenso Migräne und Rückenschmerzen lindern helfen und ist ein ausgezeichnetes Kreislauftraining. Orientalischer Tanz ist für Frauen und Männer jeden Alters geeignet, insbesondere für Junggebliebene mit Interesse für orientalische Folklore. Nähere Auskünfte erteilt die Kursleiterin unter der Telefonnummer 07272/9291251.

Leitung: Karin Urbschat  
**Beginn:** Montag, 16. Januar 2017, 19:45 – 21:15 Uhr  
 Ort: Bellheim, Realschule Plus, Mehrzweckraum  
 Gebühr: 42 Euro, 10 Termine, 20 Ustd.  
 Arbeitsmaterial: Bequeme Sportkleidung  
 Kursnummer: b-2017-1-047

**Die Geschäftsstelle der VHS Bellheim ist vom 24. Dezember 2016 bis 1. Januar 2017 geschlossen!**  
**Ab dem 2. Januar 2017 sind wir wieder für Sie da!**

**Gemeindebücherei**  
 Schulstr. 2c  
 76756 Bellheim

**Telefon:** 07272 / 7008-605  
**E-Mail:** vhs@vg-bellheim.de

### Eine Einrichtung der Gemeinde Bellheim

### Öffnungszeiten der Geschäftsstelle:

**Montag:** 14.30 – 18.00 Uhr  
**Dienstag:** 09.00 – 12.30 Uhr und 14.30 – 19.00 Uhr  
**Donnerstag:** 14.30 – 18.00 Uhr  
**Freitag:** 09.00 – 12.30 Uhr und 14.30 – 18.00 Uhr

**Für alle VHS-Veranstaltungen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich.**

### Schäden, Mängel, Verunreinigungen?

#### Regelmäßige Sprechstunde im Bauhof!

Alexandra Worst ist in der Gemeinde zuständig für Beanstandungen bzgl. Beschädigungen, Verunreinigungen und sonstigen Mängeln in Grünanlagen, auf öffentlichen Plätzen, Straßen, Fuß- und Radwegen.

Frau Worst bietet eine Sprechstunde an, diese findet jeweils mittwochs von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr im Büro des Bauhofs, Karl-Silbernagel-Str. 19, statt. Wenn Sie irgendwelche Schäden/Mängel festgestellt haben wäre es sehr freundlich, wenn Sie Frau Worst darüber informieren würden.

Sie ist während dieser Zeit auch telefonisch unter 07272/972983 zu erreichen.

Ebenso können Sie Ihr Anliegen sehr gerne per E-Mail mitteilen an: a.worst@vg-bellheim.de sowie unter der Handy-Nummer 0152/34506608.

Vielen Dank!

### Einladung

siehe Seite 23

### Feuerwehr

#### Freiwillige Feuerwehr Bellheim

Fortsetzung siehe Seite 24



*Liebe Bellheimer Mitbürgerinnen und Mitbürger,*

hiermit lade ich Sie ganz herzlich ein zu unserem Neujahrsempfang  
2017

**am Freitag, 6. Januar 2017  
um 19.00 Uhr**

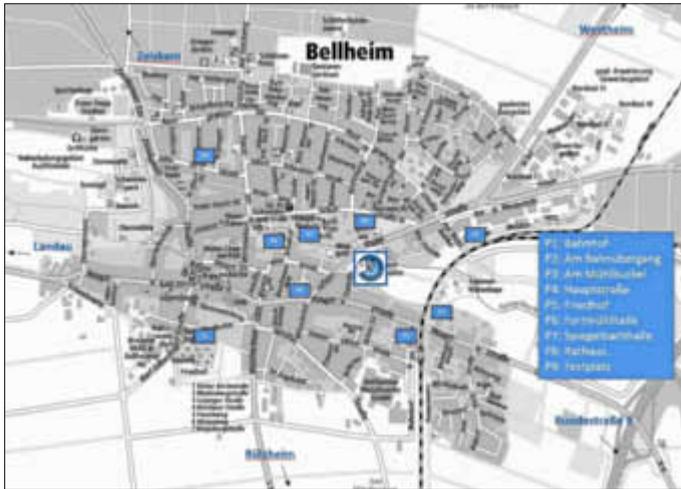
in unsere „fast fertig“ renovierte Festhalle in der Zeiskamer Straße.  
Der Neujahrsempfang soll Gelegenheit geben, das Jahr 2016 Revue  
passieren zu lassen und einen Ausblick auf die Projekte und Pläne  
2017 zu geben. Er soll aber auch zum gegenseitigen Kennenlernen  
zwischen Mitbürgerinnen und Mitbürgern und Vertretern von Vereinen  
und Organisationen, Kirchen, Schulen und Firmen beitragen.

Ich würde mich freuen, Sie bei dieser ersten Gemeindeveranstaltung  
im neuen Jahr begrüßen zu dürfen.

Mit den besten Grüßen und Wünschen für ein gesegnetes Weihnachts-  
fest und ein gesundes und friedvolles neues Jahr.

Ihr Paul Gärtner  
Ortsbürgermeister Bellheim

**Zieht euch warm an, zur 12. Eisbärenparty! Wie immer Open-Air, wie immer ohne Eintritt, wie immer die vorletzte Party des Jahres!** Dieses Jahr stehe Liquide und die Groovemonkeys auf der Bühne und heizen Euch ordentlich ein! Ganz besonderer Dank geht natürlich an unsere zahlreichen Sponsoren und freiwilligen Helfer, ohne die die Eisbärenparty nie das geworden wäre, was sie heute ist! Dankeschön! Ihr seid spitze! Um Euch und unseren Nachbarn das Leben etwas zu vereinfachen, parkt bitte Eure Fahrzeuge an den aus dem Plan ersichtlichen Parkzonen. Aber am besten kommt Ihr gleich zu Fuß, dann dürfen es auch ein zwei Eisbärenpunsch mehr sein! Wir freuen uns auf euch!



## Kirchen

### Kath. Kirchengemeinde St. Nikolaus Bellheim

Alle Gottesdienste und Veranstaltungen siehe unter Verbandsgemeindenachrichten



#### Fahrdienst

Sonntag, 25.12.: Werner Marz,  
Tel. 74848

Samstag, 31.12.: Wolfgang Back,  
Tel. 0178-4884280 (Achtung: 17.00 Uhr!)



### Prot. Kirchengemeinde Bellheim-Knittelsheim

Wir laden herzlich ein zu  
den Gottesdiensten:

#### Freitag, 23. Dezember in Bellheim

16.30 Uhr Gottesdienst in der Seniorenresidenz

#### Samstag, 24. Dezember in Bellheim (Heilig Abend)

16.00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel

#### Samstag, 24. Dezember in Knittelsheim (Heilig Abend)

17.30 Uhr Christvesper

**Achtung hier war ein Fehlerteufel:** 1. Weihnachtsfeiertagsgottesdienst findet in Bellheim statt.

#### Sonntag, 25. Dezember in Bellheim (1. Weihnachtsfeiertag)

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, es singt der Kirchenchor

#### Freitag, 30. Dezember in Bellheim

16.30 Uhr Gottesdienst in der Seniorenresidenz

#### Samstag, 31. Dezember in Bellheim

17.00 Uhr Gottesdienst

#### Samstag, 31. Dezember in Knittelsheim

18.00 Uhr Gottesdienst

#### Sonntag, 8. Januar 2017 in Bellheim

10.00 Uhr Gottesdienst

#### Präparandengruppe

Freitag, 13. Januar 2017 von 15.00 bis 18.00 Uhr

Freitag, 10. Februar 2017 von 15.00 bis 18.00 Uhr

#### Konfirmandengruppe

Freitag, 20. Januar 2017 von 15.00 bis 18.00 Uhr

Freitag, 17. Februar 2017 von 15.00 bis 18.00 Uhr

#### Terminkalender

Freitag, 23. Dezember 2016

10.00 bis 12.00 Uhr Bürozeit im Pfarramt

#### Dienstag, 3. Januar 2017

08.30 bis 12.00 Uhr Bürozeit im Pfarramt

15.00 Uhr Frauenbund

#### Mittwoch, 4. Januar 2017

14.00 Uhr Kirchencafé

#### Freitag, 6. Januar 2017

10.00 bis 12.00 Uhr Bürozeit im Pfarramt

10.00 bis 11.30 Uhr Krabbelgruppe in der KiTa „Villa Kunterbunt“

#### Montag, 9. Januar 2017

20.00 Uhr Kirchenchor-Singstunde im Prot. Gemeindehaus, Hauptstraße 103.

#### Dienstag, 10. Januar 2017

08.30 bis 12.00 Uhr Bürozeit im Pfarramt

15.00 Uhr Frauenbund

19.00 Uhr Frauengruppe

#### Aktuelles

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros siehe Terminkalender

Termine auch außerhalb der Bürozeiten nach Vereinbarung möglich!!

Tel: 07272 / 21 10

Email: pfarramt.bellheim@evkirchepfalz.de

#### Pfarramt

Frau Pfarrerin Heike Neu können Sie unter folgender Telefonnummer erreichen 07272-7000198.

#### Urlaub von Frau Pfrin. Heike Neu

Frau Pfarrerin Heike Neu hat von 1. Januar 2017 bis 08. Januar 2017 Urlaub.

Die Vertretung in dieser Zeit für Beerdigungen übernimmt das Pfarrerehepaar Meyer aus Sondernheim, erreichbar unter der Tel.: 07274-5 00 48 68.

#### Das Pfarrbüro macht Urlaub

Das Pfarrbüro ist von Montag, den 27. Dezember bis Freitag, den 30. Dezember 2016 wegen Urlaub geschlossen.

**Wenn Sie unsere Arbeit in der Kirchengemeinde unterstützen möchten, freuen wir uns. Gerne stellt Ihnen das Pfarramt eine Spendenquittung aus:**

Bankverbindung der Prot. Kirchengemeinde Bellheim-Knittelsheim:

Prot. Verwaltungszweckverband Speyer-Germersheim

Verwendungszweck: Bellheim Kirchengemeinde

VR Bank Südpfalz IBAN: DE02 5486 2500 0001 0237 30 BIC: GENO-DE61SUW

Sparkasse Ger-Kandel IBAN: DE28 5485 1440 0020 0111 10 BIC: MALADE51KAD

### Kath. Pfarrei St. Nikolaus Bellheim

#### Sternsingeraktion 2017



Am **Freitag, 6. und Samstag, 7. Januar 2017** werden die Sternsinger den Segen Gottes zum Beginn des Neuen Jahres in die Häuser von Bellheim bringen. Das „Dreikönigssingen“ ist weltweit die größte Aktion von Kindern für Kinder.

Hierfür werden eine Vielzahl von Kindern und Jugendliche, wie auch Erwachsene, benötigt. Pfarrer Thomas Buchert ruft zusammen mit dem Sternsingerenteam dazu auf, sich an dieser lobenswerten Aktion zu beteiligen, bei der Geld für benachteiligte Kinder auf der ganzen Welt

gesammelt wird. Neben den Messdienern und Kommunionkinder sind dazu auch die Kinder der Grundschule sowie der Realschule plus eingeladen. Gleichzeitig werden die Eltern der teilnehmenden Kinder um entsprechende Unterstützung.

Wer als Sternsinger an dieser Aktion teilnehmen möchte, kann sich noch bis zum 28. Dezember 2016 im Pfarrbüro, Tel.: 973050 melden.

Das Vorbereitungstreffen der Sternsinger mit Kleideranprobe findet am Montag, 5. Januar, 17.00 Uhr, im Pfarr- und Jugendheim St. Michael statt. Der Dankgottesdienst für die Bellheimer Sternsinger wird am Sonntag, 8. Januar, 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Nikolaus gefeiert. Im Anschluss daran sind alle Teilnehmer an der Aktion zu einem gemeinsamen Mittagessen im Pfarrheim eingeladen.

**An welchem Tag die Sternsinger in den einzelnen Straßen unterwegs sind, wird im Amtsblatt Nr. 1/2017 veröffentlicht.**

#### Pfarrkirche weihnachtlich geschmückt

In der letzten Woche sind in der Pfarrkirche St. Nikolaus die Vorbereitungen für das bevorstehende Weihnachtsfest angelaufen. So haben freiwillige Helfer das Grundgerüst für die Krippe errichtet und den Stall aufgestellt, während Rolf und Brigitte Helm wiederum die Krippenlandschaft gestalten haben, so dass am Heiligen Abend die Krippe in ihrem alten Glanze erstrahlen kann. Auch die Christbäume wurden in der Kirche aufgestellt und mit Lichterketten, Weihnachtskugeln bzw. mit Strohsternen behängt.

Beim anschließenden gemeinsamen Mittagessen dankte Pfarrer Thomas Buchert den unermüdbaren ehrenamtlichen Helfern für ihren Einsatz.

Unsere Aufnahmen entstanden bei den Vorbereitungsarbeiten in der Kirche.



Rolf und Brigitte Helm beim Aufbau der Krippe



Die Männer schmücken die Kirche für Weihnachten



Das Aufbringen der Lichterkette wird vorbereitet

## Kindergärten

### Kath. Kindertagesstätte St. Joseph Bellheim

#### Beschädigung des Schaukastens

Am späten Abend des 14.12.16 wurde, gegen 18.00 Uhr, der Schaukasten der Kindertagesstätte, durch Vandalismus beschädigt. Mutwillig wurden selbst gestaltete Werke der Kinder und Dekorationsartikel entwendet, zerstört und auf den Boden geworfen. Die Zerstörung der Kunstwerke beschäftigte die Kinder sehr und machte sie traurig!

**Wir sind über diese Form von Vandalismus schockiert und haben dafür kein Verständnis! Der Vorfall wurde zur Anzeige gebracht!**

## Termine der Parteien

### CDU-Ortsverband Bellheim

#### Vorankündigung

#### Wohin mit dem ausgedienten Christbaum nach Weihnachten?

Der eine oder andere hat seinen Christbaum noch nicht gekauft oder ist eventuell gerade dabei, ihn zu schmücken und dann liest er diesen Artikel ...

Aufgrund des etwas späteren Zeitpunktes unserer Sammelaktion - bedingt durch den Kalender - als in den Jahren zuvor, möchten wir sie bereits heute vorab darüber informieren, dass, wie in den vergangenen Jahren auch, der CDU-Ortsverband Bellheim im nächsten Jahr ausgediente Christbäume einsammeln wird, um den Erlös für soziale Zwecke zur Verfügung stellen.

Die Christbaumsammelaktion findet am **Samstag, 14. Januar 2017**, ab 13.00 Uhr statt. Die Bevölkerung wird gebeten, die Christbäume und den Mindestbeitrag von 1,- € pro Christbaum ab diesem Zeitpunkt bereitzuhalten.

Für die Christbäume an den Mehrfamilien- und Hochhäusern bitten wir, die Abholgebühr beim Hausmeister zu hinterlegen oder ein Namensschild an den Christbaum zu hängen.

Die CDU-Rats- und Vorstandsmitglieder sowie die Mitglieder der Jungen Union treffen sich bereits um 12.45 Uhr zur Einteilung in die verschiedenen Sammelbezirke an der Schneiderhalle.

## Vereine und Gruppen

### Jahrgang 1952/1953

#### Voranzeige

#### Schülerstammtisch Jahrgang 1952/1953

Freitag, 06.01.17 - 19:00 Uhr im Kaffee & Weinzimmer „weinrot“.



Kath. Deutscher Frauenbund  
Zweigverein Bellheim

[www.frauenbund-speyer.de/bellheim/](http://www.frauenbund-speyer.de/bellheim/)

#### Erster Treff im neuen Jahr: 10.01.2017 - Lieder üben für unsere Frauen-Fastnacht

Zum Proben unseres Eröffnungs- und Schlussliedes treffen wir uns am Dienstag, 10.01., bereits um 19:00 Uhr im Bürgerhaus, Hauptstr. 140 im obersten Stockwerk.

Besonders die Frauen, die bis jetzt noch nicht bei den Proben waren, sind aufgerufen unbedingt an diesem Termin teilzunehmen.

Außerdem werden an diesem Termin die Kartenbestellungen für die Mitglieder entgegen genommen. Anschließend wird wieder Tischdekoration gebastelt, also bitte eine Schere mitbringen.

#### Walking-Treff

Jeden Montag laden wir alle Frauen, die Sport und Geselligkeit lieben, zum Walking Treff herzlich ein. Treffpunkt ist immer Montags am Schützenhaus um 15:00 Uhr.

Kontakt: Hildegard Hinderberger, Tel. 07272-5212

#### „Auf der Suche nach dem Glück“

Entdeckungen für ein gelingendes Leben in der Bibel und im Märchen Das Glück fällt uns nicht immer in den Schoß. Die Sehnsucht nach Glück lockt uns immer wieder auf den Weg. „Auf der Suche nach dem Glück“ wollen wir uns fragen, was unser Leben gelingen lässt, welche Fähigkeiten wir entwickelt haben, schwierige Situationen in „glückende Erfahrungen“ umzuwandeln und diese für unseren Alltag zu nutzen. In der Bibel und im Märchen entdecken wir Frauen, die sich offen und selbstbewusst dem Leben und dessen Herausforderungen stellen. Sie können uns inspirieren, den Anforderungen und Hindernissen des Lebens mutig zu begegnen, die eigene Würde zu bewahren und - mit Gottes Hilfe - gute Lösungen zu finden. Die einzelnen Einheiten werden mit Hilfe unterschiedlicher Methoden gestaltet: Theorie-Input, inhaltliche Anregungen und Impulse, kreativer Umgang mit Bibel und Märchen, Selbstreflexion und Austausch, kreatives Tun. Referentin: Ulrike Groß

Beginn: Samstag, 11.02.17, 09.30 Uhr, Ende: Sonntag, 12.02.17, 15.00 Uhr

Teilnahmebeitrag einschl. Seminarkosten, Übernachtung und Verpflegung

KDFB-Mitglieder: 70,00 €, Nicht-Mitglieder: 95,00 €

Anmeldeschluss: 13.01.2017

Bitte überweisen Sie den Teilnahmebeitrag auf dieses Konto: KDFB Diözesanverband Speyer e.V., IBAN: DE72 7509 0300 0000 0584 83, BIC: GENODEF1M05LIGA Bank

Die Anmeldung wird mit der Überweisung des Teilnahmebeitrags bis 13.01.2017 gültig.

Kath. Deutscher Frauenbund, Diözesanverband Speyer e.V., Albrecht-Dürer-Str. 10, 76829 Landau, Tel.: 06341/919288, E-Mail: info@frauenbund-speyer.de

### Vorbereitungsseminare für den Weltgebetstag der Frauen

Feiern und gestalten Sie gerne lebendige Gottesdienste?

Interessieren Sie sich, wie Frauen in anderen Ländern leben und was sie bewegt? Beschäftigen Sie sich gerne mit religiösen Fragen und Frauenspiritualität?

Dann passt der Weltgebetstag der Frauen gut zu Ihnen!

Das Schwerpunktland des Weltgebetstags 2017 sind die Philippinen. Rund um den Globus werden dazu am 3. März 2017 Gottesdienste gefeiert. Frauen, Männer, und Jugendliche - alle sind dazu eingeladen! Die Liturgie dafür wurde gemeinsam verfasst von mehr als 20 christlichen Frauen unterschiedlichen Alters und aus allen Regionen des Inselstaates. Der deutsche Titel des Gottesdienstes zum Weltgebetstag lautet: Was ist denn fair? Die Schreiberinnen der Gottesdienstordnung aus den Philippinen regen dazu an, den Folgen von verfehlter Politik aber auch ungerechten Produktionsbedingungen nachzugehen und durch weltweites Umdenken bessere Lebensbedingungen für alle zu schaffen. Auf unserem Vorbereitungsseminar erwarten Sie Informationen und Impulse, Spirituelles und Politisches, landeskundliche Einblicke und Anregungen für ein fröhliches Miteinander-Feiern.

Alle, die Lust haben, den Gottesdienst mitzugestalten sind eingeladen zu einem der Vorbereitungsseminar in unserer Region:

Do., 5. Januar, 14.00 - 18.00 Uhr, Germersheim, Prot. Dekanat

Mi., 11. Januar, 09.30 - 17.00 Uhr, Neustadt Hambach, Gemeindehaus Pauluskirche

Mo., 16. Januar, 09.00 - 17.00 Uhr, Offenbach, Ernst-Gutting-Haus

Anmeldungen sammelt Maria Kern, Tel. 07272-4798

Die ökumenische Vorbereitungsgruppe in Bellheim trifft sich am Montag, 16. Januar um 18.00 Uhr im Kath. Pfarrheim, Frauenbundzimmer **Projektchor zum WGT**

Frau Gawrisch wird wieder einen „Projektchor“ leiten, um die Lieder einzuüben und damit den Gottesdienst in Bellheim zu bereichern. Singstunden sind ab Do., 12.01. jeden Donnerstag um 18.30 Uhr im kath Pfarrheim. Neue Sängerinnen aller christlichen Konfessionen sind herzlich willkommen.

Kontakt: Regina Mendel, Tel 6798; e-mail: Himmelstern67769@aol.com  
Die Veranstaltungen des Frauenbundes stehen grundsätzlich allen interessierten Frauen offen. Auch Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen! Nähere Infos bei Maria Kern, Tel. 07272-4798.

## Prot. Frauenbund Bellheim-Knittelsheim

### „Kirchencafé“

Auch im neuen Jahr wollen wir uns, wie gewohnt, jeweils am ersten Mittwoch im Monat, zum gemütlichen Beisammensein treffen.

Zu unserem nächsten Kirchencafé am **Mittwoch, den 4. Januar 2017**, ab 14.00 Uhr laden wir hiermit herzlich ein.

Wir treffen uns wie immer, im prot. Gemeindehaus in Bellheim und wollen gemeinsam das „Neue Jahr“ begrüßen.

Wir freuen uns auf viele Gäste aus Bellheim und Knittelsheim. Es grüßen die Frauen vom Kirchencafé!

## Kath. Arbeiterverein Bellheim

### Neujahrsbegegnung am 1. Januar 2017

Die Mitglieder des Kath. Arbeitervereins, alle Interessenten, besonders auch junge Familien, lädt der Kath. Arbeiterverein zu seiner traditionellen Neujahrsbegegnung am Sonntag, 1. Januar 2017, ein. Verbunden ist diese Begegnung mit einem Spaziergang zu Feldkreuzen in der Bellheimer Gemarkung. Treffpunkt ist um 14:30 Uhr am Eingang des Schwimmparks. Von dort aus führt der Weg zum Kreuz am Spiegelbach und zum Kreuz am Herxheimer Weg (ehemaliger Dreschplatz). Nach einem Besuch der Friedhofskapelle, wo der verstorbenen Mitglieder des Kath. Arbeitervereins sowie aller Verstorbenen der Gemeinde gedacht wird, treffen sich die Vereinsfamilie und alle Interessenten im Pfarr- und Jugendheim St. Michael zu einem gemütlichen Beisammensein. Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmer. Siehe hierzu auch Archivbild von der Begegnung 2016

### Seniorenstammtisch

Zu seinem ersten monatlichen Seniorenstammtisch im neuen Jahr lädt der Katholische Arbeiterverein für **Donnerstag, 5. Januar 2017, 14.30 Uhr**, ins Pfarr- und Jugendheim St. Michael statt. Hierzu sind alle Seniorinnen und Senioren ebenso herzlich eingeladen, wie jung gebliebene Rentner. Auch Nichtmitglieder sind gern willkommene Gäste. Gönnen Sie sich einen geselligen und unterhaltsamen Nachmittag und schauen Sie einfach einmal bei uns vorbei. Wir freuen uns über jeden Besucher. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

## Kath. Arbeiterverein Bellheim

### Adventsfeier

Zur Einstimmung auf das Weihnachtsfest hatte der Katholische Arbeiterverein alle Mitglieder ab 65 Jahre zusammen mit ihren Partnern, zu einer Adventsfeier ins Pfarr- und Jugendheim St. Michael eingeladen, die sehr gut besucht war.

Ebenso eingeladen waren die Mitglieder der VdK-Ortsgruppe Bellheim, die Besucher des Seniorenstammtisches des Kath. Arbeitervereins sowie die Bewohner des Seniorenzentrums Haus Edelberg und des Teilhabezentrums des Pfalzkrankenhauses.



Die Adventsfeier war gut besucht



Mia Gadinger mit ihrer Geige



Hannah Gadinger an der Blockflöte

Mitgestaltet wurde der besinnliche und zugleich unterhaltende Nachmittag vom Kath. Kirchenchor „St. Nikolaus“ sowie der Gesangs- und Gitarrengruppe „Fun sing Players“. Hannah und Mia Gadinger trugen mit ihren Musikbeiträgen mit der Querflöte bzw. mit der Geige ebenfalls mit zum guten Gelingen bei, wobei Hannah noch eine aktuellen weihnachtliche Geschichte gekonnt vortrug.

Vorsitzender Alfred Gadinger freute sich über das rege Interesse und konnte unter den zahlreichen Besuchern auch den Präses, Pfarrer Thomas Buchert, sowie den Ehrenpräses, Pfarrer Felix Hirsch, begrüßen.

Sein Dank galt den Frauen der Vorstandsmitglieder, die für diesen Nachmittag einen Kuchen gebacken hatten und die Anwesenden zusammen mit den Vorstandsmitgliedern bewirteten. Auch dem Kirchenchor unter der Leitung von Miriam Winkler, den „Fun sing players“, sowie Hannah und Mia Gadinger dankte der Vorsitzende für deren Beiträge.



Pfarrer Thomas Buchert stimmt die Besucher auf Weihnachten ein

Gedankt wurde Maria Gadinger, die seit nunmehr 33 Jahren für den monatlich stattfindenden Seniorenstammtisch des Kath. Arbeitervereins verantwortlich zeichnet und dabei für das leibliche Wohl sorgt. Siehe auch die nachfolgenden Aufnahmen.



**Freundschaftskreis**  
Bellheim – Kozmin Wlkp/Polen e.V.



## Freundschaftskreis

### Bellheim - Kozmin Wlkp/Polen e.V.

**Sparkasse spendet 500,00 Euro für den Freundschaftskreis Bellheim - Kozmin Wlkp/Polen e.V.**

Im Rahmen der Mitarbeiteraktion „Wir unterstützen Deinen Verein“ sicherte sich unser Schriftführer und Sparkassenmitarbeiter Dominik Gehrlein 500,00 Euro für unseren Verein.

Sein Arbeitgeber, die Sparkasse Germersheim-Kandel, stellte ihm die Mittel zur Verfügung, um damit eine von ihm ausgewählte Aktion in „seinem Verein“ zu unterstützen.



Gemeinsam mit Filialbereichsleiter Peter Hammann überreichte Dominik Gehrlein die Spende an unsere Vorsitzende Irma Geißert, die sich sehr über diese Aktion freute, und sich bei Herrn Hammann stellvertretend für die Sparkasse ganz herzlich für diese in ihren Augen sehr gelungene Spendenaktion bedankte. Die Sparkasse will mit dieser Aktion das ehrenamtliche Engagement ihrer Mitarbeiterinnen und

Mitarbeiter in den Vereinen im Landkreis Germersheim unterstützen.

Wir werden die Spende verwenden um einen Teil der Druckkosten für die Fortschreibung unserer Vereinschronik zu decken.

Die Vorstandschaft bedankt sich bei Dominik Gehrlein für das Aufbesorn der Vereinskasse.

## Rheumaliga öAG Bellheim

**Beginn Wassergymnastik, Stadthalle Germersheim:**

Montag, 17:30 - 18:10 / 18:10 - 18:50 / 18:50 - 19:30 Uhr

**Das Funktionstraining** findet wie folgt statt:

Dienstag, 17:30 bis 18:15 Uhr / 18:20 bis 19:05 Uhr

Mittwoch, 17:10 bis 17:55 Uhr / 18:00 bis 18:45 Uhr

Donnerstag, 17:10 bis 17:55 Uhr / 18:00 bis 18:45 Uhr

**Bitte donnerstags die neuen Zeiten beachten!**

Am Montag, 09.01.2017, beginnt das Funktionstraining.

Beratung und Information: H.L. Mueller, Tel. 07272-91341 oder H. Seither, Tel. 07272-8482.

## Adventsfeier

Zur stimmungsvollen vorweihnachtlichen Adventsfeier, am 09.12.2016 konnte Vorsitzender Harald Seither viele Mitglieder und Gäste begrüßen. Nach der Begrüßung des Vorsitzenden - mit Rückblick auf das Jahr 2016 und Vorschau auf 2017 - mundete an den hübsch dekorierten Tischen das Essen vorzüglich.

Das Rahmenprogramm wurde von den „Schoppensängern“ mit festlichen Liedbeiträgen feierlich umrahmt. Mit verschiedenen weihnachtlichen Geschichten und Gedichten sowie unter anderem den Liedern „Weihnachte in de Palz“ oder „Engel singen nur im Radio“ sangen sich die „Schoppensänger“ in die Herzen der Anwesenden. Ein abwechslungsreiches Programm mit einzelnen Vorträgen oder gemeinsames Singen ließen keine Langeweile aufkommen. Dank dem Küchenpersonal unter der Leitung von Maria Gadinger sowie allen, die zum Gelingen des Abends beigetragen haben.

Zum Abschluss durfte „Stille Nacht - heilige Nacht“ nicht fehlen.

## GV Frohsinn Bellheim

### Singen am ersten Weihnachtstag

Zum ersten Mal in der Geschichte des GV Frohsinn wird der Frauen Chor des GV Frohsinn Bellheim das Singen am 1. Weihnachtsfeiertag in der heiligen Messe um 18:30 Uhr übernehmen. Der Frauenchor wird mit gefühlvollen Liedern die hl. Messe gesanglich umrahmen, im Rahmen der Messe wird auch den verstorbenen Mitgliedern des Gesangsvereins gedacht.

## Singen zum Neujahr-Empfang 2017

Der gemischte Chor des Gesangsvereins Frohsinn Bellheim wird die Eröffnung des Neujahrsempfanges der Gemeinde Bellheim am **Freitag, den 6. Januar 2017** in der neu renovierten Festhalle um 19:00 Uhr in der Zeiskamer Straße, mit unserem Gesang gestalten. Wir sind stolz, gleich im neuen Jahr den Bellheimer Bürger und den Freunde des Chorgesangs, zu diesem doch wichtigen und großen Ereignis in unserer Heimatgemeinde Singen zu dürfen.

Der **GV Frohsinn Bellheim e.V.** möchte sich auf diesem Weg für die Unterstützung im nun gleich vergangenen Jahr, sei es auf die passive oder auch aktive Art, ganz herzlich bedanken und wir wünschen allen Freunden und Gönnern des GV Frohsinn Bellheim gesegnete Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr!



## Mixtur gibt Konzert auf Kreuzfahrtschiff Viking Eir

Glanzvoller Abschluss des Jahres auf einem Kreuzfahrtschiff, zu dem das international tätige Unternehmen Viking River Cruises eingeladen hatte. Der Sitz der Flotte ist Basel und das Schiff trug den Namen VIKING EIR, was in der Übersetzung „Wiking Bronze“ bedeutet. Mixtur ging in Speyer an Bord und wurde von der Schiffscrew sehr freundlich empfangen.



Die Fahrt ging dann von Speyer nach Germersheim. Der Wohlfühlfaktor war in dem elegant stilvollen Ambiente von Anfang an gegeben und dementsprechend war dann auch der Auftritt von Mixtur. In einem Arrangement von modernen Popsongs und klassischen Stücken überwogen aber natürlich weihnachtliche Themen, die dann in Ihrer Mischung, auch bei der Sprache, das Publikum bewegten. Nina Schromm am Klavier und in abwechselndem Dirigat mit unserer Janina Winstel führten einen Chor, bei dem Freude und riesiges Engagement zu spüren war, sicher und schwungvoll durch das anspruchsvolle und abwechslungsreiche Programm. Kathryn Büchler begleitet den Abend mit sehr guter, humorvoller Moderation. Ein tolles Konzert vor einem wundervollen, begeisterten Publikum. Standing Ovationen und Rufe nach Zugaben von den internationalen Gästen aus Amerika, Australien, England, Schottland und Wales waren die deutliche Bestätigung für einen glanzvollen Auftritt. Leider konnte die Zugabe nicht

erfüllt werden, da wir das Schiff nach dem Anlegen in Germersheim verlassen mussten und während wir auf der Uferpromenade auf dem Rückweg waren, fuhr die hellerleuchtete VIKING EIR schon wieder auf ihrem Kurs stromaufwärts weiter.

Die Anmerkung des Veranstalters, dass andere Einladungen folgen könnten, steht für ein gelungenes Konzert. Für MIXTUR war es ein zauberhafter Abend. Und zu dem tollen Schiff VIKING EIR, „Wiking Bronze“: Mixtur verdiente sich Gold. Mixtur wünscht ein frohes Weihnachtsfest und ein friedvolles neues Jahr.

Musikverein Bellheim e.V.



Musikverein Bellheim e.V.



„Alle Jahre wieder“ ...

... musikalische Einstimmung zur „Stillen Nacht“  
am 24.12.2016 mit dem Musikverein Bellheim

15.00 Uhr in Bellheim vor dem Rathaus

16.00 Uhr in Knittelsheim auf dem Dorfplatz



### Mitgliederversammlung 2017

Am **Montag, den 23.01.2017, 20.00 Uhr** findet im Probesaal des Musikvereins, Grundschule Bellheim, die jährliche Mitgliederversammlung des Musikverein Bellheim e.V. statt.

Es ergeht hiermit herzliche Einladung.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Berichte der Vorstandschaft:
  - a) Berichte der drei Vorstände
  - b) Bericht des Dirigenten
4. Aussprache zu den Berichten
5. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung der Vorstandschaft
6. Wünsche und Anträge

(Anträge sind schriftlich, mind. 2 Wochen vor der Mitgliederversammlung, bei der Vorsitzenden Organisation, U. Dollt, einzureichen).

## Sportvereine



### FCK-Fan-Club Bellemer Deifel

Am vergangenen Samstag fand unsere Weihnachtsfeier in der Gartenlaube statt. Wir bedanken uns beim Team der Gartenlaube für das gute Essen und die Bewirtung. Sachpreise für die Tombola spendeten Sprenger Markus, Harald Diehl von der Brauerei sowie Alex Sohl. Auch hierzu ein Dankeschön.

Wir wünschen allen FCK-Fans ein frohes Fest und einen guten Rutsch. Die Runde beginnt am 30. Januar, montags, mit einem Auswärtsspiel in Hannover.

Die Generalversammlung mit Neuwahlen wurde auf den 6. Februar um 19 Uhr in der Gartenlaube terminiert.



### RC Silber-Pils Bellheim

#### Fortsetzung des Jahresrückblicks

Am Ende einer Radsportsaison und kurz vor dem Weihnachtsfest ist es auch für unseren Club, gute Tradition sich zu bedanken, bei allen Freunden, Förderern und Sponsoren aber auch bei allen unserem Mitgliedern und nicht zuletzt auch bei den aktiven Sportlerinnen und Sportlern, die in allen Klassen unseren Verein vertreten haben. Es erfüllt uns mit besonderer Genugtuung und großer Dankbarkeit, dass alle unsere Sponsoren ihr Engagement auch über die Saison 2016 hinaus fortgesetzt haben. Das ermöglicht uns die gute und zukunftsorientierte Vereinsarbeit für den Radsport weiterzuführen ohne Existenzängste haben zu müssen. Herzlichen Dank für diesen Vertrauensbeweis.

Im Namen unserer Vorstandschaft wünschen wir Ihnen allen eine gesegnete Weihnacht und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.

Zurück zur Betrachtung der sportlichen Leistungen unserer Aktiven: Markus Bandura hatte keine leichte Saison. Nach schwerer Schulterverletzung musste er seine körperliche Fitness mit viel Fleiß und hartem Training wieder aufbauen. Er wurde belohnt. Er hat zur alten Stärke zurückgefunden. Immerhin waren es 20 „Top - Ten“ Platzierungen in der Saison 2016. Darunter 5 Podestplätze. Hervorzuheben ist sein 3. Platz bei den Senioren, im Heimrennen in Bellheim. Er durfte sich sogar als Sieger in Roschbach, beim Großen Preis der südlichen Weinstraße, feiern lassen.

Claude Christ erreichte 4 Siege in dieser Saison als unser Masters-Fahrer aus dem benachbarten Elsaß. Seine Siege errang er in Leimersheim, Lebach, Hatzenbühl und Linden. Sehr stark war auch sein 2. Platz beim Abendkriterium in Bellheim. Insgesamt waren es 21 „Top-Ten“ Platzierungen, darunter 11 mal unter den ersten drei. Ein super Team-Fahrer. Der beste Sprint-Anfahrer, den sich unser Altstar Ernst Hesselschwerdt, vorstellen kann. Claude stellt sich immer gerne in den Dienst der Mannschaft, darum sind wir froh, dass er auch in der nächsten Saison unsere Farben vertreten wird.

Ernst Hesselschwerdt seit Jahren der Garant für gute Platzierungen und Siege. Auch in dieser Saison waren es wieder 26 „Top-Ten“ Platzierungen, darunter 10 Podestplätze mit 4 Siegen. Ganz oben stand er auf dem Podest in Rodenbach, Lustadt und Haßloch. In Lingenfeld konnte er sogar ein C-Klasse-Rennen gewinnen und im Alter von 55 Jahren noch einmal in die B-Klasse aufsteigen.

Auch für die neue Saison hat sich Ernst viel vorgenommen, so will unser Master-Fahrer wieder das eine oder andere Senioren-Rennen (Master-Klasse) gewinnen und die Möglichkeit wahrnehmen, vereinzelt auch in der Elite-Klasse zu starten um dort unsere Fahrer vom Team „ERDINGER alkoholfrei“ besser beurteilen zu können, auch wenn dies nur aus den hinteren Regionen möglich sein dürfte. Ernst ist neben seinen eigenen, sportlichen Zielen unser Sportlicher Leiter im Club und mitverantwortlich für die Zielsetzung und Gestaltung der Rahmenbedingungen.

Erwin Hickl unser Berfloh und dreifacher Ex-Deutscher Bergmeister der Senioren hatte nicht sein bestes Jahr erwischt. Privat Belastungen wirkten sich auf sein Leistungsvermögen aus und so verlief die Saison nicht ganz zu seiner Zufriedenheit. Dennoch gelangen ihm 10 „Top-Ten“ Platzierungen, davon 4 Podestplätze. Einen Sieg errang er in Mehlingen, wo er mit etwas bergigem Terrain seine Ideal - Strecke fand und den Konkurrenten keine Chance ließ. Wir hoffen alle, dass er in 2017 wieder seine gewohnten Bedingungen findet und mehr Rennen mit Berg-Profil fahren kann.

#### Eine Berichtigung zu unserem Bericht der letzten Woche:



Wir hatten versehentlich bei unserem Jugend-Fahrer Robin Gärthöfner (siehe Bild) geschrieben, dass er in seiner ersten Saison in der Klasse U-17 gestartet sei. Das ist falsch. Robin war schon im zweiten Jahr in der Jugendklasse und fährt in 2017 erstmals in der Junioren-Klasse U-19. Im letzten Jahr ist er aber auch schon den Trainern im BDR aufgefallen und wurde in die Junioren Nationalmannschaft berufen. Das ist uns eine nochmalige Gratulation wert.

Wir werden in der nächsten Wochen ausgabe unsere Berichterstattung über die sportlichen Erfolge unserer Team- Fahrer fortsetzen.

Mit dem Hinweis auf unseren nächsten Vereinsabend am 03.01.2017, 19.00 Uhr, verbleiben wir mit den besten Wünschen an unsere Mitglieder und Freunde unseres Sports, Ihnen allen frohe und besinnliche Weihnachtstage.



### FC Phönix Bellheim e.V.

Internet: [www.fc-phoenix.de](http://www.fc-phoenix.de)

E-Mail: [fussball@fc-phoenix-bellheim.de](mailto:fussball@fc-phoenix-bellheim.de)

#### Ein Dankeschön und Wünsche

Die Vereinsvorstandschaft, Jugendabteilung und der Jugendförderverein des FC Phönix Bellheim e.V. möchten sich auf diesem Wege, recht herzlich nochmals bei allen Helferinnen und Helfer, die im Wirtschaftsbetrieb oder auch in anderen Angelegenheiten im nun ablaufenden Jahr 2016 für unseren Verein und unsere Jugendmannschaften im Einsatz waren, dafür bedanken. Auch ein Dankeschön nochmals an alle Sponsoren, Gönner und Freunde für ihre Unterstützung im nun ablaufenden Jahr 2016. Wir, der FC Phönix Bellheim e.V. möchten

hiermit all unseren Vereinsmitgliedern, Jugendspielern, deren Eltern und Familienangehörigen, sowie allen Helferinnen und Helfer, und allen Sponsoren, Gönner und Freunden, eine frohe gesegnete Weihnacht und einen guten Rutsch ins Neue Jahr 2017 wünschen.

### Hallen-Ortsmeisterschaft - 2016

Die diesjährige Hallen-Fußballortsmeisterschaft in der Spiegelbachhalle findet zwischen den Feiertagen am **Mittwoch, dem 28.12.2016** - Beginn: 18:00 Uhr mit dem Vorrundenspielen, und am **Donnerstag, dem 29.12.2016** -ebenfalls Beginn: 18:00 Uhr mit dem Zwischenrunden und Endspielen statt. Hierzu möchten wir, der FC Phönix Bellheim als Veranstalter, die Bevölkerung und alle Freunde und Fans des Hallenfußballs recht herzlich dazu einladen.

### Abteilung - Aktive

**Vorschau: Veranstaltung am Sa., dem 11.02.2017 ab 12:00 Uhr Wintergrill-Sportnachmittag im Franz-Hage-Stadion**

Im Rahmen dieses Wintergrill-Sportnachmittages am Sa., dem 11.02.2017 finden folgende Vorbereitung - Test - Freundschaftsspiele von den dazu eingeladenen Nachbarvereinen im Franz-Hage-Stadion statt:

13:00 Uhr, SV Büchelberg I (Bezirksliga) gegen SV Viktoria Herxheim I (Landesliga)

15:00 Uhr, TSV Fortuna Billigheim I (Bezirksliga) gegen SV Rülzheim I (Landesliga)

17:00 Uhr, SV Gommersheim (A-Klasse) gegen TSG Jockgrim (Bezirksliga)

**Vorschau: Vorbereitung - Test - Freundschaftsspiele in der Winterpause**

**Samstag, 04.02.2017**

1. Mannschaft: 14:00 Uhr, FC Phönix Bellheim - SV Viktoria Herxheim I

3. Mannschaft: 17:00 Uhr, FC Phönix Bellheim - SV Weingarten I

**Montag, 06.02.2017**

2. Mannschaft: 19:00 Uhr, FC Phönix Bellheim - TSV Lingenfeld II

**Donnerstag, 09.02.2017**

3. Mannschaft: 19:30 Uhr, FC Phönix Bellheim - SV Herxheimweyher I

**Freitag, 10.02.2017**

2. Mannschaft: 19:30 Uhr, FC Phönix Bellheim - SG Edesheim/Roschbach II

**Sonntag, 12.02.2017**

1. Mannschaft: 14:00 Uhr, FC Phönix Bellheim - FC Lustadt I3. Mannschaft: 16:30 Uhr, FC Phönix Bellheim - TSV Freckenfeld II

**Samstag, 18.02.2017**

3. Mannschaft: 15:00 Uhr, FC Phönix Bellheim - SV Büchelberg II

2. Mannschaft: 17:15 Uhr, FC Phönix Bellheim - TuS Hördt I

**Vorschau: Kreispokalspiel - Südpfalz - Viertelfinale**

**Sonntag, 19.02.2017**

1. Mannschaft: 14:30 Uhr, ASV Landau - FC Phönix Bellheim

**Vorschau: Verbandsspiele - 20. Spieltag - Fortsetzung der Rückrunde!**

**Sonntag, 05.03.2017**

13:00 Uhr, TuS Schaidt III - FC Phönix Bellheim III

13:00 Uhr, FC Phönix Bellheim II - TV Hayna I

15:00 Uhr, FC Phönix Bellheim I -SV Minfeld I

### Abteilung - Jugend

**Ergebnisse: Verbandsspiele der Jugend**

C1-Jugend: FC Phönix Bellheim I - SG VT Frankenthal/SV Pfingstweide - 10:0

A-Jugend: VfR Friesenheim - FC Phönix Bellheim - 4:1

A-Jugend: FC Phönix Bellheim - Kickers Isenach - abg.\*

\*PS. Aufgrund von Spielermangel bei der SG Isenach wurde das Spiel der A-Jugend kurzfristig abgesetzt!

Das Spiel wurde auf den Sa., dem 18.02.2017 - 13:00 Uhr nun Neu terminiert und nachgeholt!

**Ergebnisse: Hallenkreismeisterschaftsspiele der Jugend**

**E1-Jugend - 1. Vorrundenspieltag in Albersweiler**

FC Phönix Bellheim I - JFV Trifelsland - 0:0

JFV Südwest Löwen II - FC Phönix Bellheim I 0:1

FC Phönix Bellheim I - SpVgg Bad Bergzabern II - 2:0

FSV Offenbach II - FC Phönix Bellheim I - 1:2

**D2-Jugend - 1. Vorrundenspieltag in Albersweiler**

JFV Südwest Löwen II - FC Phönix Bellheim II - 4:1

FC Phönix Bellheim II - SG Klingenstein/Eschbach II - 5:0

SG Gossersweiler-Silz-Vorderweidenthal-Birkenhördt II - FC Phönix Bellheim II - 1:5

FC Phönix Bellheim II - SpVgg Bad Bergzabern II - 1:0

**C1-Jugend - 1. Vorrundenspieltag in Offenbach**

FC Phönix Bellheim I - SV Olympia Rheinzabern I - 1:0

JFV Südwest Löwen II - FC Phönix Bellheim I - 0:1

FC Phönix Bellheim I - FSV Offenbach I - 0:1

ASV Eschbach II - FC Phönix Bellheim I - 0:4

**B-Jugend - 1. Vorrundenspieltag in Offenbach**

FC Phönix Bellheim - SV Viktoria Herxheim II - 1:3

SV Olympia Rheinzabern - FC Phönix Bellheim - 0:1

FC Phönix Bellheim - SG Kapellen-Bergzabern-Pleisweiler - 1:2

VfR Kandel - FC Phönix Bellheim - 1:1

FC Phönix Bellheim - TuS Knittelsheim - 3:0

**Hinweis:** Die G / F / E3 / E2 / D1 / C2 - Jugend waren - spielfrei!

**Vorschau: Hallenkreismeisterschaftsspiele der Jugend**

**So., 08.01.2017**

**E3-Jugend:** 13:45 Uhr, in Rülzheim - Sporthalle am Stadion (1. Vorrundenspieltag)

**Sa., 14.01.2017**

**F-Jugend:** 10:00 Uhr, in Bellheim - Spiegelbachhalle (1. Freundschaftsspieltag)

**D2-Jugend:** 13:55 Uhr, in Bellheim - Spiegelbachhalle (2. Vorrundenspieltag)

**So., 15.01.2017**

**E1-Jugend:** 10:00 Uhr, in Bellheim - Spiegelbachhalle (2. Vorrundenspieltag)

**C1-Jugend:** 13:30 Uhr, in Bellheim - Spiegelbachhalle (2. Vorrundenspieltag)

**E2-Jugend:** 09:30 Uhr, in Gommersheim - Sporthalle Geschw. Scholl-Schule (1. Vorrundenspieltag)

**C2-Jugend:** 13:00 Uhr, in Gommersheim - Sporthalle Geschw. Scholl-Schule (2. Vorrundenspieltag)

**Sa., 21.01.2017**

**B-Jugend:** 13:10 Uhr, in Kandel - Bienwaldhalle (2. Vorrundenspieltag)

**So., 22.01.2017**

**E3-Jugend:** 09:30 Uhr, in Kandel - Bienwaldhalle (2. Vorrundenspieltag)

**So., 29.01.2017**

**G-Jugend:** 10:00 Uhr, in Rheinzabern - Sporthalle Römerbadsschule (1. Freundschaftsspieltag)

**B-Jugend:** 13:50 Uhr, eventuell in Rheinzabern - Sporthalle Römerbadsschule (Endspieltag)

**Sa., 04.02.2017**

**E2-Jugend:** 09:30 Uhr, in Herxheim - Sporthalle an der Pamina - Schule (2. Vorrundenspieltag)

**C1/C2-Jugend:** 12:50 Uhr, eventuell in Herxheim - Sporthalle an der Pamina - Schule (Endspieltag)

**Sa., 18.02.2017**

**G-Jugend:** 10:00 Uhr, in Landau - Sporthalle Schulzentrum Ost (2. Freundschaftsspieltag)

**So., 19.02.2017**

**F-Jugend:** 10:00 Uhr, in Bad Bergzabern - Sporthalle Schulzentrum (2. Freundschaftsspieltag)

**D2-Jugend:** 13:45 Uhr, eventuell in Bad Bergzabern - Sporthalle Schulzentrum (Endspieltag)

**E1/E2/E3-Jugend:** 14:00 Uhr, eventuell in Landau - Sporthalle Schulzentrum Ost (Endspieltag)

**Vorschau: Vorbereitungsspiele der Jugend in der Winterpause**

**Sa., 11.02.2017**

D1-Jugend: 10:45 Uhr, FC Phönix Bellheim I - SV Karlsruhe/Beiertheim II

**Do., 16.02.2017**

B-Jugend: 18:30 Uhr, FC Phönix Bellheim - SV Mörlheim

**Sa., 18.02.2017**

D1-Jugend: 11:00 Uhr, FC Phönix Bellheim I - FC Germania Forst I

**Sa., 25.02.2017**

D1-Jugend: 11:00 Uhr, FC Phönix Bellheim I - VfR Frankenthal I

### AH-Abteilung

**Vorschau:**

Am Samstag, 07.01.2017 findet unser Hallenturnier der Ü32 Senioren in der Spiegelbachhalle Bellheim statt. Spielbeginn ist um 13:30 Uhr. Über viele Zuschauer, Kuchenspenden und freiwillige Helfer würden wir uns recht herzlich freuen.

**Sparkasse SÜW Seniorencup Ü32 Vorrunde**

**Sporthalle: Spiegelbachhalle Bellheim**

**Samstag: 07.01.2017**

Gruppe 1

FC Phönix Bellheim

TUS Diedesfeld

SG Oberhausen/Barbelroth/

Dierbach

VFR Sondernheim

Gruppe 2

VTG Queichhambach

TSG Jockgrim

TUS Knittelsheim

SG Spirkelbach/

Wilgartswiesen

Spielzeit: 12 min in den Gruppenspielen, 15 min. um Platz 1 und 3.

Änderung vorbehalten

Die ersten 5 Mannschaften der Südpfalz erreichen das Endturnier in Herxheim am 29.01.2017

**Spiel- und Zeitplan**

**Nr. Beginn Gruppe Paarung**

1 13:30 1 FC Phönix Bellheim : VFR Sondernheim

2 13:43 1 TUS Diedesfeld : SG

Oberhausen/Barbelroth/Dierbach

3 13:56 2 VTG Queichhambach : TSG Jockgrim

4 14:09 2 TUS Knittelsheim : SG

Spirkelbach/Wilgartswiesen

**Ergebnis**

5	14:22	1	VFR Sondernheim : SG Oberhausen/Barbelroth/Dierbach
6	14:35	1	TUS Diedesfeld : FC Phönix Bellheim
7	14:48	2	TSG Jockgrim : TUS Knittelsheim
8	15:01	2	SG Spirkelbach/Wilgartswiesen : VTG Queichhambach
9	15:14	1	SG Oberhausen/Barbelroth/Dierb.: FC Phönix Bellheim
10	15:27	1	TUS Diedesfeld : VFR Sondernheim
11	15:40	2	VTG Queichhambach : TUS Knittelsheim
12	15:53	2	TSG Jockgrim : SG Spirkelbach/Wilgartswiesen
Pause			
13	16:15	8m-Schießen	um Platz 7
14	16:25	Spiel um Platz 5	
15	16:41	Spiel um Platz 3	
16	16:56	Endspiel um Platz 1	

Hinweis: Sind nach Abschluss der Gruppenspiele zwei oder mehr Mannschaften der Gruppe punktgleich, entscheidet die Tordifferenz, ist diese gleich, entscheidet die Mehrzahl der geschossenen Tore über die Platzierung. Besteht auch hier Gleichheit entscheidet das Ergebnis des Spieles der betreffenden Mannschaften untereinander. Ist auch dann keine Entscheidung gefallen, erfolgt ein 8m-Schießen bzw. gegeben falls ein Losentscheid.



## Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

### Wir trauern um unsere Kollegin

Zu früh,  
sinnlos,  
tragisch,  
schmerzvoll,  
plötzlich...

## Regina Obernosterer

und unerwartet wurde sie mitten aus dem Leben gerissen.

Unser Mitgefühl und unsere Trauer gelten ihrer Familie.

*Fam. Letzelter Reimund  
und die Kolleginnen vom  
Schlemmerlädchen*

Dem Leben einen würdigen Abschluß geben ...



BESTATTUNGEN

FRITZ LUTZ

Bestattungen Fritz Lutz | Riethstraße 4b | 76879 Ottersheim  
Telefon 06348 91 91 36 | Fax 06348 91 91 37

Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben:  
[info@u-b-werbung.de](mailto:info@u-b-werbung.de)



Anzeige

## IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme 065 02 / 9147-0

**EFH/DHH bis 250.000 Euro für Familie gesucht !!**  
Sie möchten Ihre Immobilie im Raum Ger, Süw, Ld, Sp verkaufen?

Immobilien Ursula Mueller, Tel. 07272/955811  
76771 Hördt, www.i-u-m.de mobil. 0152/02332288

### Suche Bauplatz, zahle über Marktpreis.

Neben Neubaugebiet, gerne auch große Grundstücke, Abrisshäuser, in zweiter Reihe oder Teil eines Gartens.

Telefon: 01 70 / 9 65 24 01

### Nachmieter zum 01.02.17 in Bellheim gesucht

für 2 ZKB, mit Küchenzeile, 60 qm, mit Pkw-Stellplatz,  
WM 520,- €. Tel. 01 76 / 74 70 41 49

Im Auftrag unserer Bauherrschaft, einer jungen Familie aus Bellheim, suchen wir ein geeignetes Baugrundstück für ein EFH in der VG Bellheim Baulücke, Neubaugebiet, Abrissobjekt oder teilbares Großgrundstück.

### SCHWABENHAUS Baden-Baden

07221-9715990 • badenbaden@schwabenhaus.de

## SCHLOSSER Umzüge

seit 40 Jahren in HERXHEIM

- ✓ Umzüge und Kleintransporte
- ✓ Möbellager / Möbellift
- ✓ Senioren-Umzugsservice
- ✓ Räumungen / Entsorgungen
- ✓ Haushaltsauflösungen / Entrümpelungen

☎ 07276 7344 info@schlosser-umzuege-herxheim.de

### Nettes, kleines Haus zu vermieten

in Bellheim, Nähe Bahnhof, 3 ZKB, ca. 90 qm, Gas-Brennwertheizung, Keller, Geräteschuppen, frei ab 1. Januar 2017, Miete 585,- € + Nebenkosten.

Tel. 07272 / 76663, Mobil: 0151 / 67309133

**REISEN?**  
Heimat neu entdecken.

**Treffpunkt  
Deutschland.de**

Bellheim



## Ortsgemeinde Knittelsheim

### Aus der Gemeinde



# Weihnachtsgruß



### **Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Knittelsheim,**

nur noch wenige Tage und wir feiern mit unseren Familien das Weihnachtsfest. Nach Wochen der Hektik beginnt jetzt die Freude auf die frohe Botschaft, die Geburt Jesu.

Dann haben wir Zeit auf das vergangene Jahr zurückzublicken. Haben wir unsere Ziele erreicht? Konnten wir unsere guten Vorsätze vom letzten Jahreswechsel umsetzen?

Im vergangenen Jahr hatte ich ans Christkind einen Wunschzettel der Gemeinde geschrieben und der wurde zumindest teilweise erfüllt:

Unsere neue Landesregierung hat endlich Mittel für die Umgehung Bellheim im Haushaltsentwurf 2017/2018 eingeplant. Zur Stunde offen ist, ob auch Mittel für die Planung der versprochenen Ortsumgehung Knittelsheim / Ottersheim bereitgestellt werden. Endlich ist der große Wunsch der Anlieger der Hauptstraße erfüllt worden. Seit dem 11. November 2016 ist das Tempolimit angeordnet.

Nach vierzehnmonatiger Bauzeit konnte Anfang Dezember die Schul- und Kulturhalle der gemeinsamen Grundschule Ottersheim-Knittelsheim eingeweiht werden. Mit dieser gelungenen Generalsanierung konnte ein wichtiger Meilenstein in die Zukunftssicherung unserer Schule abgeschlossen werden. Die Finanzierung des mit rund 2,5 Mio. € bisher teuersten Projektes beider Gemeinden, ist für Knittelsheim eine große Herausforderung gewesen.

Am katholischen Kindergarten wurde in einem 1. Bauabschnitt der Fassadensanierung die Südseite und die Kellerdecke gedämmt und verputzt.

Im Neubaugebiet am Friedhof wurden zwischenzeitlich die Grünanlagen bepflanzt. Alle 19 Bauplätze der Gemeinde sind zwischenzeitlich verkauft. Bereits 12 Häuser sind bewohnt, weitere drei in Bebauung.

Der Bau von zwei der drei geplanten Windkraftanlagen am Gollenberg durch die Firma juwi ist fast abgeschlossen, die Inbetriebnahme kann in Kürze erfolgen.

Auf Einladung unserer Partnergemeinde besuchte eine 16-köpfige Delegation unser Partnergemeinde Bösárkány vom 23. bis 27. Juli 2016 und feierte mit unseren ungarischen Freunden 10 Jahre Partnerschaft.

Die Integration unserer Asylanten, von denen die meisten bereits anerkannt sind, verläuft weiterhin problemlos.

Herzlichen Dank allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern in unserer Ortsgemeinde, die in diesem Jahr wieder mit ihrem ehrenamtlichen Einsatz und ihrer Initiative die dörfliche Gemeinschaft mitgestaltet haben.

Unser besonderer Dank gilt allen Mitgliedern unserer Gemeindegremien und den Mitarbeitern der Gemeinde- und Verbandsgemeindeverwaltung für die angenehme und konstruktive Zusammenarbeit zum Wohle von Knittelsheim.

Wir wünschen Ihnen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest, Erfolg, Gesundheit und alles Gute für das kommende Jahr 2017

Ulrich Christmann, Bürgermeister  
Annette Götz, 1. Beigeordnete  
Jürgen Gsell, 2. Beigeordneter



# Seniorenachmittag 2016 in Knittelsheim



Grundschul Kinder auf ihrer Weltreise zum Thema „Weihnachten“



Der Kirchenchor in Aktion



Kätzel Sarah I. besuchte die Senioren und überreichte jedem ein „Kätzelglas“



Der Nikolaus überreicht die Geschenke des Bürgermeisters und der Sonnen- und Löwenapotheke



... es sich schmecken



Beim Mittagessen



Senioren und Eltern verfolgen das Musical der Viertklässer



Die Senioren lassen ...

Die Senioren lassen ...

Fünfundfünfzig Seniorinnen und Senioren waren am 1. Advent um 11 Uhr der Einladung ins weihnachtlich geschmückte Gemeindehaus gefolgt.

Ortsbürgermeister Ulrich Christmann begrüßte die Gäste. Dankesworte richtete der Bürgermeister an die Ratsmitglieder/-innen und Partner der Ratsmitglieder, die tatkräftig und mit viel Liebe an der Vorbereitung und der Durchführung zum Gelingen des

Nachmittags beitragen. Sein Dank galt auch der Bellheimer Löwen- und Sonnenapotheke für die Aufmerksamkeiten, die der Nikolaus zum Abschluss überreichte. In einer Schweigeminute mit stillem Gebet gedachte man der Verstorbenen des letzten Jahres. Verbandsbürgermeister Dieter Adam richtete Grußworte an die Gäste. Nach dem Mittagessen mit Suppe und Dessert führten die Viertklässer der Grundschule Ottersheim-Knittelsheim unter Leitung der Lehrerinnen Arnold und Schwindhammer ein Musical auf und nahmen die Seniorinnen und Senioren mit auf eine musikalische Weihnachtsreise rund um den Erdball.

Als weitere Ehrengäste waren Ehrenbürger Kurt Starck, der langjährige Beigeordnete Willi Metz, Ortsbürgermeister Gerald Job, Pfarrer Thomas Buchert und Frau Anita Eichmann gekommen.

Vor und nach dem Kaffee stimmte der katholische Kirchenchor unter der Leitung von Matthias Arnold die Seniorinnen und Senioren mit seinen Liedvorträgen auf die Adventszeit ein.

Unser 8. Knillsemer Kätzel Sarah I. trug ein Gedicht vor und überreichte allen Gästen ein „Kätzelglas“.

Der Nikolaus (Jürgen Gsell) überreichte zum Abschluss jedem Gast ein Präsent von Ortsbürgermeister Ulrich Christmann und seiner Frau Bettina sowie die Geschenke der Löwen- und Sonnenapotheke.

## Einladung zum Neujahrsempfang

### Vorankündigung

Die Gemeinde Knittelsheim lädt alle Bürgerinnen und Bürger sowie besonders die Neubürger ganz herzlich zum  
**Neujahrsempfang 2017**  
**am Sonntag, 8. Januar 2017, 10.30 Uhr**  
**ins Gemeindehaus**

ein. Als Ehrengast kann ich Ihnen die Vizepräsidentin des rheinland-pfälzischen Landtags Frau Barbara Schleicher-Rothmund ankündigen. Nutzen Sie die Gelegenheit des persönlichen Gesprächs. Merken Sie sich diesen Termin bereits jetzt vor. Auch 2017 hat sich der Gemeinderat entschlossen Ehrungen für besondere Verdienste bzw. Erfolge vorzunehmen.

Das alles wird von einem schönen musikalischen Rahmenprogramm begleitet. Lassen Sie sich überraschen. Auf den Umtrunk mit Ihnen freuen sich

Ulrich Christmann  
Bürgermeister

Annette Götz  
1. Beigeordnete

Jürgen Gsell  
2. Beigeordneter

## Terminkalender

### Freitag, 23. Dezember 2016

10.00 bis 12.00 Uhr Bürozeit im Pfarramt

### Dienstag, 3. Januar 2017

08.30 bis 12.00 Uhr Bürozeit im Pfarramt

15.00 Uhr Frauenbund

### Mittwoch, 4. Januar 2017

14.00 Uhr Kirchencafé

### Freitag, 6. Januar 2017

10.00 bis 12.00 Uhr Bürozeit im Pfarramt

10.00 bis 11.30 Uhr Krabbelgruppe in der KiTa „Villa Kunterbunt“

### Montag, 9. Januar 2017

20.00 Uhr Kirchenchor-Singstunde im Prot. Gemeindehaus, Hauptstraße 103.

### Dienstag, 10. Januar 2017

08.30 bis 12.00 Uhr Bürozeit im Pfarramt

15.00 Uhr Frauenbund

19.00 Uhr Frauengruppe

## Aktuelles

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros siehe Terminkalender

Termine auch außerhalb der Bürozeiten nach Vereinbarung möglich!!

Tel: 07272 / 21 10

Email: pfarramt.bellheim@evkirchepfalz.de

### Pfarramt

Frau Pfarrerin Heike Neu können Sie unter folgender Telefonnummer erreichen 07272-7000198.

### Urlaub von Frau Pfrin. Heike Neu

Frau Pfarrerin Heike Neu hat von 1. Januar 2017 bis 08. Januar 2017 Urlaub.

Die Vertretung in dieser Zeit für Beerdigungen übernimmt das Pfarrerehepaar Meyer aus Sondernheim, erreichbar unter der Tel.: 07274-5 00 48 68.

### Das Pfarrbüro macht Urlaub

Das Pfarrbüro ist von Montag, den 27. Dezember bis Freitag, den 30. Dezember 2016

wegen Urlaub geschlossen.

**Wenn Sie unsere Arbeit in der Kirchengemeinde unterstützen möchten, freuen wir uns. Gerne stellt Ihnen das Pfarramt eine Spendenquittung aus:**

Bankverbindung der Prot. Kirchengemeinde Bellheim-Knittelsheim:

Prot. Verwaltungszweckverband Speyer-Germersheim

Verwendungszweck: Bellheim Kirchengemeinde

VR Bank Südpfalz IBAN: DE02 5486 2500 0001 0237 30 BIC: GENO-DE61SUW

Sparkasse Ger-Kandel IBAN: DE28 5485 1440 0020 0111 10 BIC: MALADE51KAD

## Termine der Parteien

### CDU-Ortsverband Knittelsheim

#### Vorankündigung

**Christbaumsammelaktion 2017 - Samstag, 7. Januar 2017, ab 12.00 Uhr**

Auch in diesem Jahr führt der CDU-Ortsverband Knittelsheim eine Christbaumsammelaktion durch. Die Sammlung wird am Samstag, dem 7. Januar 2017, ab 12.00 Uhr, durchgeführt. Es wird gebeten, die Weihnachtsbäume sowie einen Mindestbeitrag von € 1,- ab diesem Zeitpunkt bereitzuhalten. Herzlichen Dank!

## Vereine und Gruppen

### Prot. Frauenbund Bellheim-Knittelsheim

#### „Kirchencafé“

Auch im neuen Jahr wollen wir uns, wie gewohnt, jeweils am ersten Mittwoch im Monat, zum gemütlichen Beisammensein treffen.

Zu unserem nächsten Kirchencafé am Mittwoch, den 4. Januar 2017, ab 14.00 Uhr laden wir hiermit herzlich ein.

Wir treffen uns wie immer, im prot. Gemeindehaus in Bellheim und wollen gemeinsam das „Neue Jahr“ begrüßen.

Wir freuen uns auf viele Gäste aus Bellheim und Knittelsheim.

Es grüßen die Frauen vom Kirchencafé!

## Weihnachtsständchen am Heiligen Abend

### 16 Uhr, Römerplatz!

Der Musikverein Bellheim und der kath. Kirchenchor Knittelsheim werden uns auch in diesem Jahr am Heiligen Abend ein Weihnachtsständchen darbringen.

Während die Glocken unserer beiden Kirchen gemeinsam die Weihnacht einläuten, werden sich die Musiker und Chormitglieder in diesem Jahr um 16 Uhr am Römerplatz unter dem Christbaum einfinden.

Alle Einwohner sind herzlich eingeladen, sich durch weihnachtliche Weisen auf den Heiligen Abend einstimmen zu lassen. Danach können sich alle bei einem Glas Glühwein, Kinderpunsch oder Tee aufwärmen.

## Kirchen

### Kath. Kirchengemeinde St. Georg Knittelsheim

**Alle Gottesdienste und Veranstaltungen siehe unter Pfarrei Hl. Hildegard v. Bingen**

#### Sternsingeraktion in Knittelsheim

Am Samstag, 7. Januar 2017, sind ab ca. 9 Uhr die Sternsinger unterwegs und bringen den Segen Gottes in die Häuser.



### Prot. Kirchengemeinde Bellheim-Knittelsheim

**Wir laden herzlich ein zu den  
Gottesdiensten:**

#### Freitag, 23. Dezember in Bellheim

16.30 Uhr Gottesdienst in der Seniorenresidenz

#### Samstag, 24. Dezember in Bellheim (Heilig Abend)

16.00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel

#### Samstag, 24. Dezember in Knittelsheim (Heilig Abend)

17.30 Uhr Christvesper

**Achtung hier war ein Fehlerteufel:** 1. Weihnachtsfeiertagsgottesdienst findet in Bellheim statt.

#### Sonntag, 25. Dezember in Bellheim (1. Weihnachtsfeiertag)

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, es singt der Kirchenchor

#### Freitag, 30. Dezember in Bellheim

16.30 Uhr Gottesdienst in der Seniorenresidenz

#### Samstag, 31. Dezember in Bellheim

17.00 Uhr Gottesdienst

#### Samstag, 31. Dezember in Knittelsheim

18.00 Uhr Gottesdienst

#### Sonntag, 8. Januar 2017 in Bellheim

10.00 Uhr Gottesdienst

#### Präparandengruppe

Freitag, 13. Januar 2017 von 15.00 bis 18.00 Uhr

Freitag, 10. Februar 2017 von 15.00 bis 18.00 Uhr

#### Konfirmandengruppe

Freitag, 20. Januar 2017 von 15.00 bis 18.00 Uhr

Freitag, 17. Februar 2017 von 15.00 bis 18.00 Uhr



## Ortsgemeinde Ottersheim

### Aus der Gemeinde

# Weihnachtsgrußwort

## **Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

eins, zwei, drei im Sauseschritt ...

... eilt die Zeit, wir eilen mit ...

... sagte einst Wilhelm Busch. Wie recht er doch hat. Aber da gibt es eine Zeit im Jahr, in der wir nicht eilen (sollten), nicht von Termin zu Termin hetzen (sollten), sondern einfach innehalten, das vergangene Jahr reflektieren und unsere kostbare Zeit nutzen für die wichtigen Dinge in unserem Leben: Unsere Lieben und uns selbst.

Das fast vergangene Jahr war wiederum ein besonderes spannendes und aufregendes zugleich. Begonnen hat es mit einem Schrecken für uns alle. Haben doch zwei Familien durch einen Brand ihr Dach über dem Kopf verloren. Dank der raschen Hilfe unserer Feuerwehr und derer aus den Nachbargemeinden konnte noch schlimmeres verhütet werden. Toll und beispiellos war die Unterstützung der Dorfgemeinschaft: beide Familien fanden schnell eine Bleibe in der Nachbarschaft und hatten unzählige Helfer beim Aus- und Aufräumen - u.a. das macht Ottersheim so lebenswert - danke.

Aus Gemeindesicht war es geprägt von vielen Baustellen. Erst die Sanierung der L509 mit ihren Umleitungen und Verkehrsbehinderungen; parallel dazu die Sanierung der Schul- und Kulturhalle.

Dann der Abriss des Schwesterhauses und des Jugendheimes - was manche zu Recht mit Wehmut betrachten, bringen wir doch viele schöne Erinnerungen damit in Verbindung. Zurzeit wird der Parkplatz an der Kirche und das „Haus am Eck“ erstellt. Fast täglich sehen wir die Fortschritte. Mitte Januar wird bereits das Dach aufgeschlagen.

Stets kritisch werden die Entscheidungen des Gemeinderates betrachtet - bitte weiter so. Bei den bereits umgesetzten Maßnahmen hat sich zu guter Letzt immer der Weitblick des Gemeinderates bewiesen, mit dem er mutige und zukunftsweisende Entscheidungen getroffen hat. Gerade die neugestaltete Kurve ist das beste Beispiel dafür: Nie konnten wir sicherer die Kreuzung queren. Viel Freude werden wir auch an der neuen Bühne in der Schul- und Kulturhalle haben, die sich von der Turnhalle in unser „Wohnzimmer“ verwandelt hat. Es bietet den Vereinen und den Bürgern tolle neue Optionen.

*Es geht nicht nebeneinander  
und schon gar nicht gegeneinander,  
es geht nur miteinander.*

*unbekannter Verfasser*

Die harte und intensive Arbeit in den über 30 Gemeinderatsitzungen in dieser Legislaturperiode (seit Mitte 2014) haben uns Gemeinderatsmitglieder noch mehr zusammengeschweißt. Die Zusammenarbeit erleben wir aktuell so gut wie nie zuvor, selbst Differenzen werden im Allgemeinen ganz sachlich ausgetragen. Dafür unseren herzlichen Dank. Dies ist gleichzeitig der Garant für eine weitere erfolgreiche Arbeit im Sinne von „Ottersheim - fit für 2018“.

Wir wünschen Euch, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, von Herzen ein fröhliches Weihnachtsfest und einen tollen Start in ein neues Jahr!

Ganz herzlichen Dank für euren Einsatz für Ottersheim, die tolle Zusammenarbeit, viele konstruktive Gespräche und interessante Projekte, die wir gemeinsam gestaltet und für unsere Gemeinde auf den Weg gebracht haben.

Wir freuen uns darauf, auch im nächsten Jahr wieder gemeinsam mit Euch viele kleine und sicher auch ein paar große Dinge bewegen zu können ☺))))).

Gerald Job  
Ortsbürgermeister

Peter Kreiner  
1. Beigeordneter

Helmut Steiner  
Beigeordneter

PS: Ein besonderer Dank gilt unseren Vereinen für die tolle Arbeit und die gute Zusammenarbeit.

# Seniorentag 2016 in Ottersheim



Der Ev. Kirchenchor



Kinder des Kindergartens St. Martinus



Die ältesten Besucher des Seniorentages, Emilie Dörzapf und Eugen Disque



die Kleinsten



Gut besetzte Schul- und Kulturhalle



Kling Glöckchen...  
Fotos: Klaus Kröper

Auch in diesem Jahr hatte die Gemeinde Ottersheim ihre Seniorinnen und Senioren zum vorweihnachtlichen Seniorentag eingeladen, erstmalig in die neu sanierte Schul- und Kulturhalle

Die Veranstaltung begann mit einem ökumenischen Gottesdienst, der von Frau Pfarrerin Schieder und Diakon Imhoff geleitet wurde. Musikalisch umrahmt wurde der Gottesdienst vom ev. Kirchenchor unter Leitung von Nina Hörner. Im Anschluss an den Gottesdienst begrüßte Ortsbürgermeister Gerald Job die zahlreich erschienenen Gäste, rund 150 Senioren waren gekommen. Die Seniorenbeauftragte Esther Stadel macht in ihrem Ausblick für 2017 unter anderem auf eine Veranstaltung zum Thema Vorsorgevollmacht und VR Privat Sekretär aufmerksam, die am 22.03.2017 in Ottersheim im Bürgerhaus in einer Kooperation mit der Kreisverwaltung Germersheim, der VR Bank Südpfalz und der Gemeinde Ottersheim stattfindet.

Danach wurde das Mittagessen serviert und man ließ es sich gut schmecken. Die Mahlzeit war von der Landmetzgerei Benz und mit Unterstützung vieler fleißiger Helfer vor-

beitet worden. Gekrönt wurde es durch einen Nach Tisch á la Martin Jennewein.

Wesentlich zur guten Unterhaltung trugen auch die Kinder des kath. Kindergartens St. Martinus statt. bei. Als die Nachwuchssängerin Annika Becker mit ihren traditionellen weihnachtlichen Liedern begann, entwickelte sich schnell ein stimmgewaltiger Chor in der Schul- und Kulturhalle. Im Anschluss fand das umfangreiche Kuchenbüfett der SCO Damen großen Anklang.

Auch der gemütlichste Nachmittag geht einmal zu Ende. In seinem Schlusswort bedankte sich Gerald Job bei den vielen Helferinnen und Helfern für ihren tatkräftigen Einsatz, ebenso bei den vielen großzügigen Sponsoren. Ohne eine solche Unterstützung wäre es nicht möglich gewesen, die Veranstaltung in dieser Weise durchzuführen, so Job.

Schließlich verabschiedeten der Bürgermeister und seine Beigeordneten ihre Gäste in eine weitere schöne Adventszeit, mit besten Wünschen für ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes gesundes neues Jahr.

## Seniorenbeauftragte

Frau Esther Stadel, Tel: 06348 / 919486.

### 90. Geburtstag



In Ottersheim feierte Frau Otilie Föhlinger dieser Tage ihren 90. Geburtstag. Ortsbürgermeister Gerald Job überbrachte ihr die Glückwünsche der Gemeinde Ottersheim.

Im Namen der Verbandsgemeinde Bellheim gratulierte Bürgermeister Dieter Adam der Jubilarin. Beide wünschten Frau Föhlinger alles Gute, Gesundheit und Wohlergehen.

### Bürgersprechstunde

Wir weisen darauf hin, dass die Bürgersprechstunde im Rathaus Ottersheim am Mittwoch, dem 28.12.2016, entfällt. Wir bitten um Beachtung und Verständnis.

## Gemeindebücherei Ottersheim

(Grundschule, Schulstraße)

### Entdecke die Welten

Wir haben für dich jede Menge Bücher und viele andere Medien wie zum Beispiel Kassetten, Spiele und CDs!

Bei uns kannst du viele alte und neue Freunde treffen: Pippi Langstrumpf und Harry Potter, Petterson und Findus, den kleinen Vampir, die drei ???, aber auch Karo Karotte, den Kleinen Ritter Trenk und natürlich Conni und ihre Abenteuer, auch King-Kong - das Geheimschwein, Krimischwein, Weihnachtsschwein... - 4 1/2 Freunde, Hexe Lilli und das Urmel.

Ein wenig gruselig wird es mit den „Geistern in der Nebelnacht“ (aus der beliebten Buchreihe „Das magische Baumhaus“) und rekordverdächtig mit den „Guinness World Records“.

Lass dich entführen in die Zukunft und in die Vergangenheit, in die Welt der Technik und in das Land der Phantasie, in ferne Länder und in die nächste Nachbarschaft!

Wenn du etwas für die Schule wissen möchtest oder wenn dir langweilig ist, schau bei uns vorbei! Wir freuen uns auf deinen Besuch!

### Unsere Öffnungszeiten:

Sonntag 09.30 Uhr - 11.30 Uhr  
Dienstag 18.00 Uhr - 19.00 Uhr

## Feuerwehr



### First-Responder-Gruppe Ottersheim

Für einmal ein ganz anderes Kundengeschenk zu Weihnachten, entschloss sich der Angushof in diesem Jahr. Anstatt jedem Kunden des Biohofs eine persönliche Kleinigkeit zu überreichen, machten sie der First-Responder-Gruppe Ottersheim diese Freude.

Die Spende von 500€ ist damit auch gut angelegt, so First-Responder-Koordinator Thomas Kreiner. Da die First-Responder die Spenden in die Beschaffung von Medikamenten und Ausrüstung investieren, kann es auch jedem Bürger von Ottersheim oder Knittelsheim wieder zu Gute kommen.

Wir bedanken uns auf diesem Wege ganz herzlich im Namen der Bevölkerung bei der Familie Carius und wünschen eine frohe Weihnachtszeit und ein gesundes 2017.



## Kirchen

### Kath. Kirchengemeinde St. Martin Ottersheim

**Alle Gottesdienste und Veranstaltungen siehe unter Pfarrei Hl. Hildegard v. Bingen**

#### Für unsere Messdiener:

24.12. Dienst Sonderplan

26.12. Dienst Sonderplan

01.01. Dienst Sonderplan

#### Lichterprozession Christmette -

#### Pfarrkirche St. Martinus, 22.00 Uhr

Die Christmette beginnt mit einer kleinen Lichterfeier (Kerzen dürfen mitgebracht werden, es gibt aber auch welche in der Kirche), mit dem Gesang des „Römischen Martyrologiums“. Dies ist die feierliche Verkündigung der Geburt des Herrn, die dabei in einen weltgeschichtlichen und heilsgeschichtlichen Zusammenhang gebracht wird. Dieses Martyrologium soll uns bewusst machen, dass der Sohn Gottes zu einer ganz bestimmten Zeit und an einem ganz bestimmten Ort Mensch geworden ist, um uns zu erlösen.

Es erklingen vom Chor „Da die Zeit erfüllet war“ von Liebhold, „Heilige Nacht“ von Joh. Friedrich Reichardt (1752-1814), „Zu Bethlehem im Stall“ und „Quem pastores“ von Carl Loewe (1796-1869), ein Wechsel zwischen lateinischen Versen und ihrer deutschen Übersetzung.

Wie immer erklingen im Gottesdienst viele traditionelle Weihnachtslieder wie „Nun freut euch ihr Christen“, „Zu Bethlehem geboren“ usw. Mit „Stille Nacht“ und „O - du fröhliche“ wollen wir die Weihnachtsfreude mit nach Hause nehmen.

#### Sternsingeraktion in Ottersheim:

Am Samstag, den 7. Januar 2017, sind ab ca. 9 Uhr die Sternsinger unterwegs und bringen den Segen Gottes in die Häuser. Wenn du mitmachen möchtest, melde dich im Pfarrbüro in Bellheim oder bei Miriam Kreiner in Ottersheim an (ab der 2. Klasse). Das Vortreffen für die Ottersheimer Sternsinger findet am Donnerstag, den 5. Januar 2017, um 16.00 Uhr im Bürgerhaus statt (mit Anprobe). Wir freuen uns auf dich!

### Prot. Kirchengemeinde Offenbach-Ottersheim

**Bürozeiten im Prot. Pfarramt:** Das Büro im Pfarramt Offenbach ist regelmäßig mittwochs von 9 bis 12 Uhr besetzt; Tel 06348-285. Termine mit Pfarrerin Schieder können Sie jederzeit telefonisch vereinbaren. Homepage: [www.kirche-offenbach.de](http://www.kirche-offenbach.de)

#### Samstag, 24.12.2016 (Heiliger Abend)

16:15 Uhr **Familiengottesdienst**, mit Krippenspiel und Chor der Prot. Kirchengemeinde „Unisono“, Kollekte „Brot für die Welt“, Prot. Kirche Ottersheim

#### Sonntag, 25.12.2016 (Weihnachten)

10:15 Uhr **Gottesdienst in Offenbach**, mit Abendmahl, Prot. Kirche Offenbach

#### Montag, 26.12.2016 (2. Weihnachtstag)

10:15 Uhr **Gottesdienst**, mit Abendmahl, Prot. Kirche Ottersheim

#### Samstag, 31.12.2016 (Altjahresabend)

17:00 Uhr **Gottesdienst**, zum Jahresschluss, Prot. Kirche Ottersheim

## Vereine und Gruppen



### Kath. Frauengemeinschaft Ottersheim

#### Seniorenachmittag im Januar 2017

Bereits jetzt schon ergeht herzliche Einladung zu unserem ersten Seniorenachmittag im neuen Jahr. Wir treffen uns am **Mittwoch, 11. Januar 2017** um 14.00 Uhr im Bürgerhaus.

#### Martinusmarkt 2016

Auch in diesem Jahr haben wir den Martinusmarkt wieder erfolgreich gemeistert. Ein ganz herzliches Dankeschön an alle Helferinnen und Helfer, die uns in irgendeiner Weise dabei unterstützt haben. Der Führungskreis wünscht euch allen eine gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

### Landfrauenverein Offenbach- Ottersheim

#### Weihnachts- und Neujahrswünsche

Wir wünschen allen Mitgliedern und ihren Angehörigen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr 2017.

**Herzlichen Dank** an alle, die uns im zu Ende gegangenen Jahr bei vielfältigen Anlässen und Aktivitäten tatkräftig unterstützt haben!

Unser **Neujahrsempfang** findet am **Donnerstag, 12.01.2017, 19.00 Uhr** in der Halle Schaurer statt. Wie immer sollte jeder etwas Leckeres beisteuern, das wir wie in jedem Jahr unser gut bestücktes „Neujahrsmitbring-Buffer“ aufbauen können. Rosemarie König wird an diesem Abend wieder mit einer Bildpräsentation die Ereignisse und Aktivitäten des vergangenen Jahres Revue passieren lassen.

Der erste Kurs im neuen Jahr: **„Senf von süß bis herzhaft“**, Kursleiterin Frau Thein, findet am **Donnerstag, 19.01.2017 um 19.00 Uhr** statt. Genauer wird 2017 im Amtsblatt bekanntgegeben.



Trainingszeiten: Abschlusstraining für 2016 findet am 31.12.16 ab 13 Uhr, mit warmen Getränken, auf dem Vereinsgelände der Bärenboulé statt.

Die Bärenboulé wünschen auf diesem Weg allen Mitgliedern, Freunden und Unterstützern frohe Weihnachten, erholsame Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Mehr unter: [www.baerenboulé.de](http://www.baerenboulé.de)

### Kegelclub „Bäreschowler“ e.V. Ottersheim

Hähnchenessen im Clubhaus am 29.12.2016 ab 18.00 Uhr

Am Donnerstag, den 29.12.2016 ab 18.00 Uhr bieten wir in unserem Clubhaus Mistkrätzer (kl. Hähnchen) mit Pommes an. Um Reservierung wird gebeten. Tel 06348 1331



### Turnverein Ottersheim [www.tv-ottersheim.de](http://www.tv-ottersheim.de)

#### Sekttempfang - 125 Jahre Turnverein Ottersheim

Der Turnverein Ottersheim feiert im kommenden Jahr sein 125jähriges Jubiläum.

Der Start ins Jubiläumsjahr erfolgt zum Jahresbeginn mit einem Sekttempfang. Der Turnverein lädt hierzu die gesamte Bevölkerung am Montag, 02. Januar 2017, um 17.00 Uhr ins TVO-Clubhaus herzlich ein.

#### Öffnungszeiten Clubhaus über die Feiertage

Das Clubhaus hat am 1. Weihnachtsfeiertag und am Neujahrstag zum Fröhlichoppen geöffnet.

Der Turnverein wünscht allen Mitgliedern und Freunden frohe, besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

#### Spielgemeinschaft SG Ottersheim-Bellheim-Zeiskam

Die Berichte zur Spielgemeinschaft befinden sich im vorderen Teil dieses Amtsblattes unter - Vereinsnachrichten aus der Verbandsgemeinde! Homepage: [www.sg-obz.de/](http://www.sg-obz.de/)

## Sportvereine



### Bärenboulé Ottersheim e. V.

#### Aufstieg in die Regionalliga

Am vergangenen Samstag machten die Bärenboulé 1 den Aufstieg in die Regionalliga perfekt. Durch den zweiten Platz in der Bezirksliga Südpfalz war die 1. Mannschaft der Bärenboulé berechtigt an den Relegationsspielen, um den letzten Aufstiegsplatz, zur Regionalliga teilzunehmen. Die Relegationsspiele fanden an zwei Samstagen mit Hin- und Rückspiel in einer Halle in Zweibrücken statt. Den Grundstein zur erfolgreichen Relegation wurde schon am ersten Spieltag, am 10.12.16 gelegt. Dort konnte man die Boulefreunde Waldfischbach und die Rheinboulé aus Worms jeweils mit 4:1 bezwingen. Im Rückspiel am 17.12.16 traten die Rheinboulé aus Worms leider nicht mehr an. So wurde dieses Spiel mit 5:0 für die Bärenboulé gewertet. Im Spiel gegen die Boulefreunde aus Waldfischbach musste man sich leider mit 2:3 geschlagen geben. Trotz der Niederlage sicherten sich die Bärenboulé, durch den ersten Platz in der Relegation, den Aufstieg in die Regionalliga.



Die Aufstiegs Mannschaft: stehend: Irmgard Georges, Kurt Gilb. sitzend von links: Karl-Heinz Kern, André Hiestand, Jürgen Hünerfauth, Thitinat Rattanakorn, Selina Plett, Moritz Kullmer, nicht im Bild: Kevin König, Samuel Bier.

## IN EIGENER SACHE

Wenn Sie kein  
“Amtsblatt Verbandsgemeinde  
Bellheim”  
bekommen haben ...

Reklamationen wegen Nichtzustellung des  
“Amtsblatt Verbandsgemeinde Bellheim”  
nimmt der Verlag entgegen unter folgender  
Nummer:

**06502/9147-335, -336, -713 und  
-716**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:  
**[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)**



## Ortsgemeinde Zeiskam

### Aus der Gemeinde

# Weihnachtsgruß

*Frohe Weihnachten und  
alles Gute im neuen Jahr 2017*

#### **Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Zeiskam!**

Das Jahr 2016 neigt sich dem Ende zu und es sind nur noch wenige Tage bis Neujahrsbeginn. Die anstehenden Feiertage bieten uns Gelegenheit, zurückzuschauen und einen Blick in die Zukunft zu wagen.

Der 13. Heimatbrief unserer Gemeinde wird Ihnen zugestellt. Viele Berichte aus der Gemeinde und den Vereinen geben einen Überblick über das Geschehen im Ort.

Wie im wirklichen Leben konnten nicht alle Vorhaben umgesetzt werden, sie werden auf den Wunschzettel für das nächste Jahr vorgetragen. Ein Beispiel ist Radweg nach Hochstadt, der seit 1993 gefordert wird und endlich kommen soll, jedoch machen ständig ändernde Bedingungen eine Vorhersage des Baubeginns nicht möglich. Die Straßen in unserer Gemeinde zeigen erhebliche Verschleißerscheinungen. Die Bahnhofstraße Nord möchten wir im Bereich des ehemaligen Sportgeländes endlich an die Kanalisation anbinden. Eine weitere Probe für unsere Gemeinde ist die Integration der Asylbewerber, in die dörfliche Gemeinschaft. Im Moment haben wir ca. 65 Menschen, die bei uns Zuflucht gefunden haben. Das Parkkonzept für die Hauptstraße ist nach einer Probephase umgesetzt und eine Tempo-30-Zone für Zeiskam wurde eingerichtet. Nach Montage der Verkehrszeichen gilt im ganzen Ort, mit Ausnahme der Friedhof- und Bahnhofstraße für den Verkehr, rechts vor links. Wir erwarten, dass durch diese Verkehrsregelung im Dorf langsamer gefahren wird und unsere Kinder sicherer unterwegs sind. Die letzten Arbeiten in der Fuchsbach Grundschule wurden abgeschlossen. Unsere Fuchsbachhalle hat im Oktober endlich die neue Beleuchtungsanlage erhalten. Im Küchentrakt gab die Geschirrspülmaschine ihren Geist auf und musste durch eine neue Maschine ersetzt werden.

Die in den zurückliegenden Jahren erfolgten Sanierungsmaßnahmen zeigen auch eine deutliche Auswirkung auf den Haushalt unserer Gemeinde. Es musste erstmals seit 2008 wieder ein Kredit aufgenommen werden. Trotzdem wollen wir im kommenden Jahr die Vorbereitungen für die Sanierung der Jahnstraße beginnen. Die Heizung im Sportheim ist in die Jahre gekommen und muss erneuert werden. Der gemeindeeigene Tennenplatz soll im Jahr 2017 nach 30 Jahren Nutzung saniert werden.

Unser Dorf lebt und wird getragen von „Hilfsbereitschaft und ehrenamtlichem Engagement, der Gemeinschaft seiner Bürger und einem funktionierenden Vereinsleben“.

**Ich bedanke mich im Namen der Beigeordneten und des Gemeinderates bei den Bürgern für das Wirken und Tun zum Wohl der Gemeinde Zeiskam im Jahr 2016.**

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein besinnliches Weihnachtsfest, Gesundheit, Glück und Zufriedenheit für das Jahr 2017.

Klaus Weiß, Ortsbürgermeister  
Thomas Mendel, 1. Beigeordneter  
Dirk Kröger, 2. Beigeordneter  
Fritz Riemer, Landw. Beauftragter



## Neujahrsempfang 2017 der Gemeinde Zeiskam



Am **Sonntag, den 08.01.2017**, findet im Fuchsbachsaal, der Neujahrsempfang der Gemeinde Zeiskam statt.

Einladung ergeht an alle Bürger der Gemeinde Zeiskam.

Beginn ist um 18 Uhr.

Anlässlich der Feierstunde werden erfolgreiche Sportler und ehrenamtlich engagierte Bürger unserer Gemeinde geehrt.

Klaus Weiß, Ortsbürgermeister

### Bürgersprechstunde im Rathaus Zeiskam

Wir weisen noch einmal darauf hin, dass die Bürgersprechstunde im Rathaus Zeiskam am **Mittwoch, dem 28.12.2016, entfällt**. Wir bitten um Beachtung und Verständnis.

## 95. Geburtstag



In Zeiskam feierte Frau Elsa Mohr ihren 95. Geburtstag. Ortsbürgermeister Klaus Weiß gratulierte der Jubilarin im Namen der Gemeinde Zeiskam. Die Glückwünsche der Verbandsgemeinde Bellheim überbrachte in Vertretung von Bürgermeister Dieter Adam der 1. Beigeordnete Gerald Job. Beide wünschten Frau Mohr weiterhin alles Gute, Gesundheit und Wohlergehen.

## Kirchen

### Kath. Kirchengemeinde St. Bartholomäus Zeiskam

Alle Gottesdienste und Veranstaltungen siehe unter Pfarrei Hl. Hildegard v. Bingen

#### St. Bartholomäus Zeiskam

**Messbestellungen** bitte zukünftig nur noch im Pfarrbüro aufgeben!  
**Bücherei Zeiskam**

Hallo liebe Leser,

die kath. Bücherei Zeiskam hat jeden 1. Mittwoch im Monat von 16.00-18.00 Uhr für Sie geöffnet.

#### Sternsinger-Aktion

Die Aktion Dreikönigssingen steht wieder bevor. Das Leitwort lautet: Segen bringen – Segen sein. Gemeinsam für Gottes Schöpfung – in Kenia und weltweit. Gehst du mit? Möchtest du dabei sein, wenn eine halbe Million Sternsinger den Menschen in Deutschland den Segen bringen? Möchtest du mithelfen, dass es Kindern in Not überall auf unserer Erde besser geht? Bitte melde dich bis zum 23.12.2016 bei Familie Nikolaus-Braun, Kirschgarten 1, Zeiskam an. Vortreffen mit Einstimmung ins Thema und Kleiderprobe ist Mittwoch, 28.12.16, 15:00 Uhr im Pfarrhaus Zeiskam. Die Aktion selbst ist am Samstag, 07.01.17. Treffpunkt ist für alle um 08:30 Uhr im Zeiskamer Pfarrhaus. Mittagessen für die Sternsinger gibt es gemeinsam im Pfarrhaus. Das Ende der Aktion ist zwischen 15:00 und 16:00 Uhr. Samstags

am Abend feiern wir um 18:30 Uhr in St. Johannes, Lustadt-Oberdorf einen Gottesdienst.

#### Christbaumsammlung

Am Samstag, 14.01.2017 sammeln die Messdiener und ihre Begleiter wieder die alten Christbäume gegen eine Spende ein. Treffpunkt ist um 09.00 Uhr an der Kirche.

### Prot. Kirchengemeinde Zeiskam

#### Wochenspruch:

Das Wort ward Fleisch und wohnte unter uns, und wir sahen seine Herrlichkeit. Johannes 1, 14a

#### Wir laden herzlich ein zu den Gottesdiensten:

##### Samstag, 24. Dezember Heilig Abend

16:00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel (Kollekte für die eigene Gemeinde)

##### Samstag, 24. Dezember Heilig Abend

22:00 Uhr Christmette mit Kirchenchor (Kollekte für Brot für die Welt)

##### Sonntag, 25. Dezember 1. Weihnachtsfeiertag

10:00 Uhr mit Abendmahl (Kollekte für die eigene Gemeinde)

##### Samstag, 31. Dezember Altjahresabend

17:00 Uhr (Kollekte für die eigene Gemeinde)

##### Sonntag, 1. Januar Neujahr

11:00 Uhr mit Neujahrsempfang (Kollekte für die eigene Gemeinde)

##### Sonntag, 8. Januar Neujahr

09:00 Uhr (Kollekte für die eigene Gemeinde)

#### Terminkalender:

##### Präparanden:

Nächste Präparandenstunde: Dienstag, den 17. Januar 16:00 Uhr im Haus Bethanien

##### Konfirmanden:

Nächste Konfirmandenstunde: Donnerstag, den 19. Januar Dezember 16:00 Uhr in der Kirche

##### Kirchenchor:

Dienstag, den 27. Dezember 20:00 Uhr im Haus Bethanien,

##### Bibelkreis:

Mittwoch, den 4. Januar 19:30 Uhr im Haus Bethanien, Dieser Bibelkreis findet 14-tägig gemeinsam mit der Stadtmission statt. Er wird im Wechsel geleitet. Hierzu sind alle Gemeindemitglieder recht herzlich eingeladen.

##### Gebetskreis:

„Es gibt nichts, was mehr Veränderung schafft als das Gebet“, sagt Friedhold Vogel.

Sich mit anderen und Gott treffen, ihn anbeten und für konkrete Anliegen beten – zu diesem Gebetstreff ist jeder eingeladen.

Mittwoch, den 28. Dezember, 19:30 Uhr im Haus Bethanien

##### Krabbelgruppe:

Dienstag, den 3. Januar 10:00 Uhr in den Räumen der Kindertagesstätte Eden

##### Frauenbund:

**Krippenspiel** Freitag, den 23. Dezember 16:00 Uhr in der Kirche. Es freuen sich auf euch: Franziska, Leonie und Sophie

#### Aktuell:

Wir haben wieder in unserer Kirche einen großen Büchertisch aufgebaut. Nach den Gottesdiensten können schöne Kalender für das Jahr 2017, Losungen, Weihnachtskarten und andere kleine Geschenke erworben werden. Es gibt auch einen Katalog, aus dem noch Geschenke bestellt werden können. Weitere Auskünfte erteilt Frau Anneliese Mees, Tel. 8443.

#### Pfarramt:

Andreas Gutting, Neustadter Str. 2, 76365 Schwegenheim  
Tel.-Nr. 06344/5649 oder per Mail: pfarramt.schwegenheim@evkirchepfalz.de

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Das Pfarrbüro ist montags von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und donnerstags von 9:00 Uhr bis 11:00 Uhr durch die Sekretärin Frau Heupel besetzt. Sie ist unter der Tel.-Nr. 06344/5649 zu erreichen.

#### Internetpräsenz unserer Kirchengemeinde

Sämtliche Informationen über Termine, Veranstaltungen, Kirchbauverein und alle anderen Gruppen und Kreise gibt es auch online. Die Internetadresse lautet: prot-kirche-zeiskam.de

### Prot. Kirchbauverein Zeiskam

Der Kirchbauverein hat auch im fast abgelaufenen Jahr erfolgreich gearbeitet. Neben den Veranstaltungen stand die Fertigstellung der Renovierung der beiden Wohnungen im Haus „Bethanien“ im Mittelpunkt. Dank vieler helfender Hände haben wir das geschafft.

Wir bedanken uns bei allen, die uns Spenden zukommen ließen, die uns in vielfältiger Weise mit ihrem ehrenamtlichen Einsatz unterstützten und die immer erneut zahlreich zu unseren Veranstaltungen kamen, so dass diese wieder Erfolge wurden. Falls Sie uns noch eine Spende zukommen lassen wollen, hier nochmals unsere Konten:

Sparkasse GER-Kandel, BIC: MALADE51KAD; IBAN: DE93 5485 1440 1000 4957 37 VR-Bank Südpfalz, BIC: GENODE61 SUW; IBAN: DE69 5486 2500 0000 6292 86.

Wir wünschen allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern frohe Weihnachten und für das neue Jahr viel Glück und Gesundheit. Die Vorstandsschaft.

### Voranzeige: Schlachtfest am 14. Januar 2017

Wir weisen heute schon darauf hin, dass unser Schlachtfest am Samstag, 14. Januar 2017, ab 11.30 Uhr in der Fuchsbachhalle über die Bühne geht. In bewährter Weise gibt es Schlachtspezialitäten und das sich anschließende Kaffee- und Kuchenbuffet wird das Fest abrunden. Bitte merken Sie sich diesen Termin vor.

## Ev. Stadtmission

### Montag, 26.12.16

11.00 Uhr: Herzliche Einladung zum Gottesdienst, Missionshaus Zeiskam, Mittelgasse 6 1/2.

### Sonntag, 01.01.17

17.00 Uhr: Herzliche Einladung zum Gottesdienst, Stadtmission Landau, Bismarckstraße 23.

### Mittwoch, 04.01.17

19.30 Uhr: Herzliche Einladung zum Bibelgesprächskreis, Haus Bethanien.

## Kindergärten

### Kath. Kindertagesstätte St. Josef Zeiskam

Siehe Seite 41

### Ev. Kindergarten Eden



Rechtzeitig zum 1. Advent schmückten wir die Tannenbäume beider Bankfilialen.

Bei der VR Bank dürfen wir das alle zwei Jahre im Wechsel mit der katholischen Kita tun und werden dafür jeweils mit einer Spende belohnt.

Hier ein Foto des fertigen Baumes - wer ihn in echt bestaunen möchte, darf dies gerne tun.

Die netten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter um die Filialleiterin Frau Regina Kuhn haben sicherlich nichts dagegen.

## Vereine und Gruppen



### LandFrauen Zeiskam

#### Weihnachtungswünsche

Wir wünschen unseren Mitgliedern und ihren Familien eine besinnliche, fröhliche Weihnachten und für das Jahr 2017 Glück und Gesundheit. Mögen alle eure Wünsche in Erfüllung gehen.

#### Winterwanderung

Am Mittwoch, dem **28. Dezember 2016**, treffen wir uns um **14:00Uhr** an der Feuerwehr zu unserer diesjährigen Jahresabschluss-Winterwanderung. Einkehr ist im Vogelhäuschen in Lustadt. Bitte für den Heimweg Taschenlampen mitbringen.

#### Geselliger Handarbeitsabend

Das neue Jahr begrüßen wir wie in den Vorjahren mit geselligem Beisammensein bei Tee und Gebäck. Am **9. Januar 2017** und am **16. Januar 2017** treffen wir uns jeweils um **19:30 Uhr** im Haus Bethanien. Bringen Sie Ihre Handarbeiten mit, denn Evi Hartard und Heidrun Wolff werden uns mit Rat u. Tat zur Seite stehen. Wer nichts zum Arbeiten mitbringt, darf auch nur mit guter Laune kommen. Wir freuen uns, das neue Jahr mit euch begrüßen zu dürfen.

## Arbeiterverein Zeiskam 1910 Zeiskam

### Weihnachtszeit

Wieder mal ist es soweit, es naht die schöne Weihnachtszeit. Alle eilen, alle laufen, müssen noch so vieles kaufen, und die schönsten Schnäppchen kriegen - so die Konkurrenz besiegen - Wenn die Kassen tüchtig klingen - Chöre ihre Lieder singen - ja, dann ist es wohl soweit, für Ruhe und Besinnlichkeit. Lasst uns an die Menschen denken, die nichts haben zu verschenken. Ihnen helfen, nicht zu fragen, ihre Sorgen mit zu tragen. Helfen wir mit guten Taten denen, die in Not geraten. Ihnen eine Freude machen, Dank von ihnen ist ihr Lachen, wenn sie nur für ein paar Stunden Frieden für ihr Herz gefunden. Auch für sie ist's dann soweit, für friedvolle Weihnachtszeit. Lasst uns an die Werte denken, die nichts kosten zu verschenken, sei's nur etwas unsrer Zeit und auch etwas Freundlichkeit. Mut zu machen, vorwärts schauen, Selbstvertrauen aufzubauen. Schau nach vorne, nicht zurück, in deinen Händen liegt das Glück! Aber sagen wir mal ehrlich: manchmal ist es schon beschwerlich; aber auf der Lebensleiter geht es immer wieder weiter! Viele könnten anderen helfen hier auf dieser schönen Welt, jeder macht es an den Plätzchen, wohin Gott ihn hingestellt. Wenn wir anderen Freude geben, strahlt's zurück ins eigne Leben. Dann ist's auch für uns soweit:

**Gesegnet sei die Weihnachtszeit!**

**Die Vorstandschaft des Arbeitervereins 1910 Zeiskam wünscht allen Mitgliedern und Freunden frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr 2017.**

Cäcilienverein  
Zeiskam e.V.

### MV „Cäcilienverein“ Zeiskam e.V.

„Wieder einmal naht die Weihnachtszeit. Tage, in denen wir uns alle gemeinsam Gedanken machen sollten und uns glücklich schätzen müssen, dass es uns gut geht. Die Liebe zu den Menschen, die uns am Herzen liegen, darf niemals erlöschen. Um dies zu bemerken, sollte uns nicht nur Weihnachten dienen. Nutzt die kommenden besinnlichen Tage, um Harmonie und Liebe für das gesamte Jahr entstehen zu lassen“ (Nitram Lesok)

Wir wünschen allen MusikerInnen, MitgliederInnen, Sponsoren, Freunde und Gönner des MV „Cäcilienverein“ Zeiskam sowie allen, die uns über das ganze Jahr tatkräftig bei Helfereinsätzen, beim Kuchen backen, beim Umbau im Pfarrhof und vielen anderen Einsätzen unterstützt haben ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das neue Jahr 2017.

Die Vorstandschaft

#### Terminvorschau

**Donnerstag, 22. Dez.** Probe um 20 Uhr

**Donnerstag, 5. Jan.** Probe um 20 Uhr

**Montag, 9. Jan.** Vorstandssitzung

**Freitag, 27. Jan.** Generalversammlung

## Gesangverein Frohsinn

### Begeisterndes „Swinging Christmas“

Siehe Seite 42



### Liederkranzchöre Zeiskam

#### Einladung zum Jahresball 2017 der Liederkranzchöre Zeiskam

Der Jahresball findet am **Samstag, den 7. Januar 2017** in der Fuchsbachhalle in Zeiskam statt. Kuchenspenden für den Jahresball, Kuchen oder Torten, können am Samstag, den 7. Januar in der Fuchsbachhalle abgegeben werden. Den Spendern sagen wir schon jetzt herzlichen Dank!

#### Weihnachten im Bauernhof

Siehe Seite 43

# KATH. KINDERTAGESSTÄTTE ST. JOSEF ZEISKAM

## Besondere Aktionen unserer Vorschulkinder

Ab September haben wir mit dem Vorschulprogramm begonnen. Unsere Kinder warteten schon voller Spannung darauf. Um den Eltern einen Einblick für das kommende Vorschuljahr zu geben fand ein Infonachmittag statt.

- Eine Besonderheit für unsere Kinder war der Besuch in der ev. Kita. Dort hatten die Kinder die Möglichkeit sich kennen zu lernen. Bei Suppe, Kuchen und Apfelmus wurden im schön geschmückten Turnraum neue Kontakte geknüpft.
- Auch dieses Jahr besuchten uns Fr. Stern und Fr. Neubert von der Kreisverwaltung Germersheim, die uns auf spielerische Weise über die Mülltrennung informierten. Dabei durften natürlich der Rabe Hugo und der Kompostwurm Paulchen nicht fehlen. Unsere Kinder waren fasziniert, dass man aus dem meisten Müll wieder etwas Neues herstellen kann.



- Passend zur Weihnachtszeit besuchten wir das Theaterstück „Der kleine König feiert Weihnachten“ in Landau. Für viele war es die erste Busfahrt. Das Theaterstück war für Klein aber auch Groß ein voller Erfolg.

Wir durften die letzten Tage vor Weihnachten mit dem „Kleinen König“ miterleben. Von einer lustigen Schlittenfahrt, Plätzchen backen bis hin zur Bescherung waren die Kinder aktiv mit dabei. Es gab sehr viel zum Lachen.



- Bei unserer letzten Aktion vor Weihnachten besuchten uns die Grundschulkinder mit Fr. Pabst. In einer gemütlichen Runde wurden viele kleine Geschichten vorgelesen. Jeder von den 2.-Klässlern hatte sein Lieblingsbuch mitgebracht.



Unsere Vorschulkinder freuen sich darauf, wenn sie auch lesen lernen.

Wir haben schon viele neue Aktionen für das kommende Jahr geplant.

Ein tolles Weihnachtsgeschenk bekamen die Igel- und die Zwergengruppe von der Firma Landmaschinen Humbert. Hiermit wollen wir Hr. Humbert für den Traktor recht herzlich danke sagen.



Die Kinder werden mit dem Traktor viel Freude haben. Ein herzliches Dankeschön auch an die Sparkasse Zeiskam für die überraschende Geldspende. Das Kindergartenteam wünscht seinen Kindergartenkindern und den Eltern ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2017.





## Begeisterndes „Swinging Christmas“

Am Mittwoch, dem 14. Dezember, luden unser moderner Chor „Happy Voices“ mit seinem Projektchor und unser Kinder- und Jugendchor „Zäskämer Zwewwlschlotte“ zu einem vorweihnachtlichen Konzert in die Katholische Kirche ein. Als zu Beginn der Veranstaltung die Zwewwlschlotte mit ihrer Leiterin Hana Nortmann in die Kirche einzogen, war der Kirchenraum bis auf den letzten Platz besetzt, und auch auf der Empore standen die gespannt wartenden Zuhörer dicht gedrängt beisammen. Die Zwewwlschlotte begannen mit dem Lied „Auf dem Weihnachtsmarkt“, das sie mit sauberem, harmonischen Chorklang vortrugen. Dabei kam zum ersten Mal das neu angeschaffte Cajon, eine Sitztrommel, zum Einsatz, die mit hörbarer Begeisterung gespielt wurde. Bei dem Vortrag dieses Liedes kam viel Bewegung in die Szenerie. Ständig trat eine andere Dreiergruppe vor den Chor, um einen Vers im „Solo“ vorzutragen, während beim Refrain jeweils der ganze Chor mit einstimmte. Mit Anerkennung wurde dabei zur Kenntnis genommen, dass dabei selbst die jüngsten Chormitglieder als „Solisten“ mit absolut schön anzuhörendem Ergebnis zum Einsatz kamen. Nicht weniger bewegt ging es beim Vortrag der „Weihnachtswichtel“ zu, bei dem die Kinder passend zum Liedtext Spiele und andere Gegenstände in i Höhe hoben und dem Publikum präsentierten. Anschließend trugen die Kinder das Lied „Willst Du einen Schneemann bauen“ mit viel Begeisterung, sauberer Rhythmik und harmonischen Chorklang vor. Mit dem abschließenden „Jingle Bells“, das auch wieder von mehreren, sehr präzise eingesetzten Rhythmusinstrumenten begleitet wurde, begeisterten die Zwewwlschlotte noch einmal so richtig das Publikum, das in einem lang anhaltenden, begeisterten Applaus eine Zugabe forderte. Beim als Zugabe vorgetragenen „Feliz Navidad“ brachen dann endgültig alle Dämme, und das gesamte Publikum sang begeistert mit. An diesem Abend hatten die Zäskämer Zwewwlschlotte einen furiosen Auftritt, zu dem die erst 16jährige Annika Dörzapf, die den Chor gekonnt und souverän am Klavier begleitete, wesentlich beitrug. Es war eine Freude mit anzusehen und anzuhören, mit welcher Begeisterung die Kinder, selbst die allerjüngsten, beim Singen und an den Rhythmusinstrumenten zur Sache gingen. Dabei begeisterten sie die Zuhörer trotz einer hohen Fehlquote (an diesem Abend konnten 5 Kinder leider nicht mit dabei sein) mit genauen Einsätzen, präzise eingesetzten Rhythmusinstrumenten und ausgewogenem Chorklang, wie man ihn von einem Kinderchor erwarten darf. Diesen großartigen Erfolg verdanken die Zwewwlschlotte ihrer Leiterin Hana Nortmann, die den Chor zum Jahresbeginn übernahm. Sie ist eine professionelle Musikpädagogin, die sehr viel Erfahrung in der Leitung von Kinder- und Schulchören besitzt. Sie hat eine glückliche Hand im Umgang mit den Kindern und weiß sehr gut, wie man die Begeisterung der Kinder im Umgang mit der Musik weckt.

Nicht zuletzt singen ihre eigenen drei Kinder alle im Chor mit. Nach dieser gelungenen Eröffnung durch die Zwewwlschlotte traten die Happy Voices zusammen mit ihrem Projektchor in Aktion. Mit „Jingle Bell Rock“ begannen sie sofort sehr temperamentvoll, mit mitreißenden, schnellen Wechseln zwischen den einzelnen Stimmlagen. Nicht weniger schwungvoll ging es beim anschließenden „Can You Hear the Angels“ zu, das die Zuhörer spontan zum begeisterten Mitklatschen animierte.

Mit Bing Crosby's weltbekanntem „White Christmas“ folgte im Kontrast zu den vorherigen Beiträgen ein ruhiger, mit raffinierten Harmonien gespickter Weihnachts-Klassiker, den die Happy Voices in einem anspruchsvollen Chorsatz von Otmar Stangl gekonnt vortrugen. Bei dem darauffolgenden „Perfect Christmas Night“ begeisterte der Chor sein Publikum erneut mit viel musikalischem Temperament und absolut präziser Rhythmik, und mit „Winter Wonderland“ folgte ein weiteres mitreißendes Lied, bei dem die Bassstimmen ein solides rhythmisches Fundament legten. Einen Tick ruhiger ging es dann wieder bei „Yes, Virginia, There's a Santa Claus“ zu, ein Lied, das zur Zeit in vielen Interpretationen auf nahezu allen Weihnachtsmärkten vielfach zu hören ist. Zum Abschluss präsentierten die Happy Voices das ruhigere, in schönen Harmonien klingende „Have Yourself a Merry Little Christmas“, bei dem Tanja Best als Sopran-Solistin das Publikum begeisterte. Das Publikum feierte den Chor mit lang anhaltendem, begeisterten Applaus, worauf der Chor als Zugabe noch einmal das mitreißende „Jingle Bell Rock“ zu Gehör brachte. Die Happy Voices lieferten zusammen mit ihrem Projektchor unter ihrem musikalischen Leiter Martin Erhard, der den Chor auch am Klavier begleitete, ein begeisterndes, abwechslungsreiches Konzert. Das Programm spannte einen weiten Bogen von ruhigen, mit anspruchsvoll-raffinierten Harmonien versehenen Songs bis hin zu temperamentvoll-mitreißenden, internationalen Weihnachtsliedern und begeisterte die Zuhörer aller Altersgruppen. Das Programm wurde durch zwei Gedichte aufgelockert, die Erika Humbert und Helga Buchmann vortrugen. Zum Abschluss bedankte sich Pfarrer Buchert bei den Zäskämer Zwewwlschlotte und den Happy Voices für dieses sehr gelungene Konzert und gab sich freudig überrascht, dass die gesamten Spendeneinnahmen dieses Abends vom Gesangverein Frohsinn für die Renovierung der Orgel zur Verfügung gestellt werden. Mitarbeiter-Spende der Sparkasse geht an den GV Frohsinn Am vorletzten Dienstag überraschte bei der Generalprobe zum bevorstehenden Adventskonzert die stellvertretende Vorsitzende und Frauenchor-Sprecherin Christiane Butz die Sängerinnen und Sänger der Happy Voices mit einer Spende. Im Rahmen der Mitarbeiteraktion „Wir unterstützen Deinen Verein“ sicherte sie sich als Sparkassenmitarbeiterin 500 Euro für ihren Verein, den GV Frohsinn Zeiskam, in dem sie seit vielen Jahren in der Vorstandschaft tätig ist. Ihr Arbeitgeber, die Sparkasse Germersheim-Kandel, stellte den Betrag für eine von ihr ausgewählte Aktion zur Verfügung. Zusammen mit der Geschäftsstellenleiterin der Sparkasse Zeiskam, Christiane Seffrin, wurde die 500-Euro-Spende an den 1. Vorsitzenden Helge Günther überreicht. Nicht nur der Vorsitzende sondern auch die Sängerinnen und Sänger zeigten sich sehr angetan von der Aktion der Sparkasse Germersheim-Kandel, die hiermit das ehrenamtliche Engagement ihrer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Vereinen im Landkreis Germersheim unterstützt und honoriert. Der Gesangverein Frohsinn Zeiskam will die Spende für ein im nächsten Jahr geplantes Singwochenende verwenden und bedankt sich nochmals sehr herzlich bei der Sparkasse Germersheim-Kandel für die tolle Aktion!



## Weihnachten im Bauernhof

Traditionell luden die Liederkranzchöre am 4. Advent zum Weihnachtssingen im alten Bauernhof ein, um bei einem Glas Glühwein oder Kinderpunsch gemütlich auf die Weihnachtszeit eingestimmt zu werden. Zu Beginn durften unsere Kleinsten, die Liederkranzkids, den Nachmittag eröffnen. Unter der Leitung von Oliver Humbert sangen die fast 30 Kinder die beiden Lieder „kleine Kinder, große Kinder“ und „macht euch bereit“ von Rolf Zuckowski. Diese wurden mit großem Applaus belohnt. Danach wurde ein gemeinsames Lied (Und es wird Frieden) der Liederkranzkids mit Canto Allegro dargeboten, bevor der Vorstandsvorsitzende Thorsten Doppler die Gäste im weihnachtlich hergerichteten alten Bauernhof willkommen hieß. Unter der Leitung von Miriam Breining sang Canto Allegro zwei weitere Lieder in englischer Sprache, „Wintertime“

und „In the bleak midwinter“ und wurden dabei von Jonas Kaika am Klavier begleitet. Nachdem Canto Allegro die Bühne verlassen hatte durfte der Männerchor seine drei Lieder zum Besten geben. Unter der Leitung von Christian Schmitz sangen sie ein schlesisches Hirtenlied, „Sancta Maria“ und „Weihnachtsglocken“. Ebenfalls unter der Leitung von Christian Schmitz betrat anschließend der Frauenchor die Bühne. Die Damen sangen „Es ist für uns eine Zeit angekommen“, „Lagen im Feld die Hirten“ und „Hoch am Himmel fern leuchtet ein Stern“. Der gemischte Chor sang im Anschluss noch „Ein Wiegenlied fürs Christkind“ und „Geboren ist Emanuel“ zuerst in lateinischer und anschließend in deutscher Sprache. Der Vorstandsvorsitzende Thorsten Doppler richtete noch ein paar Dankes-

worte an die fleißigen Helfer aller Art und an die Gäste, die wie immer bei den Veranstaltungen der Liederkranzchöre in großer Zahl erschienen waren. Mit kleinen Präsenten wurde den Chorleitern gedankt.

Im Anschluss wurde wie bereits in den vergangenen Jahren auch mit dem Publikum zusammen „Oh du fröhliche“ gesungen und der gemischte Chor hatte dabei die Überstimme. Zu guter Letzt spielte die Mundharmonikagruppe, unter der Leitung von Thomas Mittag drei Weihnachtslieder zum Mitsingen. Bei „Heidschi Bumbeidschi“, „Süßer die Glocken nie klingen“ und „Stille Nacht“ sangen die Zuschauer kräftig mit. Anschließend klang der Abend gemütlich aus.

Die Liederkranzchöre wünschen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest im Kreise der Familie.

## Sportvereine



### LSG Zeiskam e. V.

#### Trainingszeiten für Neueinsteiger und Lauferfahrene

Ihr wollt mit dem Laufen beginnen, habt aber bisher die Kurve nicht gekriegt?

Ihr möchtet gerne Laufen, aber alleine macht es euch keinen Spaß?

Ihr wollt eure bisher erzielten Zeiten verbessern?

Dann seid Ihr bei uns richtig.

Bei uns ist es egal, ob Du erst mit dem Laufen beginnst, einfach nur Mittläufer suchst oder Deine Wettkampfzeiten gezielt verbessern willst. Wir teilen uns stets in verschiedenen Gruppen auf, sodass jeder seine gewünschten Ziele erreichen kann.

#### Trainingszeiten

Der wöchentliche Lauftreff findet mittwochs um 18:00 Uhr im Stadion in Bellheim statt. Dort erfolgt das Training in einer großen Gruppe, mit Flutlicht, auf ebenem Boden und in allen Leistungsstufen.

Um das Training besser planen zu können möchten wir neue Läufer bitten, sich bei Andreas Flörchinger (Tel. 0151-28058198) vorab zu melden.

#### Muskeltraining und Stretching, jetzt auch für Nicht-Vereinsmitglieder!

Muskeltraining und Beweglichkeitstraining ist kein lästiges Beiwerk, sondern die notwendige Unterstützung zum Laufen. Jeden Donnerstag (außer an Feiertagen und in den Ferien) treffen wir uns von 18:30 – 19:30 Uhr zur Stärkung der Bauch-, Bein- und Rumpfmuskulatur in der Fuchsbachhalle in Zeiskam. Gezielt werden die Muskelgruppen trainiert und gedehnt, die Ihr beim Laufen benötigt. Bitte bringt eine Gymnastik- oder Isomatte mit.

#### Mitgliederversammlung

Am **Freitag, den 17.02.2017** findet um 19:30 Uhr die Mitgliederversammlung der LSG Zeiskam im „Reiterstübchen“ in Zeiskam statt.

##### Die Tagesordnungspunkte:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Feststellen der ordnungsgemäßen Einberufung
3. Feststellen des Stimmrechts
4. Genehmigung der Tagesordnung
5. Bericht des 1. Vorsitzenden mit Jahresrückblick
6. Bericht der verschiedenen Vorstandsmitglieder
7. Bericht des Kassenführers
8. Bericht der Kassenprüfer

9. Aussprache zu den Berichten
10. Entlastung der Vorstandsschaff
11. Aktivitäten im Jahr 2017

Anträge können bis zum 10.02.2017 schriftlich beim Vorsitzenden Andreas Flörchinger abgegeben werden. Später eingehende Anträge können nicht mehr berücksichtigt werden.

## Knutfest 2017



**Weihnachtsbaum-Hochwurf, -Weitwurf und -Schleudern mit der LSG am 21.01.17**

„**ACHTUNG, WEIHNACHTSBAUM FLIEGT!**“ heißt es am Samstag den **21.01.2017** auf dem Pfarrhof in Zeiskam. Die LSG veranstaltet dort ein Knutfest bei dem Dreierteams in den Disziplinen Weihnachtsbaum-Hochwurf, -Weitwurf und -Schleudern antreten. Wir bitten um eine Voranmeldung der Teams bis zum **19.1.17** per Mail an [vorstand@lsg-zeiskam.de](mailto:vorstand@lsg-zeiskam.de). Damit alle Teilnehmer gestärkt an den Start gehen können und die restlichen Anwesenden sie kräftig anfeuern können, sorgt die LSG Zeiskam für das leibliche Wohl. Auch für die jüngeren Gäste, gibt es die Möglichkeit, teilzunehmen, sie starten in den gleichen Disziplinen, aber mit kleineren Bäumchen.

**Termin: Samstag, 21.01.2017**  
**Beginn: 15:30 Uhr**  
**Ort: Pfarrhof Zeiskam**

Lauf- und Sportgruppe  
  
[www.lsg-zeiskam.de](http://www.lsg-zeiskam.de)     [a.florchinger@lsg-zeiskam.de](mailto:a.florchinger@lsg-zeiskam.de)

**Informationen** über die LSG Zeiskam und deren Aktivitäten erteilt Andreas Flörchinger (Tel.: 0151-28058198; Mail: [a.florchinger@lsg-zeiskam.de](mailto:a.florchinger@lsg-zeiskam.de)). Homepage: [www.lsg-zeiskam.de](http://www.lsg-zeiskam.de)



### 1. Budo-Club Zeiskam e. V.

Der 1. Budoclub Zeiskam bedankt sich auf diesem Weg bei allen seinen Helfern für ihren Einsatz über das ganze Jahr 2016, den Aktiven und den Gönnern

für ihre Spenden.

Der Verein wünscht allen eine gesegnete Weihnachten sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

#### Ferien beim 1. Budo Club

Ab Donnerstag, den 22. Dezember gehen die Aktiven in die Weihnachtsferien.

Nach den Ferien im neuen Jahr starten wir ab 9. Januar unser Training im Dojo und in der Halle. Weitere Infos auch auf unserer Homepage „1-Budo-Club-Zeiskam.de“. Bei uns können sie ihre guten Vorsätze für das neue Jahr verwirklichen. Die Läufer treffen sich nach telefonischer Absprache auch in den Ferien.

#### Jahresauftaktveranstaltung 2017

Hiermit laden wir alle Mitglieder, Eltern und Gönnern des 1. Budoclub Zeiskam zur Jahresauftaktveranstaltung 2017 ein. Sie findet am Sonntag, den 22. Januar in der Fuchsbachhalle statt. Mit dieser Veranstaltung wollen wir das alte Jahr bei Kaffee und Kuchen Revue passieren lassen und auf das neue Jahr anstoßen. Neben Vorführungen unserer Abteilungen, konnten wir als Attraktion den Mitmachzirkus „Balance-works“ für diese Veranstaltung gewinnen. Beginn ist um 15:00 Uhr. Die Anmeldung erfolgt wie gewohnt per Überweisung mit Angabe Kinder/Erwachsene. Unkostenbeitrag pro Person 5 Euro. Anmeldeschluss ist der 14. 01.2016.

Anmeldung durch Überweisung des Unkostenbeitrages auf folgendes Konto: Sparkasse Ger/Kandel, 1. Budoclub Zeiskam, Jahresauftakt, Kontonr.: 25007964; Blz.: 54851440; BIC : MALADE51KAD; IBAN : DE39 5485 1440 0025 0079 64

#### Jahresplan 2017

Der 1. Budoclub Zeiskam hat wiederum ein interessantes Programm für seine Mitglieder, ob jung oder alt, für 2017 zusammengestellt. Wieder im Programm nach 15 Jahren, Kinderfreizeit auf der Burg Wilenstein.

22. Januar Jahresauftaktveranstaltung
  2. Februar Generalversammlung
  24. Februar Schlittschuhlaufen
  4. März Schifahren auf dem Feldberg
  18. März Osterbasteln
  19. März Sportabzeichenverleihung
  1. + 2. April Osterturnier
  15. bis 18. Juni Kinderfreizeit Burg Wilenstein
  19. August Kanu fahren mit anschließendem Grillen und Zelten
  3. September Fahrradtour
  1. November Schlittschuhlaufen
  17. / 18. November Budonacht im Dojo
  25. November Adventsbasteln
- Noch ohne feste Termine sind die einzelnen Gürtelprüfungen sowie Selbstverteidigungskurse.
- Haben wir euer Interesse geweckt, dann solltet ihr euch jetzt schon die Termine freihalten.

#### Ju Jutsuabteilung:

##### Halbzeit bei Frauen-Selbstverteidigungskurs beim 1. Budo Club Zeiskam

Auch der zweite Frauen SV-Kurs hat wiederum einen sehr guten Zuspruch. Heinz Hesse (3. DAN Ju Jutsu, 1. DAN Judo) vermittelt den Frauen selbstsicheres Auftreten, generelle Verhaltensregeln und Vorbeugemaßnahmen, damit es nach Möglichkeit erst gar nicht zu einer ernsthaften Verteidigungssituation kommt. Denn der Ernstfall, der gar nicht erst Eintritt, ist der beste Fall! Aber auch die Verteidigung gegen verschiedene Angriffssituationen, knallhartes Zuschlagen und das Treten wird in den Unterrichtseinheiten ausgiebig trainiert. Er möchte den

Frauen Rüstzeug mit auf den Weg geben. Mit seiner sachlichen Art und der großen Erfahrung in Sachen Selbstverteidigungskurse kann Heinz dafür sorgen, dass die Teilnehmerinnen eine Chance haben, sich der drohenden Gewalt zu entziehen oder erst gar nicht in die Gefahr zu begeben.

Weitere Sonderveranstaltungen zum Thema Kampfsport und Frauen-/Kinder-SV sind ebenfalls in Planung. Hierzu gibt es demnächst noch nähere Termininformation an dieser Stelle oder auf unserer Homepage „www.1.budo-club-zeiskam.de“.



Aufmerksam verfolgen die Teilnehmerinnen den Erklärungen von Heinz Hesse

### Lauf- und Fitnessabteilung:

#### Treffpunkt beim Budoclub-Lauftreff

Der Lauftreff beginnt immer dienstags um 18:15 Uhr. Treffpunkt nach Rücksprache. Bei uns sind auch Nichtmitglieder recht herzlich willkommen.

Informationen über den Lauftreff und Laufveranstaltungen erteilt Gerhard Frey (Tel.: 06347/6685; Email: budo@1-budo-club-zeiskam.de). Neueinsteiger werden nach telefonischer Absprache individuell betreut.

#### Trainingszeiten beim Budoclub Zeiskam

Weitere Infos hier oder auf unserer Homepage [www.1-budo-club-zeiskam.de](http://www.1-budo-club-zeiskam.de)

#### Montags im Dojo

Judo ab 17:30 Uhr – 18:30 Uhr für Kinder mit weißem und weißgelbem Gürtel bis 11 Jahre. 18:30 – 20:00 Uhr Judowettkampfttraining ab 14 Jahre

Ju Jutsu von 20:00 – 21:30 Uhr für Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahre

#### Montags in der Fuchsbachhalle

Kickboxen ab 19:30 -21:30 Erwachsene und Jugendliche ab 14 Jahre  
**Montags auf dem Bolzplatz in Zeiskam oder im Stadion in Bellheim**

Sportabzeichentreff von Mai – Oktober ab 18:30 Uhr nach telefonischer Absprache (06347-6685)

#### Dienstags

Lauftreff von November bis April ab 18:15 Uhr nach telefonischer Absprache (06347-6685) eine Runde um das Dorf.

#### Mittwochs im Dojo

Judo ab 18:00 – 19:30 Uhr für Kinder ab gelbem Gürtel

Judo ab 19:30 – 21:00 Uhr für Erwachsene und Jugendliche

#### Mittwochs in der Fuchsbachhalle

Judo ab 18:00 – 19:15 Anfänger Kinder ab 6 Jahre

Kickboxen ab 19:30 -21:30 Erwachsene und Jugendliche ab 14 Jahre

#### Donnerstags im Dojo

Judokids ab 17:00 – 18:00 Uhr

#### Freitags in der Fuchsbachhalle

Ju Jutsu ab 18:30 – 20:00 Kinder und Jugendliche ab 9 Jahre

Ju Jutsu ab 18:30 – 20:00 Erwachsenen und Jugendliche ab 15 Jahre

#### Freitags im Dojo

Judo ab 17:00 – 18:15 Uhr für Kinder mit weißem und weißgelbem Gürtel

Judo ab 18:15 – 19:45 Uhr für Kinder ab gelbem Gürtel

Judo ab 19:45 – 21:15 Uhr Judowettkampfttraining ab 15 Jahre

#### Samstags im Dojo

Judo Kyutaining nach Absprache

Jetzt ist die beste Zeit, um in den verschiedenen Abteilungen in das Trainingsgeschehen, einzusteigen.

Weitere Infos auf unserer Homepage [www.1-budo-club-zeiskam.de](http://www.1-budo-club-zeiskam.de)

**Neue Kurse beim 1. Budoclub Zeiskam ab Januar 2017.**

Die Vorrundenspiele werden am Dienstag, 3. Januar und Mittwoch 4. Januar, ab 18 Uhr ausgetragen. Die Zwischenrunde und die Finalspiele steigen dann am Freitag, 6. Januar 2017. Es konnten wieder interessante Mannschaften verpflichtet werden, so dass guter Hallensport zu sehen sein wird. Bei Redaktionsschluss war der Spielplan noch nicht ganz fertig. Bitte informieren sie sich in den nächsten Ausgaben des Amtsblattes, der Tagespresse, auf der Homepage des TB Jahn [www.tb-jahn-zeiskam.de](http://www.tb-jahn-zeiskam.de) und bei der online-Zeitung [www.pfalzfußball.de](http://www.pfalzfußball.de)

Des weiteren beteiligt sich der TB Jahn traditionsgemäß am **Hallen-tourier des FSV Offenbach**, das am 28. Und 30 Dezember ausgetragen wird. Das erste Gruppenspiel steigt am 28.12.16, um 18.30 Uhr, gegen den VfL Essingen. Der weitere Gruppenegegner ist der VfB Hochstadt.

## Allgemeiner Teil

### Mitteilungen anderer Behörden

#### Stellenausschreibungen

Die Ortsgemeinde **Herxheim** hat zum 07.08.2017 folgende Stelle zu besetzen: **Leitung der Kindertagesstätte „St. Josef“** (S15 TVöD-VKA)

Die Ortsgemeinde **Herxheimweyher** hat zur Erweiterung des Teams folgende Stelle zu besetzen: **Erzieher/in** (Voll- und Teilzeit)

Weitere Informationen sowie die vollständigen Ausschreibungstexte finden Sie unter [www.vg-herxheim.de](http://www.vg-herxheim.de) im Bereich Stellenmarkt.

Für weitere Rückfragen steht Ihnen Herr Jochim (Personalleiter 07276 - 501 303) gerne zur Verfügung.

#### „Neujahrskonzert 2017 in Germersheim

##### Restkarten an Abendkasse

Für das traditionelle Neujahrskonzert des „Vereins zur Förderung von Kunst und Kultur e.V.“ gibt es noch Restkarten. Am **Samstag, 7. Januar 2017**, 19 Uhr, präsentiert das „Johann-Strauß-Orchester“ Wiesbaden unter der Leitung seines Dirigenten Herbert Siebert in der Germersheimer Stadthalle ein typisches Neujahrskonzert mit beschwingter Musik zum Jahreswechsel. Restkarten (A-Kategorie 18 Euro, B-Kategorie 15 Euro) gibt es ab 18 Uhr an der Abendkasse.

### Aus Kreis und Region

#### Achtung! Der Pflegestützpunkt ist umgezogen!

##### Pflegestützpunkt Rülzheim/ Bellheim

Die Mitarbeiterinnen des Pflegestützpunkts beraten zu allen Fragen rund um das Thema Alter, Krankheit, Behinderung und Pflege. Kranke oder behinderte, hilfe- und pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen können sich über die Vielzahl an Unterstützungsangeboten und deren Finanzierungsmöglichkeiten informieren.

Wir beraten individuell, neutral, unverbindlich, kostenlos und unter Wahrung der Schweigepflicht.

Für einen persönlichen Beratungstermin im Pflegestützpunkt oder bei Ihnen zu Hause wird um vorherige Terminvereinbarung gebeten. Den Pflegestützpunkt Rülzheim/ Bellheim finden Sie ab sofort hier:

**Verbandsgemeindeverwaltung Rülzheim, Am Deutschordensplatz 1.**

Tel. 07272 /75 03 42, Fr. Geiger Tel.: 07272/97 29 68, Fr. Pfirrmann

E-Mail: [stephanie.geiger@pflgestuetzpunkte.rlp.de](mailto:stephanie.geiger@pflgestuetzpunkte.rlp.de) bzw. [rosa.pfirrmann@pflgestuetzpunkte.rlp.de](mailto:rosa.pfirrmann@pflgestuetzpunkte.rlp.de)

#### Weihnachtsferien mit den Maya

##### Kostenfreies Workshop-Angebot für Kinder zwischen fünf und zwölf Jahren im Historischen Museum der Pfalz Speyer

In den Weihnachtsferien von Dienstag, 27. Dezember bis Freitag, 30. Dezember lädt das Historische Museum der Pfalz Kinder zwischen fünf und zwölf Jahren zu offenen und kostenlosen Workshops ein. Sie stehen ganz im Zeichen der Maya, dauern jeweils 30 Minuten und finden in der Zeit von 14 bis 17 Uhr statt. Es ist keine Anmeldung erforderlich.

Was bedeuten die geheimnisvollen Maya-Schriftzeichen und wofür stehen die Striche und Punkte, die auf vielen Stelen oder Keramikgefäßen zu finden sind? Das und vieles mehr können Kinder während



### TB Jahn Zeiskam e. V.

#### Abteilung Fußball

##### Fußball-Hallenturniere

Der TB Jahn richtet auch in diesem Jahr sein schon traditionelles Fußball-Hallenturnier in der Spiegelbachhalle Bellheim aus. Erneut geht es um den Cup der Bellheimer Brauerei.

der Workshops herausfinden. Sie gestalten außerdem ein Faltbuch mit Maya-Hieroglyphen und -Zahlen, das mit nach Hause genommen werden kann.

Regulär geöffnet ist das Historische Museum der Pfalz dienstags bis sonntags von 10 bis 18 Uhr. Die Öffnungszeiten während der Weihnachtsfeiertage sind wie folgt: Heiligabend von 10 bis 14 Uhr, 1. und 2. Weihnachtsfeiertag von 10 bis 18 Uhr, Silvester von 10 bis 16 Uhr, Neujahr und Freitag, 6. Januar 2017 jeweils von 10 bis 18 Uhr. Aufgrund der Schulferien hat das Museum auch am Montag, 2. Januar 2017 von 10 bis 18 Uhr geöffnet.

Die Ausstellung „Maya – Das Rätsel der Königsstädte“ ist noch bis zum 23. April 2016 in Speyer zu sehen. Für Familien und Kinder ab acht Jahren hält der Ausstellungsrundgang zahlreiche Mitmachstationen bereit. Weitere Informationen unter [www.maya-ausstellung.de](http://www.maya-ausstellung.de).



**robust und belastbar**

Bei aller Elastizität sind die Terrassen- und Balkonbeläge von WARCO sehr stabil und lange haltbar. Man kann Gartenmöbel und Pflanzkübel darauf nutzen oder in Stöckelschuhen darauf Weihnachten feiern.

**WARCO**  
elastische Bodenbeläge

Klemmhof 9, 67433 NW - 06321/9152391  
[info@warco.de](mailto:info@warco.de) - [www.warco.de](http://www.warco.de)



Wir sagen  
**Danke**  
und wünschen Ihnen  
**Frohe Weihnachten**  
und einen  
zauberhaften  
Start ins  
neue Jahr!

nur in  
**BELLHEIM**

**EINRICHTUNGSHAUS**  
**Strohmeier Gilb** GmbH

[www.Einrichtungshaus-Strohmeier.de](http://www.Einrichtungshaus-Strohmeier.de)

**In der Fellach 2 · 76756 BELLHEIM**

→ Direkt an der B9, Richtung Speyer/Wörth ↗️ Ausfahrt „Bellheim Nord“  
Geöffnet: Montag-Freitag von 10 bis 19 Uhr & Samstag von 10 bis 17 Uhr

## BRENNHOLZ KOHLER

### GANZJÄHRIGER BRENNHOLZVERKAUF



Michel Kohler  
Rheinaue 5 · 76771 Hördt  
Mobil 0151 / 44520895  
Fax 07272 / 9738879  
[www.holz-michel-hoerdt.de](http://www.holz-michel-hoerdt.de)  
[info@holz-michel-hoerdt.de](mailto:info@holz-michel-hoerdt.de)




**Kundenservice** nehmen wir gerne **persönlich.**

**Am besten einsteigen.**

**Wir bleiben immer in Bewegung, damit wir auch zukünftig die ganze Region bewegen.**

Denn wir wissen, wie wichtig gute Verbindungen sind. Neben einem verbesserten Fahrplanangebot legen wir deshalb auch großen Wert auf Service und Komfort und setzen u. a. mehr Zugpersonal für Sie ein. Mehr Infos unter [www.s-bahn-rheinneckar.de/ambesteneinsteigen](http://www.s-bahn-rheinneckar.de/ambesteneinsteigen)

Wir fahren für:

Baden-Württemberg  
Rheinland-Pfalz-Takt  
Saarland  
VRN  
S Bahn RheinNeckar

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage der Fa. Markus Verlag GmbH.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**



### Wir machen Weihnachtsurlaub!

Unsere Praxis ist geschlossen  
vom 27.12.2016 - 30.12.2016

*Wir wünschen unseren Patienten ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!*

**Dr. Martina Pister**

Fachärztin für Kinderheilkunde und Jugendmedizin

**Dr. Stefan Pister**

Facharzt für Innere Medizin, Sportmedizin • Facharzt für Arbeitsmedizin

**Dr. Sabine Kohler**

Fachärztin für Innere Medizin, Akupunktur

Offenbach | Hauptstraße 85 A | Tel. 06348/9831-0 | Fax 9831-11

Tel. Rezeptvorbestellung: 98 31-31

Mail: [Praxis@Dr-Pister.de](mailto:Praxis@Dr-Pister.de) | Homepage: <http://www.dr-pister.de>

# Versorgungs- sicherheit für viele Generationen

GeoWärme Südpfalz

Informieren – Diskutieren –  
Meinung bilden

Einladung zum  
Infomarkt und  
Bürgerdialog

Gemeinsam  
mehr erreichen:  
24. Januar 2017  
19:00 Uhr

Wir haben ein neues Geothermie-Suchfeld im Raum Bellheim – Lustadt – Germersheim lokalisiert. Es hat das Potenzial, Wohnhäuser, kommunale Einrichtungen und Industrie in diesen und weiteren Gemeinden komplett mit regenerativer und umweltfreundlicher Heiz- und Nutzwärme zu versorgen. Wir – das ist die Deutsche ErdWärme, der Geothermie-Spezialist aus Karlsruhe.

Kommen Sie zum Infomarkt nach Germersheim am 24. Januar 2017 und bringen Sie sich im Bürgerdialog GeoWärme ein, der von der DUH Umweltschutz-Service GmbH moderiert wird. Alle Informationen dazu finden Sie unter [www.bürgerdialog-geowärme.de](http://www.bürgerdialog-geowärme.de). Dort können Sie uns auch mitteilen, welche Themen Sie beim Infomarkt besonders interessieren.

Seien Sie dabei:

24. Januar 2017 um 19:00 Uhr

Stadthalle Germersheim  
Tournuser Platz 3 | 76726 Germersheim

[www.bürgerdialog-geowärme.de](http://www.bürgerdialog-geowärme.de)

Infomarkt   
GeoWärme

## STELLENMARKT



**Wir sind eine auf allen Gebieten des Steuerwesens tätige Steuerberatungskanzlei.**

**Zur Verstärkung und Verjüngung unseres erfahrenen Teams suchen wir ab sofort für unsere Hauptstelle und für die auswärtige Beratungsstelle eine/n**

**Steuerberater/in  
Steuerfachwirt/in  
Steuerfachangestellte/n  
Auszubildende/n**

Erwartet werden über die der jeweiligen Qualifikation entsprechenden Fachkenntnisse hinaus auch gute Kenntnisse in der Anwendung der einschlägigen Softwareprogramme.

Bewerber/innen, welche höhere Qualifikationen anstreben, werden bevorzugt berücksichtigt.

**Dipl.-Oec. W. Boeck, Steuerberater**

Hauptstelle: 76726 Germersheim, Bahnhofstr. 5  
Telefon 07274/70400, Fax 07274/704029  
Nebenstelle: 67376 Harthausen, Heiligensteiner Str. 13 a  
Telefon 06344/944899-0, Fax 06344/944899-9  
[www.steuerberaterboeck.de](http://www.steuerberaterboeck.de)

# CUNTZ SPEYER NEUSTADT



## WIR EXPANDIEREN.

Wir suchen Verstärkung für unser Service-Team.

Sie sind ein Profi mit Benzin im Blut und haben Erfahrung in der KFZ-Branche? Dann bewerben Sie sich noch heute.

- Serviceleiter/in
- Serviceberater/in
- Serviceassistent/in
- KFZ-Mechatroniker/in

Weitere Information finden Sie auf unserer Homepage unter:

[www.autohaus-cuntz.de](http://www.autohaus-cuntz.de)



**CUNTZ SPEYER**  
Landwehrstraße 33  
67346 Speyer  
Tel. 06232/69 70-0

**CUNTZ NEUSTADT**  
Nachtweide 40  
67433 Neustadt/Weinstr.  
Tel. 06321/49 94-0

[www.autohaus-cuntz.de](http://www.autohaus-cuntz.de)  
[www.facebook.de/autohauscuntz](https://www.facebook.de/autohauscuntz)

**CUNTZ NEUSTADT**  
Centrum für BMW MINI ALPINA



## Stellenausschreibung

Bei der Verbandsgemeindeverwaltung Lingenfeld ist zum 1. Januar 2017 die Stelle der/des

### Kassenleiterin/Kassenleiters

zu besetzen.

Gesucht wird eine qualifizierte, belastbare, einsatzfreudige und loyale Führungskraft mit organisatorischen Fähigkeiten. Wir erwarten von Ihnen Teamfähigkeit, die Fähigkeit zur Mitarbeiterführung und -motivation mit den entsprechenden sozialen Kompetenzen, Flexibilität und Entscheidungskraft sowie freundliches und bürgerorientiertes Auftreten und Verhalten. Aufgabenschwerpunkte sind:

- Eigenverantwortliche Leitung der Verbandsgemeindekasse nach dem Gemeindeordnung und der Gemeindehaushaltsverordnung sowie den entsprechenden Dienststanweisungen
- Eigenverantwortliche Leitung der Vollstreckungsstelle mit Innen- und Außendienst
- Bewirtschaftung der Kassenmittel
- Liquiditätsplanung in Abstimmung mit den Fachbereichen
- Prüfung, Überwachung und Kontrolle der Tagesabschlüsse
- Tages-, Zwischen-, Monats- und Jahresabschlüsse sowie Kassenstatistiken
- Kontrolle der Sachbücher sowie Klärung von Differenzen
- Kontrolle der Vorschuss- und Verwahrkonten
- Überwachung der Gewährung von Stundungen, Niederschlagungen und Erlassen
- Überwachung des Mahn- und Vollstreckungswesens
- Abnahme der Vermögensverzeichnisse

#### Anforderungen:

Diplomverwaltungswirt/in oder Bachelor mit Abschluss „Bachelor of Arts“ in den Studiengängen Verwaltung oder Verwaltungsbetriebswirtschaft bzw. Angestelltenprüfung II. Gute Kenntnisse und Berufserfahrung im Haushalts- und Kassenrecht sowie im Bereich der Doppik, fundierte EDV-Kenntnisse, insbesondere Erfahrungen im Umgang mit der Finanzsoftware, bevorzugt KIS-KRW, wären wünschenswert.

Vorgesehen ist eine unbefristete Einstellung in Vollzeit bzw. eine Verbeamtung bei Vorliegen der entsprechenden Voraussetzungen.

Die Vergütung erfolgt entsprechend ihrer Aus- und Vorbildung bis in die Entgeltgruppe EGr 9a TVöD bzw. Besoldungsgruppe A 10.

Wir fördern aktiv die Gleichstellung aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung unter Berücksichtigung aller Umstände des Einzelfalls bevorzugt.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung bis zum **08.01.2017** an die Verbandsgemeindeverwaltung Lingenfeld, Fachbereich 1 – Organisation und Finanzen, Hauptstraße 60, 67360 Lingenfeld

## Stellenausschreibung

Die Stadt Kandel sucht für die **Kindertagesstätte „Die Entdecker“**

### eine/n Mitarbeiter/in

zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit (39 Wochenstunden) befristet für Mutterschutz und Elternzeit sowie

### eine/n Mitarbeiter/in

ab dem 01.02.2017 in Teilzeit (29,75 Wochenstunden) zunächst befristet auf ein Jahr mit der Option auf ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis.

Ein verantwortungsbewusster Umgang mit Kindern, Spaß an der Arbeit mit Kindern sowie die Förderung der individuellen Entwicklung und die Pflege der Zusammenarbeit mit den Eltern sollten für Sie selbstverständlich sein.

Wir suchen eine/n teamfähige/n Mitarbeiterin mit einer abgeschlossenen Berufsausbildung als staatlich anerkannte/r Erzieher/in in der Kindertagesstätte. Die Vergütung erfolgt in S 8a tarifgerecht gem. TVöD SuE, mit den im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen.

Sofern Sie an dieser Stelle interessiert sind, richten Sie bitte Ihre Bewerbung bis spätestens 09.01.2017 mit den üblichen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse) an die

#### Verbandsgemeinde Kandel

-Personalamt-  
Gartenstr. 8, 76870 Kandel  
oder per E-Mail: [ilona.stieffermann@vg-kandel.de](mailto:ilona.stieffermann@vg-kandel.de)

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Stieffermann, Tel.: 0 72 75 / 96 02 06, zur Verfügung.

Reichen Sie bitte keine Originalunterlagen ein und verzichten Sie auf Bewerbungsmappen, Hüllen und etc., da die Bewerbungsunterlagen nicht zurückgesandt werden. Wir vernichten diese zeitnah nach Abschluss des Auswahlverfahrens.

## Stellenausschreibung

Der Verein Südpfalz Tourismus Kandel e.V. sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### eine Mitarbeiterin/einen Mitarbeiter auf 450-€-Basis

#### Ihre Aufgaben:

- Gästeinformation und Service
- Erfassung von Daten und Pflege der Homepage und des Veranstaltungskalenders
- Mitarbeit bei der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen

#### Ihr Profil:

- Ausbildung im kaufmännischen oder verwaltungstechnischen Bereich
- Selbständiges Arbeiten, Eigeninitiative, Belastbarkeit
- Team- u. Kommunikationsfähigkeit, Organisationsgeschick
- Gute EDV-Kenntnisse
- Bereitschaft, auch am Wochenende zu arbeiten
- Führerschein der Klasse B
- Kenntnisse über die touristischen Destinationen Pfalz, Baden und Elsass
- Englisch- und Französisch-Kenntnisse

#### Wir bieten:

- eine anspruchsvolle, interessante und vielseitige Tätigkeit
- eine Stelle, die zunächst auf 2 Jahre befristet ist
- eine Vergütung auf 450-€-Basis

Bitte richten Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis spätestens Montag, den 16. Januar 2017 an

#### Südpfalz Tourismus Kandel e.V.

z.H. des 1. Vorsitzenden, Herrn Bgm. Volker Poß,  
c/o Verbandsgemeindeverwaltung, Gartenstr. 8, 76870 Kandel.

Für weitere Informationen steht Ihnen Frau Bock unter Tel. Nr. 07275/619945 von Montag bis Freitag zwischen 9:00 und 13:00 Uhr gerne zur Verfügung.

## Was tun bei ARTHROSE?

Arthrose kann jedes Gelenk treffen. Für Millionen von Menschen in Deutschland bedeutet dies zunehmende Schmerzen, vielfache Behinderungen und große Sorgen. Zu den Ursachen können auch Stoffwechselstörungen gehören. Welche Störungen sind dies? Was versteht man unter dem Begriff „Metabolisches Syndrom“ und was kann man selbst dazu beitragen, um die Arthrose-Beschwerden zu mindern? Zu diesen und vielen anderen elementaren Fragen gibt die Deutsche Arthrose-

Hilfe in ihren Ratgeberheften „Arthrose-Info“ nützliche Hinweise und praktische Tipps. Sie fördert zudem selbst die Arthrosenforschung mit bereits über 290 geförderten Projekten an deutschen Universitätskliniken. Eine Musterausgabe des „Arthrose-Info“ kann kostenlos angefordert werden bei: Deutsche Arthrose-Hilfe e.V., Postfach 110551, 60040 Frankfurt (bitte gerne eine 0,70-€-Briefmarke für Rückporto beifügen) oder per E-Mail unter [service@arthrose.de](mailto:service@arthrose.de) (bitte mit Angabe der vollen Adresse).

Anzeigenannahme per Fax: 0 63 47/9 72 08-10

## Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Freckenfeld sucht für den Kindergarten „Bärenland“ ab dem 01.02.2017

### eine/n Mitarbeiterin/Mitarbeiter in Vollzeit

in einem unbefristeten Beschäftigungsverhältnis.

Ein verantwortungsbewusster Umgang mit Kindern, Spaß an der Arbeit mit Kindern sowie die Förderung der individuellen Entwicklung und die Pflege der Zusammenarbeit mit den Eltern sollten für Sie selbstverständlich sein.

Wir suchen eine/n teamfähige/n Mitarbeiterin bzw. Mitarbeiter mit einer abgeschlossenen Berufsausbildung als staatlich anerkannte/r Erzieher/in oder als Kinderpfleger/in bzw. Sozialassistent/in in der Kindertagesstätte. Die Vergütung erfolgt tarifgerecht gemäß TVöD SuE, mit den im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen.

Sofern Sie an dieser Stelle interessiert sind, richten Sie bitte Ihre Bewerbung bis spätestens 31.12.2016 mit den üblichen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse) an die

**Verbandsgemeinde Kandel**

**Personalamt • Gartenstr. 8 • 76870 Kandel**

**oder per E-Mail: [ilona.stiefermann@vg-kandel.de](mailto:ilona.stiefermann@vg-kandel.de)**

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Stiefermann, Tel. 07275/960206, zur Verfügung.

Reichen Sie bitte keine Originalunterlagen ein und verzichten Sie auf Bewerbungsmappen, Hüllen etc., da die Bewerbungsunterlagen nicht zurückgesandt werden. Wie vernichten diese zeitnah nach Abschluss des Auswahlverfahrens.

*Neujahrskonzert*

**MIT DER SÄNGERIN  
UND DEN SÄNGERN**

HEINER REISDORF    KARIN MELCHERT    MICHAEL THINES

**SOWIE EINER GROßEN LIVE-BAND**

Die jahrelange nationale und internationale Bühnenerfahrung verspricht einen unvergesslichen Abend mit musikalischen Leckerbissen aus Rock, Pop, Schlager und Musical.

Freuen Sie sich auf ein tolles musikalisches Highlight zum Neujahrbeginn in der Kröver Nacktarschhalle.

**Wäre das nicht auch für Sie ein tolles Weihnachtsgeschenk?**

Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt!

Vorverkauf 20,- € | Abendkasse 22,- € inkl. 1 Glas Secco zur Begrüßung

Vorverkauf: Touristinfo Kröv, Tel. 06541/9486  
Elektro Löwen (Post), Kröv, Tel. 06541/6066  
Thomas Martini, Kröv, Tel. 0175/2748637  
Heiner Reisdorf, Kröv, Tel. 0171/4218652

© Blickling Werbung

**Weinbrunnenhalle Kröver Nacktarsch**

**6. Januar 2017** Einlass 18.30 | Beginn 20.00 Uhr



Wir wünschen unseren Kunden, Freunden  
und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest,  
Glück und Erfolg für das neue Jahr.

**ELEKTRO SETTELMEIER**

Markenprofi®



SCHUBERTSTR. 21 • 76756 BELLHEIM  
TEL. 07272-8614 • FAX 07272-71280

AUTORISIERTER MIELE-KUNDENDIENST, REPARATUREN UND  
VERKAUF VON ELEKTRO- GROS- UND KLEINGERÄTEN

[www.elektro-settelmeier.de](http://www.elektro-settelmeier.de)

Frohe Weihnachten, Gesundheit  
und Glück im neuen Jahr  
wünscht Ihnen

Fußpflege

**Gaby Martschinke**

Johann-Sebastian-Bach-Str. 13 • 76756 Bellheim  
Telefon: 0 72 72 / 9 69 00

Vielen Dank für Ihr Verständnis in diesem Jahr.



Wir wünschen Ihnen ein frohes  
**Weihnachtsfest**

verbunden mit dem Dank für  
die angenehme Zusammenarbeit  
und für das Vertrauen, das Sie  
in uns gesetzt haben. Wir freuen  
uns auf Sie im neuen Jahr!



VARILUX



**Edgar Heinrich**  
AUGENOPTIKERMEISTER  
SPEZIALIST  
FÜR KONTAKTLINSEN

Heinrich Optik  
Hauptstraße 99  
76756 Bellheim

Telefon  
(0 72 72) 7 19 91

Telefax  
(0 72 72) 7 58 70

[www.heinrich-optik.de](http://www.heinrich-optik.de)



Mit Sicherheit  
die richtige Brille.

Unsere Service-Leistungen:

- Führerschein-Sehtest
- Individuelle Kontaktlinsen-Anpassung
- Sehschärfen-Messung jederzeit
- Verschiedene Kontaktlinsen-Tauschsysteme
- Kostenlose Brilleninspektion
- Probetragen ohne Risiko, da kostenfrei
- Große Brillenauswahl



**Klemens Gilb**  
Kleinmotoren & Schärfdienst

Am Weidensatz 46  
76756 Bellheim

Tel.: 0 72 72 - 16 60  
Fax: 0 72 72 - 77 45 85  
E-Mail: [k.gilb@gmx.de](mailto:k.gilb@gmx.de)

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr. 10.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Wir wünschen all unseren  
Kunden, Freunden  
und Bekannten  
frohe Weihnachten und  
ein gutes neues Jahr.

**Wählergruppe ADAM**

wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern unserer Verbandsgemeinde

**ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches und friedliches neues Jahr.**

Wir werden uns auch im neuen Jahr zusammen mit Bürgermeister Dieter ADAM  
für eine vernünftige und sachbezogene Gemeindepolitik einsetzen.

**Für den Bürger – mit dem Bürger.**

Wenden Sie sich an uns, wenn Sie Fragen oder Anregungen haben.

**Dieter ADAM**

Bürgermeister  
Verbandsgemeinde

**Paul Gärtner**

Ortsbürgermeister  
Bellheim

**Stefanie Gödelmann**

Fraktionsvorsitzende  
Gemeinderat Knittelsheim

**Gerald Job**

Ortsbürgermeister Ottersheim  
1. Beigeordneter VG Bellheim

**Dirk Kröger**

Beigeordneter  
Zeiskam







**Frohe Weihnachten  
und ein erfolgreiches neues Jahr,  
verbunden mit einem herzlichen  
Dank für die vertrauensvolle  
Zusammenarbeit**

wünscht Ihnen das Team der

**P.-W.TAX**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

**Postgrabenstraße 18  
76756 Bellheim  
Tel. 07272 / 9550-0**

Vom 22.12.2016 bis 02.01.2017  
ist unsere Kanzlei geschlossen.



## **Paul Gärtner**

**Landwirtschaftliches Lohnunternehmen  
Getreidehandel • Containerdienst**

**Bellheim, Aussiedlerhof**  
Telefon: 0 72 72 / 18 31

wünscht allen Kunden, Freunden  
und Bekannten

*ein besinnliches Weihnachtsfest  
und alles Gute  
für das neue Jahr!*

Anstelle von Geschenken spenden wir für  
das Kinderhospiz Sterntaler in Dudenhofen





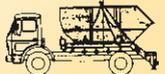
*Ein frohes Weihnachtsfest  
und am Ende eines arbeitsreichen  
Jahres aufrichtigen Dank für die  
angenehme Zusammenarbeit*

*Für das neue Jahr Gesundheit,  
Glück und Erfolg*

**ROHSTOFFE  
Karlheinz LENHART**  
IHR ANSPRECHPARTNER FÜR ENTSORGUNGEN

• METALLRECYCLING • CONTAINERDIENST •

76756 Bellheim - Am Weidensatz 33  
Tel./Fax: 0 72 72 / 7 42 37 - Mobil: 01 72 / 2 70 77 38





*Glück bedeutet, Menschen zu haben,  
die einem gut tun, dir deine Fehler verzeihen,  
ihr Lächeln mit dir teilen  
und dir immer zur Seite stehen,  
wenn du sie brauchst.*

Mit diesem Weihnachtsgruß danken wir  
allen Kunden für ihre Aufträge, ihr Lob, ihr  
Vertrauen und ihre Weiterempfehlung.

Auch allen Freunden und Bekannten ein  
friedvolles Weihnachtsfest und für 2017  
Gesundheit und Menschen, die uns gut tun.



Ihr Fachmann für Naturstein-  
und Fliesenarbeiten

Bellheim • Tel. 0 72 72 / 31 22



VON HERZEN  
FROHE FESTTAGE!  
FÜR IHR VERTRAUEN  
IM ALTEN JAHR:  
EIN HERZLICHES  
DANKESCHÖN!  
FÜR DAS NEUE JAHR:  
GESUNDHEIT,  
GLÜCK UND  
ERFOLG!

...Bleistift

Schreibwaren - Schul- u. Bürobedarf  
Tabakwaren - Geschenkartikel - Zeitschriften

Am Rathaus • 76756 Bellheim • Tel. 07272 / 74947  
Fax 07272 / 96593 • [schreibwaren-bleistiftschaefer@t-online.de](mailto:schreibwaren-bleistiftschaefer@t-online.de)  
[www.schreibwaren-bleistift.de](http://www.schreibwaren-bleistift.de)



*Ihnen und Ihrer Familie  
wünsche ich ein schönes  
Weihnachtsfest, viel Freude  
und einen guten Start ins  
Jahr 2017!*

**HARALD FELBER**

Gartenpflege • Pflasterarbeiten

Schneidarbeiten (Gehölze)

Tel./Fax : 0 72 72 / 9 17 55

Birnbaumweg 2 • 76756 Bellheim

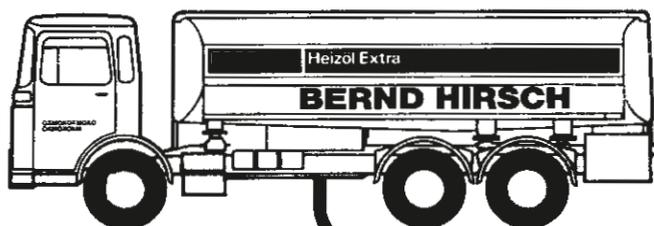


Wir wünschen unseren Kunden

*ein frohes  
Weihnachtsfest  
und ein  
gesundes neues Jahr.*



Für das uns bisher entgegengebrachte Vertrauen  
danken wir und werden Sie weiterhin zu Ihrer  
Zufriedenheit beliefern.



**Heizöl Extra**

**liefert prompt, zuverlässig und sauber**  
**BERND HIRSCH**

BELLHEIM 0 72 72 / 7 18 23  
KANDEL 0 72 75 / 55 39



Frohe

**Weihnachten**  
und ein gutes neues Jahr

wünschen wir unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten.

**Metzgerei Link**  
Inhaber: Andre Birkel  
Bellheim • Zeiskamer Str. 24 • ☎ 0 72 72 / 89 45

All unseren Kunden, Freunden  
und Bekannten

herzliche Weihnachts-  
und Neujahrsgrüße

**Elektro-Hausgeräte**  
**Höhl**  
Elektro Groß- & Kleingeräte  
Ersatzteile und Zubehör  
76756 Bellheim - Karl-Silbernagel-Str. 14  
Tel. 0 72 72 - 77 68 70 Mobil 0160-90223063

**MERRY  
CHRISTMAS  
and a happy  
NEW YEAR**

wünscht Ihnen das  
gesamte Team vom

**hygieneteufel.de**

fon: +49 7272 7778216 • hygieneteufel@gmx.de  
Hauptstraße 194 • 76756 Bellheim

Ein frohes  
Fest  
und guten  
Rutsch !

Herzliche Weihnachtsgrüße und die  
besten Wünsche für das neue Jahr allen  
unseren Kunden, Geschäftsfreunden,  
Angestellten, Bekannten und Freunden,  
verbunden mit dem Dank für das Ver-  
trauen und die gute Zusammenarbeit!

**WERNER  
SCHULER  
Malermeister**

Am Entensee 3 • 76756 Bellheim  
☎ 0 72 72 / 7 15 35  
Fax: 0 72 72 / 7 67 80

Ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches und  
erfolgreiches Jahr 2017

wünschen wir allen unseren  
verehrten Kunden, Freunden  
und Bekannten.

**EICHNER  
SCHMIDT**  
PERFEKTION AM DACH

Zimmerer  
Dachdeckerer  
Klempnerer

PERFEKTION AM DACH

**Fröhliche Weihnachten**  
und alles Gute für das nächste Jahr

verbunden mit dem Dank für Ihr Vertrauen,  
wünschen wir allen Kunden, Freunden  
und Bekannten.

**Uli's Grill- & Partyservice**

**www.grill-partyservice.de**  
**Uli Böhm**  
Bellheim • Albert-Schweitzer-Str. 32  
☎ 0 72 72 / 10 34, Fax 7 58 00

**Am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag sowie am  
1. Januar 2017 haben wir geschlossen.**

# Weihnachtsgrüße aus Bellheim

WIR BEDANKEN UNS BEI  
ALLEN GÄSTEN UND FREUNDEN  
FÜR IHRE TREUE UND WÜNSCHEN  
EIN GESEGNETES  
WEIHNACHTSFEST  
UND EIN GESUNDES,  
GLÜCKLICHES NEUES JAHR 2017  
Ihr ganzes Rhodos-Team

**RHODOS**

Bellheim  
Telefon 0 72 72 / 7 17 99



Ein herzliches Dankeschön  
sagen wir auf diesem Wege unseren  
verehrten Kunden, Geschäftspartnern,  
unserer Belegschaft und unseren Freunden  
und Verwandten.

Wir wünschen von Herzen ein besinnliches  
Weihnachtsfest, Gesundheit und das  
Beste für das neue Jahr.

*Exklusive Malerarbeiten*  
**WOLFGANG Trauth**  
Individuelle Beratung und Gestaltung  
• Tapezier • Stuck • Fußboden • Fassaden  
Hauptstr. 2½ • 76756 Bellheim  
☎ 0 72 72 / 7 43 55



Mit den besten Weihnachtsgrüßen verbinden wir  
unseren Dank für die angenehme  
Zusammenarbeit und wünschen für das neue  
Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

**fritz  
dörrzapf**  
Bauunternehmung  
- MEISTERBETRIEB -

- Rohbau
- Sanierungen
- Umbau
- Hofbefestigungen

76756 Bellheim - Heideweg 3  
07272-71136 - 0151-50977850

Ein frohes  
Weihnachtsfest  
und ein gutes neues Jahr  
wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

**MB MALER BACK**  
Meisterbetrieb • Inh. Benedikt Back  
Storchenweg 3, 76756 Bellheim  
Telefon 0 72 72 / 70 26 22



*„Zur Gartenlaube“*

Öffnungszeiten:  
Mo – Fr: 13.00 - 22.00 Uhr    Dienstag: Ruhetag  
Samstag: 11.00 - 22.00 Uhr    Sonntag: 10.00 - 22.00 Uhr  
24.12.2016: 10.00 bis 14.00 Uhr geöffnet  
25.12. geschlossen, 26.12. 10.00 bis 22.00 Uhr geöffnet.

**Menüs:**  
Grünkernmehlsuppe mit Markklößchen, Burgunderbraten, Salat und  
Beilagen oder  
Schweinelende mit Pilzrahmsauce, Nudeln und Salat  
Es wird um Reservierung gebeten, Tel.: 0171/ 14 15 939.

*Wir wünschen allen Gästen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest*  
*Kilian Weber und Team*



Wir danken all unseren Kunden  
und Freunden für ihr Vertrauen  
und wünschen allen  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gutes neues Jahr!

**PETER  
WEBER**  
BAUUNTERNEHMEN

Neubau  
Sanierung Außenanlagen  
Gerüstbau

76756 Bellheim  
Ostsee-Ulrich Str. 58  
Tel. 07272-776630  
Fax 07272-776631  
Mobil 0170-8139486  
mailto:web@peterweber.de





**Wir wünschen unseren Patienten, Freunden und Gönnern ein gesundes und friedliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.**

**Physio MG**  
Praxis für Physiotherapie  
**Markus Gehrlein**  
Physiotherapeut  
Postgrabenstr. 14  
76756 Bellheim  
07 27 2 / 777 8559 FAX: 07 27 2 / 9004188

**Danke!**

*Für das Vertrauen im vergangenen Jahr möchten wir uns auf diesem Wege bei unseren Gästen, Freunden und Bekannten herzlich bedanken. Wir wünschen allen friedvolle Weihnachten und alles erdenklich Gute für das neue Jahr!*

**Jörg`s TENNIS STUBE** **Tapas und Meer**

ÖZ: Mi. – Sa. von 17 – 22 Uhr,  
sonn- + feiertags von 11.30 – 14.30 Uhr u. 17 – 22 Uhr • Mo. + Di. Ruhetag

**Natascha und Jörg Weinacht**  
Bellheim, hinterm Schwimmbad  
Telefon 07272 / 5863 oder 0162 / 3215148 • [www.tapas-joerg.ml](http://www.tapas-joerg.ml)

**Frohe** eihnachten  
und alles Gute für das neue Jahr  
wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

**Kartoffelhof** Böhm  
Im Vogelgesang 2  
Bellheim  
Telefon 0 72 72 / 86 04

FROHE WEIHNACHTEN  
UND EIN GUTES NEUES JAHR

WÜNSCHT DAS TEAM VON

**Lotto - Presse - Tabak**  
**S. Horvath**  
Hauptstraße 139  
76756 Bellheim

**Danke!**

*Für das Vertrauen im vergangenen Jahr möchten wir uns auf diesem Wege bei unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden herzlich bedanken. Wir wünschen allen friedvolle Weihnachten und alles erdenklich Gute für das neue Jahr!*

**Gütermann** KFZ-WERKSTATT

**Reparaturen aller Fabrikate**  
Tel. 07272 / 4575  
76756 Bellheim • In der Fellach

**BfB Bürger für Bellheim e.V.**

wünscht allen Mitgliedern,  
Freunden und Bürgern Bellheims

*ein gesegnetes, frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes, erfolgreiches  
neues Jahr 2017.*



Ein fröhliches Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr



**Imbiss Multi**  
Pizza • Döner • Imbiss  
Hauptstraße 135 • Bellheim  
Tel.: 0 72 72 / 9 72 42 11  
Am 24., 25. & 31.12.2016 geschlossen.



Wir wünschen allen  
Kunden, Freunden und Bekannten  
frohe Weihnachten und ein  
erfolgreiches Jahr 2017!

*Stb. Bernhard & Simone Wolf • Hauptstr. 22 • 76756 Bellheim  
Telefon 072723445 • Telefax 07272750956 • Email wolfbernhard@aol.com*

All unseren Kunden, Freunden & Bekannten  
herzliche Weihnachts-und Neujahrsgrüße.

**Adrian Spuhler**  
Meisterbetrieb

[www.schreinerei-spuhler.de](http://www.schreinerei-spuhler.de)      [www.bestattungen-spuhler.de](http://www.bestattungen-spuhler.de)

**SCHREINEREI SPUHLER**      **BESTATTUNGEN SPUHLER**

Frohe Weihnachten  
allen Kunden, Freunden  
und Bekannten



Uhren Service  
Wernecke

Postgrabenstr. 14 • 76756 Bellheim  
Telefon: 07272 / 9004664

Tor + Antriebstechnik GmbH  
**elektro-lutz**

Waldstückerring 19-21      76756 Bellheim  
Tel. 07272/2535      Fax 07272/1670  
[www.elektro-lutz.de](http://www.elektro-lutz.de)      [info@elektro-lutz.de](mailto:info@elektro-lutz.de)

Ein besinnliches Weihnachtsfest  
und alles Gute für das neue Jahr

wünschen wir unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten



Wir danken all unseren Kunden, Freunden und Bekannten für ihr Vertrauen und wünschen allen  
ein gesegnetes Weihnachtsfest und  
ein gesundes neues Jahr!



**PETER WILL**  
Dipl. Ing. (FH)  
**MARTIN WILL**  
Maxburgerring 27  
76756 Bellheim  
Telefon (0 72 72) 69 96



Weihnachtsgrüße  
aus Bellheim

**E** **Kolmar**  
EDEKA Bellheim • Am Weidensatz 22 • Tel.: 07272/7000133

Wir wünschen unseren Kunden  
besinnliche Weihnachten und  
einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihr **EDEKA**  
**aktiv markt**  
**Kolmar in Bellheim**



Öffnungszeiten: Heiligabend 7.00 - 14.00 Uhr • Silvester 8.00 - 15.00 Uhr



Weihnachtsgrüße



*Wir wünschen all unseren Patientinnen  
gesegnete Weihnachten  
und ein gesundes neues Jahr 2017*

**Dr. med. E. Maciejewski**  
Frauenärztin und Homöopathin

Marktstr. 18, 76726 Germersheim, Telefon: 07274/4858

Die Praxis ist vom 27.12.2016 bis 30.12.2016 geschlossen.

Im neuen Jahr freuen wir uns, Sie in Ihrer Muttersprache zu begrüßen.  
Wir sprechen: deutsch, polnisch, türkisch, russisch, englisch.

*Wir wünschen unseren Kunden  
ein frohes Weihnachtsfest und ein  
erfolgreiches Neues Jahr.*

Stahlbau von:  
Hallen und Bühnen, Toranlagen  
Treppen, Vordächer, Geländer  
Rauch und Brandschutztüren  
Schweißfachbetrieb mit  
Eignungsnachweis



WWW.HSMETALL.DE

Gewerbepark West 1a, 76863 Herzheim, Tel. (0 72 76) 98 94 74, Fax 98 94 75



## Weihnachtsgrüße aus Knittelsheim

**Geschafft!**

Und unser Dank gilt Ihnen!

Im zurückliegenden  
Geschäftsjahr haben Sie durch Ihr  
Vertrauen maßgebend  
zum erfolgreichen  
Bestehen unseres Unternehmens beigetragen.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen  
eine besinnliche Weihnachtszeit und ein  
gesundes, glückliches neues Jahr.



**Immobilien Kühlmann**

Immobilien Kühlmann - Sachverständigenbüro M.Marx  
Tel. 0 63 48 / 95 99 24 - [www.immo-kuehlmann.de](http://www.immo-kuehlmann.de)

*Besinnliche* ★★  
★★★ *Weihnachten*  
*allen Kunden und Bekannten*  
*und viel Glück im neuen Jahr*



**GRABMALE  
HOFFMANN**

Inh. Stephan Hoffmann e.K.

Steinmetz- und  
Steinbildhauermeister  
Grabmale und  
individuelle Natursteinarbeiten

76879 Knittelsheim  
Ottostraße 3  
Telefon 06348 355  
Telefax 06348 5868



## Weihnachtsgrüße aus Leimersheim

*Fröhliche Weihnachten  
und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr*

wünschen wir von ganzem Herzen.

Euer Praxisteam



**PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE**

Edelgard Chrzanowski | STAATLICH ANERKANNTE ERGOTHERAPEUTIN

Unsere Praxis bietet vielfältige Möglichkeiten in einem Haus mit großem Garten, 9 Therapiezimmern und mehreren Therapiehunden.

Schafgartendamm 1 | 76774 Leimersheim | Telefon: 0 72 72 / 12 61 | Fax: 0 72 72 / 9 73 19 92 | [www.ergotherapie-chrzanowski.de](http://www.ergotherapie-chrzanowski.de)



KRAFTFAHRZEUGSACHVERSTÄNDIGER FÜR UNFALLSCHÄDEN UND BEWERTUNG  
**SACHVERSTÄNDIGENBÜRO**



*Ein frohes und besinnliches  
 Weihnachtsfest  
 sowie Gesundheit,  
 Glück und Erfolg  
 für das neue Jahr  
 wünscht Ihnen Klaus Glogowsky*

<b>ZENTRALE:</b> IM RUSCHGARTEN 8 76879 OTTERSHEIM BEI LANDAU TELEFON: 06348 610 774 TELEFAX: 06348 610 775 MOBIL: 0177 67 82 82 0 • INFO@GLOGOWSKY.DE • WWW.GLOGOWSKY.DE	<b>BÜRO KARLSRUHE:</b> HAUPTSTRASSE 139 76706 DETTENHEIM-LIEDOLSHEIM TELEFON: 07247 94 99 300 TELEFAX: 07247 94 99 301
--	--

**Dankeschön**  
 an all unsere Kunden.  
 Wir wünschen ein friedvolles Weihnachtsfest  
 und alles Gute für's kommende Jahr.

**Blumen am Deich**  
 Ottersheim  
 Tel. 06348 / 8406

**Wir machen Urlaub vom 27.12.16 bis 07.01.17**

*Besinnliche  
 Weihnachten*



Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen  
 und die angenehme Zusammenarbeit  
 und wünschen Ihnen besinnliche Feiertage  
 und für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg



**BAUDIENSTLEISTUNGEN**  
 ▶ BERATEN  
 ▶ PLANEN  
 ▶ SERVICE

Sandweg 11  
 76879 Ottersheim  
 Tel. 06348 - 324  
 Fax 06348 - 4064

*Besinnliche Festtage und die  
 allerbesten Wünsche für das neue Jahr!*

**Praxis**



Physiotherapie  
 Tai Chi Chuan  
 Qigong

**Emil Winkelblech**

Tel. 06348 1669  
 email@praxis-winkelblech.de  
 www.praxis-winkelblech.de  
 Termine nach Vereinbarung



*Schöne  
Weihnachten  
und guten Rutsch  
allen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten*

Ihr Partner rund ums Auto mit  
*"Europaweiter Mobilitätsgarantie"*  
**Zwißler**

Von Inspektion mit Mobilität über  
HU/AU-Untersuchungen,  
Unfallinstandsetzung und  
Klima-Check.  
Unser Leistungszentrum  
ist vielfältig, zuverlässig und schnell

76879 Ottersheim  
Germersheimer Str. 39, Tel. 06348/6494



**Frohe Weihnachten und für das  
neue Jahr alles Gute!**

**Ihre LVM-Versicherungsagenturen**

**Joachim Betsch**

Am Kleinwald 47  
76863 Herxheim  
Telefon 07276 966505  
Mittlere Ortsstraße 72  
76761 Rülzheim  
Telefon 07272 75737  
info@betsch.lvm.de

**Marco Gutting**

Mozartstraße 4  
76879 Ottersheim  
Telefon 06348 940913  
info@gutting.lvm.de

**Leingang & Stubenrauch**

Hauptstraße 69  
67365 Schwegenheim  
Telefon 06344 9697313  
info@leingang-stubenrauch.lvm.de

**LVM**  
VERSICHERUNG



**FRÖHE  
WEIHNACHTEN**

und ein atemraubendes, glückliches, gesundes, ausgefallenes, verrücktes, spektakuläres und gutes neues Jahr!



KRETISCHE KOSTBARKEITEN  
**OLIVENHAINER**  
HEINER LENZ

LUDWIGSTR. 25 B  
76879 OTTERSHEIM B. LANDAU  
TELEFON: 06348 / 615300  
WWW.OLIVENHAINER.DE

... LASSEN SIE SICH VERFÜHREN





— SC —  
STEUER  
KANZLEI

**Ein schönes  
Weihnachtsfest  
und ein gutes  
neues Jahr 2017  
wünschen**

**Carmen Stangl-Zängle**  
*Dipl.-Betriebswirtin (FH) - Steuerberaterin*

**Uwe Zängle**  
*Dipl.-Betriebswirt (FH) - Bilanzbuchhalter (IHK)*

**Ludwigstraße 44**  
**76879 Knittelsheim b. Landau**  
**Tel. 0 63 48 / 615 09 78**  
**[www.sc-steuerkanzlei.de](http://www.sc-steuerkanzlei.de)**

**Frohe Weihnachten  
und ein erfolgreiches  
Neues Jahr  
wünscht**

**PLANUNG, STATIK, BAULEITUNG**

**U**  
DO

**D**  
AUSCH

**O**  
TTERSHEIM

**UDO DAUSCH** DIPL.-ING.(FH)  
**INGENIEURBÜRO**  
**76879 OTTERSHEIM**  
**GÄNSEWEIDE 30 • TEL. 06348/7933**



sagen wir auf diesem Wege allen Kunden, Freunden und Bekannten für das Vertrauen, das sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben.

Remy & Rupprecht PartGmbH  
**STEUERBERATER**

---

Lange Straße 78, 76879 Ottersheim, Tel.: 06348/959393  
E-Mail: [steuerkanzlei@remy-rupprecht.de](mailto:steuerkanzlei@remy-rupprecht.de)





Für das Vertrauen im vergangenen Jahr möchten wir uns auf diesem Wege bei unseren Gästen, Freunden und Bekannten herzlich bedanken. Wir wünschen allen friedvolle Weihnachten und alles erdenklich Gute für das neue Jahr!

*Reiterstübchen*  
Zeiskam



Inh. Regina Hemmer  
Tel. 0 63 47 / 62 38

**ZUR ZWEEWWL**  
GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN

**An Weihnachtsfeiertagen geöffnet**  
**Großes griechisches Silvesterbuffet**

Familie Tsompanidis, Bahnhofstr. 38, Zeiskam

**Bitte um Reservierung: 06347 982 33 22**

Wir wünschen Ihnen frohe Feiertage!



Wir danken all unseren Kunden und Freunden für ihr Vertrauen und wünschen allen

*ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!*

**DACHDECKEREI**  
**BUTZ**

- Spengler-Arbeiten
- Flachdach
- Steildach
- Reparatur & Service

67378 Zeiskam - Pfalzstraße 45

Tel.: 0 63 47 - 28 68 - Mobil-Tel.: 01 72 - 3 78 23 64



**Frohe**  
**Weihnachten**

wünschen wir auf diesem Wege allen unseren Kunden.

Wir danken für das entgegengebrachte Vertrauen und freuen uns auf eine weitere angenehme Zusammenarbeit im neuen Jahr.

**Wäscherei EBwein**

Siedlungsstraße 14 B

67378 Zeiskam

Tel. 0 63 47 / 9 82 98 58

*und einen guten Rutsch ins neue Jahr*

**Mit den besten Weihnachtsgrüßen verbinden wir unseren Dank für die angenehme Zusammenarbeit und wünschen herzlichst allen unseren treuen Kunden, Freunden und Bekannten für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.**

**Franz Schmidt**  
KFZ - Meisterbetrieb

Hauptstr. 80a · 67378 Zeiskam · Tel.: 0 63 47 / 91 90 67  
Fax: 0 63 47 / 6 08 00 97

**Kleine Werkstatt - großer Service**



*Ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2017*

Mit den besten Weihnachtsgrüßen verbinden wir unseren Dank für die angenehme Zusammenarbeit und wünschen herzlichst allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten für das neue Jahr Glück und Gottes Segen.

**Elektro-Köhler**  
 MEISTERBETRIEB • INH. EBERHARD KÖHLER  
 BERATUNG • VERKAUF • INSTALLATION • SERVICE  
 MITTELGASSE 2 1/3 • 67378 ZEISKAM • TEL. (0 63 47) 91 92 66 • FAX: 91 92 67

*Wir wünschen allen Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr*

**Antik An- und Verkauf**  
**Herbert Schwein**  
 67378 Zeiskam • Im Binsenhof  
 Telefon 01 71 / 5 23 63 02  
 E-Mail: antik.h.b.schwein@t-online.de

Öffnungszeiten:  
 Mo. - Fr. 10-18 Uhr + Sa. 10 - 16 Uhr

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern *frohe Weihnachten und ein gesundes Jahr 2017*

**SPD Ortsverein Zeiskam**

*Frohe WEIHNACHTEN*

und ein glückliches Jahr 2017, verbunden mit dem Dank für das entgegengebrachte Vertrauen, wünscht herzlichst

**SCHNITTPUNKT**  
 Ihr Friseur

Inh.: Ursula Schauerer  
 Fon: 0 63 47 / 23 93  
 Friedhofstr. 33a  
 67378 Zeiskam  
[www.schnittpage.de](http://www.schnittpage.de)

Geschlossen vom 27.12.2016 bis einschl. 31.12.2016



*Ein herzliches Dankeschön sagen wir auf diesem Wege allen Kunden, Freunden und Bekannten für das Vertrauen, das sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben. Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr!*

**ROLERCH**  
 SERVICE POINT  
 REIFENDIENST/FREIE WERKSTATT FÜR ALLE FABRIKATE

- ✓ Reifenservice & Einlagerung
- ✓ Inspektion nach Herstellervorgabe
- ✓ Bremsen-, Klima- & Scheibenservice
- ✓ Reparaturen aller Art
- ✓ TÜV/AU
- ✓ Unfallinstandsetzung
- ✓ Teile/Zubehör

Im Schlangengarten 18 • 76877 Offenbach • Telefon: 0 63 48/91 93 70

**TOYOTA**

**AUTOHAUS LERCH**  
 Im Schlangengarten 18 • 76877 Offenbach  
[www.autohaus-lerch.de](http://www.autohaus-lerch.de)



# Weihnachtsgrüße

**Frohe Feiertage**  
wünscht

**KURZAWA**  
Arbeiten in und am Haus  
Königsbergerstraße 4  
76726 Germersheim  
0 152 - 32035451

Für das entgegengebrachte Vertrauen im letzten Jahr bedanken wir uns herzlich.

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und für das neue Jahr nur das Allerbeste wünscht herzlichst

**HAARSTUDIO PRESSLER MIT TEAM**  
In den Oberwiesen 1,  
76879 Hochstadt, Tel 06347/1300

Ein frohes und besinnliches  
**Weihnachtsfest**  
und alles Gute für das neue Jahr  
wünscht Ihnen Familie Zawisla

**Rohr verstopft?**  
**07271 - 98 98 101**  
**TAG + Nacht**

**Kostenfreie Service-Nr.:**  
**0800 - 98 98 101**

Vertrauen, Kompetenz und Erfahrung seit 1980

Mittelwegring 3+5  
76751 Jockgrim

www.zawisla.de  
info@zawisla.de

**Zawisla** GmbH  
Rohr-, Kanalreinigung & -sanierung

**Frohe Weihnachten!**

wünscht das Team von

**BULLINGER**  
METALL & EDELSTAHLVERARBEITUNG

Ihr zertifizierter Fachbetrieb in 76877 Offenbach Tel.: 06348-6170  
www.bullinger-metallbau.de

Facebook



Allen meinen Schülern, deren Eltern, Freunden und Bekannten  
ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.



**Private Musikschule  
für Gesang + Klavier  
Michaela Peter**  
Hintere Grabengasse 15  
76761 Rülzheim  
Tel.: 07272 / 92110

Ein herzliches Dankeschön an unsere Kunden für das  
Vertrauen, das Sie uns entgegengebracht haben.  
Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches, gesundes neues Jahr.

Bahnhofstraße 84 • 67365 Schwegenheim



**MOHR + KREUZER**  
HAUSTECHNIK  
SANITÄR • HEIZUNG • BÄDER  
MEISTERBETRIEB



**Alles Gute für das Jahr 2017!**

*Frohe*  
**FESTTAGE!**

**Vielen Dank für die tolle und  
angenehme Zusammenarbeit 2016.**

**Wir freuen uns aufs neue Jahr. Bis bald.**

**ULLMER  
BRÜGGEMANN**

ANZEIGENBERATUNG  
GRAFIK-DESIGN  
WERBEORGANISATION



*Unsere Ideen / für Ihren Erfolg ...*

Spanierstraße 70 • 76879 Essingen  
Telefon 06347/97208-0  
Mail: info@u-b-werbung.de

**Wir von den Amts- und Mitteilungsblättern!**



**SCHÖNE FEIERTAGE UND  
EIN GUTES NEUES JAHR**

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen  
und die angenehme Zusammenarbeit

**PHYSIO 2000**  
Praxis für Krankengymnastik  
und Osteopathie

**Stefanie Walther**

67363 Lustadt, Fasanenweg 11  
☎ 0 63 47 / 91 99 66 • Fax 91 99 65



*Gesegnete  
Weihnachten und  
ein erfolgreiches  
neues Jahr*

*2017*

**VOLLMAR** Bremsendienst GmbH  
Schwegenheim  
**IVECO** Vertragswerkstatt  
**Ihr Servicepartner für Truck & Trailer**



**WITTICH**  
MEDIENT  
**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**Frohe Weihnachten,  
viel Glück  
und Gesundheit  
in 2017**

wünschen wir allen Leserinnen und Lesern, Kunden, Geschäftspartnern und Freunden unseres Hauses.

Die Geschäftsführung, das Außendienst-Team und die Belegschaft.

**LINUS WITTICH Medien KG**  
Europaallee 2 | 54343 Föhren

**Wir wünschen unseren Kunden und Bekannten  
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.**

**Autohaus  
Baumann** <sup>H**BM**G</sup>

Bachgasse 40, Rülzheim  
Tel.: 07272 / 1382

Verkauf von Neuwagen  
Gebrauchtfahrzeuge aller Art  
Unfallinstandsetzung • Mietwagenabwicklung  
Reparaturen aller Fabrikate

**mazda**  
Servicepartner

**KIM  
SCHMITT**

**IHR SCHORNSTEINFEGER**

Sicherheits-, Umwelt und Energieexperte

Im See 46 | 76877 Offenbach  
Tel.: 06348/6106830  
[www.ks-schornsteinfeger.de](http://www.ks-schornsteinfeger.de)

*Dienstleistungen  
für Ihre  
Sicherheit!*

*Ein frohes Weihnachtsfest und  
viel Glück im neuen Jahr wünscht  
Ihnen Ihr Schornsteinfeger!*

**Frohe  
Weihnachten**

*Für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen  
möchten wir uns ganz herzlich bei Ihnen bedanken und hoffen, dass  
wir Sie auch im neuen Jahr mit unserem Service überzeugen können.*

*Wir wünschen Ihnen ein frohes Fest im Kreise Ihrer Liebsten,  
viel Zeit zur Erholung und einen guten Start für 2017.*

**göllinger**  
GmbH

Heizung • Sanitär • alternative Energie  
Waldstraße 11 • 76879 Hochstadt  
Tel. 0 63 47 / 89 33 • Fax 0 63 47 / 73 30

**Betriebsferien vom 23.12.16 bis einschl. 01.01.2017**  
In Notfällen steht Ihnen unser Kundendienst zur Verfügung.



*165 Partner für's Dach...*  
Spenglerei - Dachdeckerei

# WAGNER

**Spenglerei • Dachdeckerei**  
Klaus Wagner  
Beethovenring 30  
76761 Rülzheim  
Tel.: 0 72 72 / 95 58 41

- Dachfenstereinbau
- Dachrinnen
- Kaminverkleidung
- Reparaturen
- Dacheindeckungen
- Blechdächer
- Gaubenverkleidung
- Flachdächer
- Mauerabdeckungen
- Komplettsanierung
- Dachfensterbau-Komplett.

*Wir wünschen allen unseren Kunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.*

*Ein frohes Fest*  
*und alles Gute für das neue Jahr*

verbunden mit dem Dank für Ihr Vertrauen im vergangenen Geschäftsjahr

Beratung / Planung / Ausführung

Hersheimer  
**Pflanzenhof**  
GmbH & Co. KG

Geschäftsführer  
Murat Bayrak  
Im Riegel 4 (hinter ALDI)  
76863 Hersheim

Verkauf: 0 72 76 / 91 85 37  
Büro: 0 72 76 / 63 79  
Fax: 0 72 76 / 10 27  
[www.hersheimer-pflanzenhof.de](http://www.hersheimer-pflanzenhof.de)



VIELEN  DANK

FROHE WEIHNACHTEN  
UND ALLES GUTE FÜRS NEUE JAHR

# EP: Kopf

ElectronicPartner

TV, Video, HiFi, SAT  
Ihr zuverlässiger Partner vor Ort!  
Alte Mühlgasse 4, Rülzheim, Tel. 07272/1493  
[ep-kopf@t-online.de](mailto:ep-kopf@t-online.de)



VIELEN  DANK

FROHE WEIHNACHTEN  
UND ALLES GUTE FÜRS NEUE JAHR

# BäderKoch

Fliesen  
Sanitär  
Installationen Meisterbetrieb

Andreas Koch  
Niedergasse 42 a  
76877 Offenbach

Tel. 06348-1305  
Fax 06348-940 942  
Mobil 0160 979 232 45  
[Info@baederkoch.de](mailto:Info@baederkoch.de)  
[www.baederkoch.de](http://www.baederkoch.de)

*Frohe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr  
wünscht*



Tanzschule  
A. Buttweiler

Tel. 0 72 74 / 27 18

**Voranzeige:**  
Unsere neuen Kurse  
beginnen im Januar.

Wir wünschen all unseren Kunden,  
Freunden, Bekannten und ihren Familien

*fröhliche Weihnachten,  
besinnliche Feiertage und einen  
guten Start ins Jahr 2017!*



autohaus  
leibach GmbH



Max-Planck-Str. 7 • 76761 Rülzheim • Tel.: 07272 / 9325-0  
[www.autohaus-leibach.de](http://www.autohaus-leibach.de)





# Weihnachtsgrüße



Wir wünschen allen unseren FahrSchülern, Kunden, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2017 und allseits gute Fahrt

**Linzenz zu(m) erFahren** 76761 Rülzheim  
Helle Eichen 21  
fon: +49 6341 88702  
mobil: +49 152 33749009  
info@keys-fahrschule.de

**keys**  
Fahrschule

Unterrichtszeit  
Donnerstag 18.00 - 20.45 Uhr

Ristorante - Pizzeria  
**Milano**

August-Keiler-Str. 13 · Germersheim · Tel. 0 72 74 / 9 49 84 88

★ Öffnungszeiten über die Feiertage: ★  
Heiligabend geschlossen  
25.12.2016 ab 16 Uhr geöffnet  
26.12.2016 ab 11 Uhr durchgehend geöffnet  
Silvester geschlossen · 01.01.2017 ab 16 Uhr geöffnet

**Allen Gästen, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.**

Unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, erfolgreiches Jahr 2017 !!!

**FAHRSERVICE** Ralf  
**BAUMGART**

- Krankenfahrten
- Dialysefahrten
- Bestrahlungsfahrten
- Flughafentransfer

☎ 07272 / 2777 • [www.driveandfly.de](http://www.driveandfly.de)  
Nordring 20 · Rülzheim  
zuverlässig in Ihrer Region



*Frohe Weihnachten*  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

**Wäsche und Handarbeiten**  
**Herta Messerschmitt**  
Sandstraße 6, Offenbach  
☎ 0 63 48 / 98 46 73

Frohe Weihnachten  
und alles Gute für das  
neue Jahr

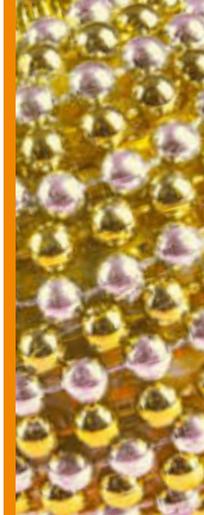


**Marina  
Hellmann-Becker**

Ergotherapeutische Praxis  
Staatlich anerkannte Ergotherapeutin  
Psychomotoriktherapeutin  
Systemische Beraterin

Meisenweg 6 · D-67363 Lustadt

Telefon 0 63 47 / 70 08 50 · Telefax: 0 63 47 / 70 08 60 · E-Mail: m.h-b@web.de



Allen unseren verehrten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Ihr Fahrradfachgeschäft  
**Radsport Geil**

Raiffeisenstr. 9, 76877 Offenbach  
Tel.: 06348/6106873  
[www.Radsport-Geil.de](http://www.Radsport-Geil.de)





**Vermietung**  Vielen Dank für das Vertrauen, ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr wünscht Ihnen  **Verkauf**

**HERRMANN Immobilien**  
www.Heimmo.de / Fon: 07276- 91 93 60  
Aufgrund großer Kundennachfrage suchen wir EFH's, DHH u. Wohnungen für Vermietung und Verkauf

\* \* \* \* \*  
*Frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr 2017*

**Immobilien Ursula Mueller, Tel. 072 72/95 58 11**  
Wörthstr. 35, 76771 Hördt \* \* \* \* \*  
www.i-u-m.de

**Für Sie knacken wir jede Nuss!**  
Auch im nächsten Jahr stehen wir Ihnen mit unserem Team in allen Belangen hilfreich zur Seite.  
Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für 2017.



**HAUCK**  
QUALITÄTWERKZEUGE • MASCHINEN  
BETRIEBSEINRICHTUNGEN • ARBEITSSCHUTZ  
Speyerer Str. 22a • 67365 Schwegenheim  
Tel.: 06344/9544-0 • Fax: 06344/9544-24  
info@hauck-werkzeuge.de  
www.hauck-werkzeuge.de  
shop.hauck-werkzeuge.de



**Frohe Weihnachten**  
und ein gutes neues Jahr!

Herxheim - 07276/9898-0 - www.loeffelfenster.de

**LÖFFELFENSTER**



**Praxis für Ergotherapie**   
Esther Bauchenß

☆ Liebe Patienten, ☆  
für Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung im vergangenen Jahr möchten wir uns herzlich bei Ihnen bedanken. Wir wünschen gesegnete und frohe Festtage. ☆ ☆

Ihr Ergo-Team  
Esther Bauchenß mit Astrid Schmidlein,  
Stefanie Berdel, Andrea Paul und  
Hanna Kleinbub 

Mittlere Ortsstraße 83 • 76761 Rülzheim • Tel. 0 72 72 • 9 32 80 94




**dance works**  
schule für ballett und zeitgenössischen tanz  
Donna - Yvonne Wünschel

All unseren Schülerinnen, Schülern und Ihren Familien wünschen wir ein fröhliches Weihnachtsfest und ein gesegnetes Jahr 2017.

Oberhohlstr. 5 • 76863 Herxheim • ☎ 07276-95036  
tel: 0172 - 6 74 84 73 • dywuenschel@aol.com



*Frohe Weihnachten und ein gesundes 2017 wünsche ich all meinen Kunden und Bekannten.*

**Studio Auszeit**  
Tanja Sadaune

Fußpflege für SIE und IHN in Lustadt  
0 63 47 / 9 74 94 44  
URLAUB vom 13. bis 29. Januar 2017

**www.hinkelbein-baumpflege.de**

**Baumfällungen  
Wurzelstockfräsung**

Sicher & schnell, speziell ausgebildete Baumkletterer, Hebebühne verfügbar, eigener Häcksler.  
Unverbindliche Beratung vor Ort!




**Hinkelbein Baumpflege**  
Sascha Hinkelbein  
Forstwirt

Tel: 0 63 47 / 60 80 830 - Mobil: 01 71 / 21 42 318 - Untere Hauptstr. 30 - 67363 Lustadt

*Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.* 



**CONTAINERDIENST - TRANSPORTE**  
 JOACHIM BRUST - 76761 RÜLZHEIM  
 ☎ 0177 2504511

• Bitte aufbewahren/ausschneiden

# RENTE FALSCH?!

**Vertrauen ist gut, Kontrolle ist besser -**

- Professionelle Bescheidprüfung
- Prüfung Zusatz-, Sondersversorgung
- Rentenansprüche
- Ehem. DDR- oder Auslandszeiten - Fremdretenengesetz
- Beratung von Selbstständigen - Statusverfahren
- Gerichtliche sowie außergerichtliche Vertretung
- Alle Behördenangelegenheiten



**Kanzlei Wolf - Rentenberatung**  
 Nordparkstr. 12 • Landau • Tel.: 06341 / 2660010  
 www.rentenberatung-wolf.de

•



## HERR DER MÜNZEN

Gold- und Münzhandel

**Ankauf von Edelmetallen**  
 Gold & Silber in jeder Form sofort gegen Bargeld

**Kauf und Verkauf aller Münzen**

"Herr der Münzen" Jens P. Weiler  
 Speyerer Str. 13 • 76771 Hördt/Pfalz  
 Tel. 0 72 72 / 92 91 292 Termine nach Vereinbarung  
 www.pfalznumismatik.de





# NEUERÖFFNUNG

in den Räumlichkeiten des Bella Vitalis

ab Montag  
 02.01.2017

## Physiotherapie

CAROLIN WINGERTER

- aktivieren • bewegen • entspannen

*Hand drauf. Wir machen das!*



Brühlfahrt 1 • 76877 Offenbach • [physiowingert@gmail.com](mailto:physiowingert@gmail.com)  
 Terminvereinbarung unter Tel.: 0 63 48 - 95 97 955



## Weil pflegende Angehörige auch mal Urlaub brauchen

Beruhigt mal Pause machen. Auch pflegende Angehörige müssen selbst mal zum Arzt, zum Friseur, ins Krankenhaus oder brauchen einfach nur Zeit zum Ausspannen und um Urlaub zu machen. Während Ihrer Abwesenheit übernehmen wir Ihre Aufgaben sowohl im pflegerischen als auch im hauswirtschaftlichen Bereich entweder stunden- oder tageweise. Verhinderungspflege ermöglicht Ihnen die wohlverdiente Auszeit vom Pflegealltag.

**Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.**

*In besten Händen*

Telefon 0 72 72-91 91 77  
 www.sozialstation-ruelzheim.de  
 Kuhardter Str. 37, 76761 Rülzheim



**Sozialstation Rülzheim e.V.**

## Tauchschule Seeteufel, Kuhardt

[www.tauchschule-seeteufel.de](http://www.tauchschule-seeteufel.de)  
 Telefon: 0 72 72 - 9 73 14 77



**Telefonische Anzeigenannahme:**  
 0 63 47 / 9 72 08-0

## Neueröffnung

am 4. Januar ab 17 Uhr

Eröffnungsspezial Sektempfang gratis!

### SCHNITZEL WERK

DAS RESTAURANT

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Ihre Familie Baumann

Kirchstr. 66 • 76771 Hördt  
 Tel: 07272/7709679 ab 4.1.17 oder 0172/8858583  
 ÖZ: täglich ab 17 Uhr • sonntags ab 11:30-14.00 Uhr und ab 17 Uhr. Dienstag Ruhetag.




Hau in die Tasten



## Schreibe Deinen Krimi

Ein Wettbewerb unterstützt von Youtuber „MrWissen2go“

# MIRKO DROTSCHMANN



[www.facebook.com/junioraward](http://www.facebook.com/junioraward)

# branche. **aktuell** 2017

Ihre Ansprechpartner

## Ullmer & Brüggemann

Spanierstraße 70 • 76879 Essingen

Tel. 0 63 47 / 9 72 08 - 0 • Fax 9 72 08 - 10

oder 0170 / 1 86 22 90 (Hr. Brüggemann)

0170 / 1 84 22 90 (Hr. Ullmer)

E-Mail: info@u-b-werbung.de

**Anzeigen-Annahmeschluss:**

**31.01.17, 16.00 Uhr**

**Ich will auch dabeisein  
in der nächsten Ausgabe KW 6/2017!**

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Ansprechpartner/in

\_\_\_\_\_  
Straße, Hausnummer

\_\_\_\_\_  
PLZ, Firmensitz

\_\_\_\_\_  
Telefon

\_\_\_\_\_  
Fax

### Wie sollen wir Kontakt zu Ihnen aufnehmen?

- Bitte rufen Sie mich umgehend zurück.
- Bitte senden Sie mir ein Angebot zu.
- Informieren Sie bitte den/die für uns zuständigen Gebietsverkaufsleiter/in, damit wir einen Termin vereinbaren können.

\_\_\_\_\_  
Firmenstempel

\_\_\_\_\_  
Datum, Unterschrift



## Ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest

wünscht der CDU Gemeindeverband Bellheim

Andreas Fieg, Vorsitzender Gemeindeverband, Thorsten Metz, Bürgermeisterkandidat und Alfred Gadinger, Fraktionsvorsitzender. Den Grüßen schließen sich an: Thomas Gebhart MdB und Martin Brandl MdL

*...und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr!*

CDU-Verbandsgemeinderatsfraktion, Alfred Gadinger, Vorsitzender, Trifelsring 20, Bellheim



**CDU**

GEMEINDEVERBAND  
BELLHEIM

# Helfen ist einfach.



[ps-sparen.de](http://ps-sparen.de)

Sparkassen-Finanzgruppe

Wenn pro **PS** – Los soziale Projekte in Ihrer Region mit 25 Cent unterstützt werden.

Zusätzlich haben Sie jeden Monat Chancen auf attraktive Gewinne im Gesamtwert von ca. 900.000 Euro.

Sparen, gewinnen, Gutes tun  
- Ein Los für alles!

**PS** – die Lotterie der Sparkasse.



Die Teilnahme ist ab 18 Jahren möglich. Spielen kann süchtig machen. Informationen zur Spielsucht, Prävention und Behandlung erhalten Sie unter [www.bzga.de](http://www.bzga.de) und bei jeder Sparkasse. Gewinnchance: Mindestgewinn 1:10  
· Hauptgewinn 1:1,9 Mio.

**thuga**  
ENERGIENETZE GMBH



Unsere Gasleitungen  
sehen Sie zwar nicht,  
aber wir sind immer  
für Sie da\*



-rund um die Uhr- das ganze Jahr  
ist unser **eigenes Personal** bei  
Störungen für Sie erreichbar:

**0800-0837111**

**TREFFPUNKT**

**VERBANDSGEMEINDE  
BELLHEIM**



**Sicherheitstechnik  
Kupferschmidt**

76756 Bellheim • Tel.: 0 72 72 / 9 72 54 20

**Einbruch-Meldeanlage**

Einweisung + Senioren-Notruf

E-Mail: [Feuerschutz-Sicherheitstechnik@t-online.de](mailto:Feuerschutz-Sicherheitstechnik@t-online.de)

**Probleme mit Glücksspielsucht?**

Spielsucht-Soforthilfe-Forum

**Anonyme Anlaufstelle  
für Betroffene und Angehörige**

[www.spielsucht-soforthilfe.de](http://www.spielsucht-soforthilfe.de)

! Sei auch Du herzlichst willkommen !



3 x in Ihrer Nähe - Bellheim & Offenbach & Schwegenheim

IHR GETRÄNKE-FACHMARKT



ANGEBOTE GÜLTIG VOM 23.12.2016 BIS 05.01.2017

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2017.

	Festbier 20 x 0,5	+		Orange, Zitrone oder Cola-Mix 12 x 0,7	<b>16,98 €</b> Pf. 7,80 €
--	----------------------	---	--	--	------------------------------

	Hefe-Weizen 20 x 0,5 Pf. 3,10 € - l = 1,65 €	<b>16,49 €</b>		Medium oder Still 12 x 0,7 Pf. 3,30 € - l = 0,92 €	<b>7,79 €</b>
--	--	----------------	--	---	---------------

	Kombi-Kiste 12 x 1,0 Pf. 3,30 € - l = 0,75 €	<b>8,99 €</b>		Orangen-saft 6 x 1,0 Pf. 2,40 € - l = 1,08 €	<b>6,49 €</b>
--	--	---------------	--	--	---------------

	Grün Cabinet 0,75 pfandfrei - l = 4,92 €	<b>3,69 €</b>		Premium Cuvée Rotwein trocken 0,75 pfandfrei - l = 8,39 €	<b>6,29 €</b>
--	---	---------------	--	---	---------------

**Trink & Spar Getränke-Fachmarkt** - 76756 Bellheim - In der Fellach 21A -  
Tel. 07272/774792 - gegenüber Strohmeier-Gilb  
Mo.-Fr. 09:00-12:30 und 13:00-18:00 Uhr, Sa. 08:30-13:30 Uhr  
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
- Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung! -

**Containerdienst Kuhn**

Wir entsorgen für Sie:

Bauschutt • Garten- u. Holzabfälle • Restmüll aller Art

**Verkauf von Brennholz**

Container in allen Größen für Gewerblich u. Privat



0 63 47 - 9 39 06 35  
01 76 - 22 25 36 13

In der Fellach 10 • 76756 Bellheim  
[containerdienst-kuhn@web.de](mailto:containerdienst-kuhn@web.de)

Herzlichen Dank

für die vertrauensvolle Zusammenarbeit in 2016.  
Wir wünschen allen besinnliche Weihnachtstage  
und einen gesunden Start ins neue Jahr!



**Praxis für Ergotherapie  
Simon Schneider**

Lange Str. 64 • 76879 Ottersheim • Tel. 06348 / 8503  
[praxis@ergo-ottersheim.de](mailto:praxis@ergo-ottersheim.de)



**Türen - Möbel -  
Holz- und Glasreparaturen u.v.m**

**Schreinerei  
Manfred Reichling**

Hammerstraße 44 | 76756 Bellheim  
Tel.: 07272 / 71054 | Mobil: 0173 / 7670501

**Die ideale Werbefläche  
für Ihre gewerbliche Anzeige!**

**ULLMER  
BRÜGGEMANN**

ANZEIGENBERATUNG  
GRAFIK-DESIGN  
WERBEORGANISATION

Rufen Sie uns an!  
Wir informieren  
und beraten,  
gerne vor Ort.

Unsere Ideen für Ihren Erfolg ...

**Telefon  
06347/97208-0**

Essingen • Spanierstraße 70 • [info@u-b-werbung.de](mailto:info@u-b-werbung.de)



Allen Kunden und Bekannten  
herzliche Weihnachts- und Neujahrsgrüße

**HOLZWERKSTÄTTE SCHWAB**  
MÖBEL NACH MASS  
Bellheim • Tel.: 23 89

**maler reichling**

BELLHEIM  
Tel.: 0 72 72 - 91 95 17



*Einkaufen vor Ort!*

Ihre Fachgeschäfte, Handwerker und Dienstleister heißen Sie willkommen.

**REIFEN HARZ**  
Bellheim • Gewerbegebiet • Tel.: 07272/92870  
Neureifen • Montageservice • Gebrauchte Reifen

**Geldspar-Tipp** **KFZ-MEISTERBETRIEB**  
• Allround-Service für alle Marken

▷ DEKRA -Stützpunkt **HU/AU** mittwochs ab 14.30, freitags ab 8 Uhr

**Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?  
Wir erledigen das für Sie - kostenfrei!**

Als Sachverständige für Immobilienbewertung erstellen wir außerdem kostenlose Wertgutachten und Energieausweise für unsere Kunden.

**DÖRRZAPF**  
IMMOBILIEN ARCHITEKTEN · Dörrzapf Immobilien GmbH

76756 Bellheim · Waldstückerring 6 · Tel 07272.91111  
76829 Landau · Nordparkstraße 6 · Tel 06341.3887084  
box@dz-immobilien.de · www.dz-immobilien.de



*Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

Hauptstraße 166  
76756 Bellheim  
Telefon 07272.2364

*salon Thomas*

**Herzlichen Dank**  
allen unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen!



**Sie suchen noch ein Geschenk für Weihnachten?**  
Unsere Einkaufsgutscheine, das passende Geschenk für alle Gelegenheiten. Erhältlich bei den VR-Banken und Sparkassen in der Verbandsgemeinde.

Alle Dienstleistungen und Produkte online: [www.gewerbeverband-bellheim.de](http://www.gewerbeverband-bellheim.de)

**Gewerbeverband VG-Bellheim e.V.**  
BELLHEIM KNITTELSHEIM OTTERSHEIM ZETSKAM

